

BENUTZERHANDBUCH

DEUTSCH

OWNER'S MANUAL

ENGLISH

MODE D'EMPLOI

FRANÇAIS

HANDLEIDING

NEDERLANDS

LIBRETTO D'USO

ITALIANO

MANUAL DE INSTRUCCIONES

ESPAÑOL



MAGURA

THE PASSION PEOPLE



EINLEITUNG	INTRODUCTION	INTRODUCTION	INLEIDING	INTRODUZIONE	INTRODUCCIÓN
Vorwort..... 4	Preface.....20	Préface.....36	Voorwoord.....52	Prefazione.....68	Prefacio.....84
Zeichenerklärung..... 4	Legend.....20	Symboles.....36	Betekenis van symbolen.....52	Spiegazione dei simboli.....68	Explicación de los símbolos 84
TECHNISCHE DATEN	TECHNICAL SPECIFICATIONS	CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	TECHNISCHE GEGEVENS	DATI TECNICI	DATOS TÉCNICOS
Spezifikationen.....5	Specifications.....21	Spécifications.....37	Specificaties.....53	Specifiche.....69	Especificaciones.....85
Dimensionen.....5	Dimensions.....21	Dimensions.....37	Afmetingen.....53	Dimensioni.....69	Dimensiones.....85
SICHERHEIT	SAFETY	SÉCURITÉ	VEILIGHEID	SICUREZZA	SEGURIDAD
Bestimmungsgemäße Verwendung.....6	Intended use.....22	Utilisation conforme.....38	Gebruik voor het beoogde toegelaten gebruiksdoel.....54	Uso regolamentare.....70	Utilización conforme a la finalidad prevista.....86
Grundlegende Sicherheitshinweise.....6	Basic safety instructions.....22	Consignes de sécurité fondamentales.....38	Fundamentele veiligheidsaanwijzingen.....54	Avvertenze base di sicurezza.....70	Instrucciones de seguridad fundamentales.....86
MONTAGE	INSTALLATION	MONTAGE	MONTAGE	MONTAGGIO	MONTAJE
Sattelstütze einbauen.....8	Installing seat post.....24	Montage de la tige de selle.40	Zadelpen inbouwen.....56	Montaggio del supporto.....72	Montaje de la tija de sillín ..88
Fahrradrahmen vorbereiten..... 8	Preparing the bike frame..... 24	Préparation du cadre..... 40	Fietsframe voorbereiden..... 56	Preparazione del telaio..... 72	Preparación del cuadro..... 88
Sattelstütze montieren.....8	Mounting the seat post..... 24	Montage de la tige de selle . 40	Zadelpen monteren..... 56	Mont. del supporto sella..... 72	Montaje de la tija de sillín .. 88
Sattel montieren.....8	Fitting saddle.....24	Montage de la selle..... 40	Zadel monteren..... 56	Montaggio della sella..... 72	Montaje del sillín.....88
eLECT in Betrieb nehmen.....9	Taking eLECT into operation.....25	Mise en service de eLECT.....41	eLECT in bedrijf nemen.....57	Messa in funzione eLECT.....73	Poner en func. eLECT.....89
eLECT Akku laden..... 9	Charging the eLECT battery..... 25	Charge de l'accu eLECT..... 41	eLECT accu laden..... 57	Caricamento della batteria .. 73	Cargar el acumulador eLECT 89
eLECT Fernbedienung montieren..... 9	Installing the eLECT remote control..... 25	Montage de la commande à distance eLECT..... 41	eLECT afstandsbediening monteren..... 57	Montare il telecomando dell'eLECT... 73	Montar el mando a distancia eLECT 89
eLECT Fernbedienung synchronisieren..... 10	Synchronising the eLECT remote control..... 26	Synchronisation de la commande à distance eLECT..... 42	eLECT afstandsbediening synchroniseren..... 58	Sincronizzare il telecomando eLECT..... 74	Sincronizar el mando a distancia eLECT 90
SETUP	SETUP	SETUP	SETUP	IMPOSTAZIONE	CONFIGURACIÓN
Luftdruck abstimmen..... 11	Adjusting air pressure.....27	Ajustage de la pression d'air 43	Luchtdruk afstellen.....59	Reg. la pressione dell'aria ..75	Ajustar la presión de aire...91
UNTERWEGS	ON THE ROAD	EN ROUTE	ONDERWEG	DURANTE L'UTILIZZO	EN CAMINO
Vor jeder Fahrt.....12	Before each ride.....28	Avant chaque sortie.....44	Voor iedere rit.....60	Prima di ogni corsa.....76	Antes de cada salida.....92
Sattelstütze betätigen.....12	Actuating seat post.....28	Actionnement de la tige.....44	Zadelpen bedienen.....60	Azionamento del supporto .76	Accionamiento de la tija.....92
eLECT im Notbetrieb.....13	eLECT emergency operation.....29	eLECT en mode de secours 45	Noodbediening eLECT.....61	Servizio di emergenza.....77	eLECT en modo emergencia 93
WARTUNG	MAINTENANCE	MAINTENANCE	ONDERHOUD	MANUTENZIONE	MANTENIMIENTO
Nach jeder Fahrt.....14	After each ride.....30	Après chaque sortie.....46	Ne elke rit.....62	Dopo ciascun utilizzo.....78	Después de cada uso.....94
Akku-Kapazität prüfen.....14	Checking battery capacity... 30	Contrôle de la capacité de l'accu eLECT..... 46	Accu-capaciteit controleren . 62	Verificare la capacità della batteria dell'eLECT..... 78	Comprobar la capacidad del acumulador eLECT..... 94
Regelmäßig.....15	Regular.....31	Régulièrement.....47	Regelmatig.....63	Periodicamente.....79	Trabajos periódicos.....95
Batterie/Akku austauschen 15	Exchanging the battery.....31	Remplacement de la pile.....47	Batterij/accu vervangen.....63	Sostituzione delle batterie .79	Sustituir la pila.....95
eLECT Reset durchführen... 15	Performing an eLECT reset 31	Remise à zéro de eLECT.....47	eLECT reset uitvoeren.....63	Eseguire l'eLECT Reset.....79	Realizar un reset eLECT.....95
eLECT Fehler beheben.....16	Rectifying eLECT faults.....32	Elimination des défauts.....48	eLECT storings verhelpen 64	Eliminazione di errori.....80	Subsanar errores de eLECT 96
SPIELREGELN	RULES	RÈGLES DU JEU	SPELREGEL	REGOLE DEL GIOCO	REGLAS DEL JUEGO
Gewährleistung.....17	Warranty.....33	Garantie légale.....49	Garantiebepalingen.....65	Garanzia.....81	Garantía.....97
Konformitätserklärung.....17	Declaration of conformity.....33	Déclaration de conformité .49	Verklaring van overeenstemming.....65	Dichiarazione di conformità 81	Declaración de conformidad.....97

DEUTSCH

ENGLISH

FRANÇAIS

NEDERLANDS

ITALIANO

ESPAÑOL

VORWORT

Willkommen bei den PASSION PEOPLE,
Sie haben eine MAGURA Sattelstütze der neuesten Generation erstanden – entwickelt in Deutschland.

Das vorliegende Benutzerhandbuch ist fester Bestandteil Ihres MAGURA Produkts und gibt Ihnen Auskunft über erforderliches Werkzeug, fachgerechte Montage, sichere Verwendung, Wartung und Einstellmöglichkeiten (SetUp).

Lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig bevor Sie Ihr MAGURA Produkt montieren oder benutzen. Beachten und befolgen Sie stets alle Hinweise zu Montage, Bedienung und Wartung in diesem Handbuch – sowie in den Bedienungsanleitungen anderer Hersteller, deren Produkte an Ihrem Fahrrad verwendet werden (Rahmen, Sattel etc.).

Bedenken Sie, dass der Monteur Ihres MAGURA Produkts verantwortlich ist für die Eignung und Kompatibilität aller Komponenten, die in technischem Zusammenhang mit Ihrem MAGURA Produkt stehen.

⚠️ WARNUNG

Das Nichtbeachten der Hinweise in diesem Handbuch kann zu Unfällen mit Todesfolge oder schwerer Verletzung führen.

Sie finden die Abbildungen, auf welche nachfolgend verwiesen wird, auf dem übersichtlichen Faltposten im vorderen Umschlagbereich.

Die Abbildungen in diesem Handbuch können sich von Ihrem MAGURA Produkt unterscheiden, geforderte Arbeitsschritte sind aber für alle Typen und Varianten gleich – falls nicht anders angegeben.

Typ-Name (1), ggf. Variante und Einbaumaß (2) Ihrer MAGURA Sattelstütze sind an Klemmrohr-Deckel bzw. Klemmrohr aufgebracht [A1].

Bitte beachten Sie, dass sich Sitzposition und Fahrverhalten Ihres Fahrrads durch den Einbau einer neuen Sattelstütze verändern können.

Machen Sie sich während der ersten Ausfahrten mit Ihrer neuen MAGURA Sattelstütze und mit den möglicherweise veränderten Eigenschaften (Sitzposition etc.) Ihres Fahrrads vertraut.

ZEICHENERKLÄRUNG

☞ Der Zeigefinger fordert Sie auf, eine Handlung durchzuführen.

→ Der Pfeil zeigt Folgen bzw. Erfordernisse.

① Dieser Hinweis gibt Ihnen Zusatzinformationen oder Tipps.

(3) verweist auf eine Positionsziffer im Grafikbereich – z. B. Position ③.

[B2] verweist auf eine Abbildung im Grafikbereich – z. B. Abbildung B2.

⚠️ WARNUNG

Dieser Hinweis warnt vor einem gefährlichen Umstand, der, wenn nicht vermieden, zum Tod oder zu schwerer Verletzung führen kann.

⚠️ VORSICHT

Dieser Hinweis warnt vor einem gefährlichen Umstand, der, wenn nicht vermieden, zu geringer oder mäßiger Verletzung führen kann.

⚠️ ACHTUNG



⚠️ ACHTUNG – UMWELT

Diese Hinweise warnen vor drohenden Material- bzw. Umweltschäden.

Bewahren Sie dieses Handbuch auch für andere Benutzer Ihres MAGURA Produkts auf. Stellen Sie sicher, dass jeder Benutzer das vorliegende Handbuch liest, versteht und beachtet.

Sollten Sie Ihr MAGURA Produkt je verkaufen oder verschenken, so übergeben Sie dieses Handbuch an den neuen Besitzer.

Unter www.magura.com finden Sie viele weitere Tipps und Informationen zu Ihrem MAGURA Produkt und können darüber hinaus im MAGURA Forum mit vielen Mitgliedern der PASSION PEOPLE Erfahrungen teilen, Fragen stellen, fachsimpeln etc.

Wir wünschen Ihnen viel Erfolg und stets gute Fahrt

Ihr MAGURA Team

		VYRON		
		30.9	31.6	
SPEZIFIKATIONEN	Typ-Name			
	Variante			
	Füllmedium	Luft		
	Luftdruck min.-max.	13-15 (189-218)		
	Betriebsmedium	Öl		
	Einsatzbereich	S-Pedelec, Pedelec, Lastenbike, Trekking, City, Downhill, Enduro, AllMountain, Marathon, XC Race, XC		
DIMENSIONEN	Gesamtgewicht max. [†]	kg (lb)		
	Länge (A)	mm		
	Bauhöhe (B)	mm		
	Einbaumaß (C)	mm		
	Einstecktiefe min. (D)	mm		
	Hub/Arbeitsweg (E)	mm		
	Sattelklemmung	Aufnahme (c-c) (F)	mm	
		Klemmbereich (G)	mm	
		Ø horizontal (H)	mm	
		Ø vertikal max. (J)	mm	
		Klemmschraube, vorne (1)	mm	
Klemmschraube, hinten (2)		mm		
eLECT	Übertragungsart	ANT+		
	Fernbedienung Batterie	CR 2032		
	Ladebuchse	Micro-USB Typ B		
	Netzgerät, Anforderungen	Micro-USB, OUTPUT: DC 5,0 V / min. 200 mA		

[†] Maximal zugelassenes Gesamtgewicht = Fahrer + Bekleidung + Rucksack o. ä.

BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

⚠️ WARNUNG

Eine andere als die bestimmungsgemäße Verwendung kann zu Unfällen mit Todesfolge oder schwerer Verletzung führen.

MAGURA Sattelstützen des Typs VYRON sind ausschließlich entwickelt und vorgesehen

- für die Montage an handelsüblichen Fahrradrahmen, deren Sitzrohr über einen exakt passenden Innendurchmesser verfügt (Einbaumaß) – siehe **DIMENSIONEN**, Seite 5.
- für die Montage an handelsüblichen Fahrradrahmen, deren Sitzrohr eine Klemmung der Sattelstütze von außen vorsieht (z. B. Klemmschelle).
- für die Verwendung mit einem Sattel, dessen Sattelgestell im Klemmbereich exakt passt – siehe **DIMENSIONEN**, Seite 5.
- für den jeweils angegebenen Einsatzbereich – siehe **SPEZIFIKATIONEN**, Seite 5.
- für das jeweils maximal zugelassene Gesamtgewicht – siehe **SPEZIFIKATIONEN**, Seite 5.

MAGURA Sattelstützen dürfen keinesfalls in Kombination mit Segment- oder Konus-Klemmungen montiert werden!

GRUNDLEGENDE SICHERHEITSHINWEISE

Bedenken Sie stets, dass Radfahren Gefahren birgt, sowohl für den Fahrer und andere Verkehrsteilnehmer, als auch für das Fahrrad und seine Komponenten. Trotz Verwendung von Schutzausrüstung und sämtlicher Sicherheitseinrichtungen kann es zu Unfällen kommen, die zum Tod oder zu schwerer Verletzung führen.

Profitieren Sie darüber hinaus von Ihrem gesunden Menschenverstand und unterlassen Sie unvernünftiges Handeln!

Montage & Wartung

⚠️ WARNUNG

Unfallgefahr durch beschädigte Sattelstütze aufgrund fehlerhafter oder unzulässiger Montagearbeiten.

- Überschätzen Sie nicht Ihre technischen Fähigkeiten. Lassen Sie Montage- und Wartungsarbeiten in einer Fahrrad-Fachwerkstatt oder in einem autorisierten MAGURA Servicecenter durchführen. Nur dort ist die fachgerechte Ausführung gewährleistet.
- Nehmen Sie keinesfalls Veränderungen an Ihrem MAGURA Produkt vor (z. B. feilen, anbohren, lackieren, öffnen der eLECT Einheit etc.).
- Halten Sie stets alle angegebenen min./max.-Werte ein – siehe **TECHNISCHE DATEN**, Seite 5.
- Verwenden Sie bei Montageschritten, die ein bestimmtes Anziehdrehmoment einer Schraubverbindung fordern, stets einen Drehmomentschlüssel, der für das geforderte Drehmoment ausgelegt ist.
- Halten Sie Ihr Fahrrad stets in technisch einwandfreiem Zustand.

Unfallgefahr durch unsachgemäßes Zubehör.

- Verwenden Sie ausschließlich MAGURA Originalteile und Schmierstoffe.
- Montieren Sie keinesfalls Befestigungsschellen, Satteltaschen, Gepäckträger, Schutzbleche o. ä. an Ihrer MAGURA Sattelstütze. Montieren Sie ggf. ausschließlich einen von MAGURA freigegebenen Spritzschutz.

Unterwegs**⚠️ WARNUNG****Unfallgefahr durch versagende Bauteile.**

- Stellen Sie vor jeder Fahrt sicher, dass Sattel und Sattelstütze korrekt montiert sind und sich nicht verdrehen lassen.
- Stellen Sie vor jeder Fahrt durch mehrmaliges Ein- und Ausfahren sicher, dass Ihre MAGURA Sattelstütze dicht ist und weder Ölspuren noch äußere mechanischen Beschädigungen aufweist.
- Überschreiten Sie keinesfalls das maximal zugelassene Gesamtgewicht – siehe **SPEZIFIKATIONEN**, Seite 5.
- Vermeiden Sie beim Fahren unkontrolliertes hartes Einfahren/Aufschlagen Ihrer MAGURA Sattelstütze.
- Überprüfen Sie Ihre MAGURA Sattelstütze nach jedem Sturz auf Beschädigungen und einwandfreie Funktion.
- Fahren Sie keinesfalls mit Ihrer MAGURA Sattelstütze, wenn Schäden erkennbar sind, ungewohnte Geräusche auftreten oder wenn Sie Zweifel an der Unversehrtheit haben. Lassen Sie Ihre Sattelstütze in diesem Fall in einer Fahrrad-Fachwerkstatt oder direkt beim MAGURA Service überprüfen.

Unfallgefahr durch Fehlverhalten beim Fahren oder unsachgemäße Ausrüstung.

- Beachten Sie stets die Straßenverkehrsordnung des Landes in dem Sie mit Ihrem Fahrrad unterwegs sind (Beleuchtung, Reflektoren etc.) sowie die jeweiligen Bestimmungen hinsichtlich Mountainbiking in der Natur.
- Tragen Sie beim Radfahren stets einen qualitativ guten (z. B. ANSI-zertifizierten), unversehrten Fahrradhelm und Bekleidung, die eng anliegt aber nicht behindert.
- Fahren Sie nur mit Ihrem Fahrrad, wenn Sie in guter körperlicher Verfassung sind und sich Ihr Fahrrad mit all seinen Komponenten in einwandfreiem Zustand befindet.

ACHTUNG**Verkürzter eLECT Betrieb bei niedrigen Temperaturen.**

Die Kapazität von NiMH-Akkus und Li-Batterien ist bereits bei Umgebungstemperaturen um 0 °C (32 °F) stark eingeschränkt.

Transport & Aufbewahrung**⚠️ WARNUNG****Unfallgefahr durch beschädigte Bauteile.**

- Transportieren Sie Ihr Fahrrad nicht mit Auto-Fahrradträgern, bei welchen das Fahrrad an Sattel oder Sattelstütze fixiert werden muss.
- Hängen Sie Ihr Fahrrad keinesfalls am Sattel auf – bei eingefahrener Sattelstütze (z. B. im Bike Park).
- Hängen Sie Ihr Fahrrad keinesfalls am hinteren Bereich des Sattels auf.

ACHTUNG**Entladung des Akkus durch ungewollte eLECT Aktivität.**

- Schalten Sie eLECT während des Transports Ihres Fahrrads aus.
- Schädliche Tief-Entladung des Akkus bei längerem Nicht-Gebrauch.**
- Schalten Sie eLECT während längeren Nicht-Gebrauchs aus – bei vollständig ausgefahrener Sattelstütze.
 - Laden Sie den eLECT Akku etwa 1× pro Monat.

Naturschutz**♻️ ACHTUNG – UMWELT**

Entsorgen Sie Batterien, Akkus und elektronische Geräte keinesfalls im normalen Hausmüll, sondern stets nur über eine benannte Sammelstelle. [M1]

Verbrauchte Schmierstoffe und Öle umweltgerecht und den gesetzlichen Vorschriften entsprechend entsorgen – keinesfalls in Kanalisation oder Grundwasser gelangen lassen.

SATTELSTÜTZE EINBAUEN

- ① Im Auslieferungszustand ist Ihre MAGURA Sattelstütze drucklos und vollständig eingefahren, eLECT ist noch nicht aktiv.
 Bevor Sie Ihre MAGURA Sattelstütze im Sitzrohr Ihres Fahrradrahmens montieren, müssen Sie zunächst das eLECT System in Betrieb nehmen
- siehe **eLECT IN BETRIEB NEHMEN**, Seite 9
- und die Sattelstütze mit Luftdruck beaufschlagen
- siehe **LUFTDRUCK ABSTIMMEN**, Seite 11.
- ① In der Regel erfordern Sitzrohre aus Metall (Alu, Stahl) den Einsatz von Montagefett, solche aus Carbon eine entsprechende Montagepaste.

⚠ WARNUNG

Unfallgefahr durch rutschende oder versagende Sattelstütze aufgrund fehlerhafter Montagearbeiten.

- Stets Vorgaben des Fahrradrahmen-Herstellers befolgen.
- Zugelassene Anziehdrehmomente keinesfalls überschreiten.

Fahrradrahmen vorbereiten

- ☞ Sattelstützenklemmung am Sitzrohr⁽¹⁾ des Fahrradrahmens lösen. [B1]
- ☞ Sicherstellen, dass der Innendurchmesser des Sitzrohrs exakt zum Einbaumaß Ihrer Sattelstütze passt – siehe **TECHNISCHE DATEN**, Seite 5.
- ➔ Klemmrohr⁽²⁾ lässt sich spielfrei einschieben ohne zu klemmen.
- ☞ Sitzrohr ggf. ausreiben bzw. geeignete Spacer-Hülse verwenden.
- ☞ Sitzrohr innen reinigen und ggf. mit Montagefett oder -paste versehen.

Sattelstütze montieren

- ☞ Klemmrohr⁽²⁾ im Einsteckbereich ggf. mit wenig Montagefett oder -paste versehen.
- ☞ Klemmrohr in Sitzrohr einführen.
- ☞ Sattelstütze gerade ausrichten.
- ☞ Klemmschrauben der Sattelstützenklemmung⁽³⁾ schrittweise festziehen bis sich die Sattelstütze gerade nicht mehr mit Kraft verdrehen lässt.
- ☞ Ggf. überschüssiges Montagefett oder -paste abwischen.

Sattel montieren

⚠ WARNUNG

Unfallgefahr durch plötzlich brechendes Sattelgestell aufgrund unpassender Sattelklemmung.

- Sicherstellen, dass die Maße Ihres Sattelgestells zu Ihrer Sattelstütze passen – siehe **TECHNISCHE DATEN**, Seite 5.
- ☞ Sattelklemmung lösen, ggf. zerlegen. [B2]
- ☞ Sattelgestell⁽¹⁾ einlegen.

ACHTUNG

Materialschäden aufgrund fehlerhafter Montagearbeiten.

- Kurze Klemmschraube⁽²⁾ vorne, lange Klemmschraube⁽³⁾ hinten montieren.

- ☞ Sattel zunächst in Grundposition bringen und festhalten.
- ☞ Beide Klemmschrauben von Hand bis zum Anliegen festziehen.
- ☞ Klemmschrauben abwechselnd schrittweise festziehen, bis ein Anziehdrehmoment von **max. 6 N·m (53 lbf·in)** erreicht ist.
- ➔ Gewinde zeigen oben mindestens 1–2 Gewindegänge Überstand.
- ① Grundposition: Sattel Oberfläche waagrecht und Sattelklemmung mittig im zugelassenen Klemmbereich des Sattelgestells. [B3]
- ☞ Hintere Klemmschraube 1 Umdrehung lösen.
- ☞ Vordere Klemmschraube 1 Umdrehung festziehen.
- ➔ Sattel neigt sich nach vorne. ... und umgekehrt.

⚠ WARNUNG

Unfallgefahr aufgrund fehlerhafter Montagearbeiten.

- Sicherstellen, dass die Markierung⁽⁴⁾ der Mindest-Einstecktiefe nach erfolgter Einstellung der korrekten Sattelhöhe nicht sichtbar ist. [B1]
- Sicherstellen, dass bei vollständig eingefahrener Sattelstütze und ggf. gleichzeitig vollständig eingefedertem Hinterbau (Fahrradrahmen) weder Sattel noch Sattelstütze Kontakt mit Bauteilen (Hinterrad, Schutzblech, Gepäckträger etc.) Ihres Fahrrads bekommen können.

eLECT IN BETRIEB NEHMEN

eLECT Akku laden

① Laden Sie Ihren eLECT Akku vor der ersten Inbetriebnahme auf.

⚠ WARNUNG

Unfallgefahr durch unsachgemäßes Zubehör.

– Ausschließlich intakte Micro-USB Netzgeräte, die auch für mobile Smartphones geeignet sind, zum Laden des Akkus verwenden – siehe

DIMENSIONEN, Seite 5.

- ☞ Kappe öffnen. [C1]
- ☞ eLECT Einheit ausschalten (OFF).
- ☞ Netzgerät am Stromnetz anschließen.
- ☞ Micro-USB Stecker in die Ladebuchse (Charge) stecken.
 - LED (1) blinkt langsam (1 s) rot.
 - Akku wird geladen (ca. 3 h).
 - LED (1) leuchtet rot.
 - Akku ist geladen.
- ① Ihr eLECT Akku ist vor Überladen geschützt. Unnötigen Stromverbrauch vermeiden Sie, indem Sie das Micro-USB Netzgerät nach dem Laden vom Netz trennen.
 - ☞ Micro-USB Stecker aus der Ladebuchse ziehen.
 - LED erlischt.
 - ☞ eLECT Einheit einschalten (ON) [C2].
 - ☞ Kappe schließen.

eLECT Fernbedienung montieren

① Sollten Sie bereits andere MAGURA eLECT Einheiten an Ihrem Fahrrad verwenden (Federgabel, Federbein), müssen Sie die eventuell bestehende Fernbedienung gegen die beiliegende VYRON eLECT Fernbedienung austauschen. Anschließend nehmen Sie die Synchronisierungen (Pairing) von Fernbedienung und eLECT Einheiten erneut vor!

① Die VYRON eLECT Fernbedienung ermöglicht das Ein- bzw. Ausfahren Ihrer Sattelstütze – das direkte Betätigen an der eLECT Einheit ist nur für den Notbetrieb vorgesehen – siehe **eLECT im Notbetrieb**, Seite 13.

⚠ WARNUNG

Unfallgefahr aufgrund fehlerhafter Montagearbeiten.

– Sicherstellen, dass die eLECT Fernbedienung keinesfalls die Betätigung und Funktion der Brems- und Schalthebel beeinträchtigen kann.

- ① Die eLECT Fernbedienung (1) [D1] wird in der Regel rechts – mit den Tastern zum Lenkergriff weisend – montiert. Die Montage auf der linken Seite – bzw. mit den Tastern zum Lenkervorbau weisend – ist jedoch auch möglich falls gewünscht.
 - ☞ Position der eLECT Fernbedienung am Lenkerbügel festlegen.
 - Betätigung und Funktion der Brems- und Schalthebel darf keinesfalls durch die eLECT Fernbedienung beeinträchtigt sein.
 - ☞ Ggf. Gummi-Halbschale (2) zwischen Lenkerbügel und Fernbedienung legen.
 - ☞ eLECT Fernbedienung mit Gummiring (3) am Lenkerbügel fixieren.

eLECT Fernbedienung synchronisieren

- ① Die Synchronisierung (Pairing) von eLECT Fernbedienung und eLECT Einheit ist bei Inbetriebnahme und nach Batteriewechsel erforderlich.

ACHTUNG

Fehlfunktionen.

- Sicherstellen, dass zwischen eLECT Fernbedienung und anderen ANT+ Geräten (Navigationsgerät, Tachometer, PC etc.) ein Abstand von mindestens 40 m besteht.

- ① Sie können Ihre MAGURA Sattelstütze mit ggf. bereits an Ihrem Fahrrad verwendeten eLECT Einheiten in einem Durchgang mit der eLECT Fernbedienung synchronisieren – für die nachfolgenden Schritte haben Sie 1 Minute Zeit.

- ☞ Jede eLECT Einheit einschalten (ON) [C2].
 - eLECT Einheit befindet sich im Normal-Modus.
- ☞ Taster nacheinander an jeder eLECT Einheit mindestens 8 s gedrückt halten. [E1]
 - LED der eLECT Einheit leuchtet rot.
 - eLECT Einheit befindet sich im Synchronisierungs-Modus.
- ☞ Runden Taster an der Fernbedienung 1× drücken. [E2]
 - LED der Fernbedienung blinkt grün/rot.
 - eLECT Fernbedienung ist „geweckt“ (Normal-Modus).
- ☞ Beide Pfeiltasten an der Fernbedienung mindestens 3 s gedrückt halten. [E3]
 - LED der Fernbedienung leuchtet grün/rot.
 - Fernbedienung befindet sich im Synchronisierungs-Modus.
 - LED der Fernbedienung blinkt grün/rot.
 - Synchronisierung wird durchgeführt – dieser Vorgang kann bis zu 30 s dauern.
- LED der eLECT Einheit blinkt 3× schnell (0,5 s) rot [E4] und LED der Fernbedienung blinkt grün [E5].
 - Synchronisierung ist abgeschlossen.

Pfeiltasten der eLECT Fernbedienung belegen

- ① Sollten Sie keine anderen MAGURA eLECT Einheiten an Ihrem Fahrrad verwenden (Federgabel, Federbein), sind die Pfeiltasten ohne Funktion!
- ① Die vordere Pfeiltaste der eLECT Fernbedienung sollte sinnvollerweise Ihrer Federgabel, die hintere Ihrem Federbein zugewiesen sein. Diese Belegung lässt sich entsprechend der Montageposition der eLECT Fernbedienung individuell zuweisen.
- ☞ Runden Taster an der Fernbedienung 1× drücken. [E2]
 - LED der Fernbedienung blinkt grün/rot.
 - eLECT Fernbedienung ist „geweckt“ (Normal-Modus).
 - ☞ Runden Taster und vordere Pfeiltaste an der Fernbedienung mindestens 2 s gedrückt halten. [F1]
 - LED der Fernbedienung leuchtet rot – etwa 2 s.
 - LED der Fernbedienung blinkt grün/rot.
 - Vordere Pfeiltaste ist der Federgabel zugewiesen. [F2]
 - Runder Taster ist der Sattelstütze zugewiesen.
 - Hintere Pfeiltaste ist dem Federbein zugewiesen.

LUFTDRUCK ABSTIMMEN

- ① Im Auslieferungszustand ist Ihre MAGURA Sattelstütze drucklos und vollständig eingefahren, eLECT ist noch nicht aktiv.
Bevor Sie Ihre MAGURA Sattelstütze im Sitzrohr Ihres Fahrradrahmens montieren, müssen Sie zunächst das eLECT System in Betrieb nehmen – siehe **eLECT IN BETRIEB NEHMEN**, Seite 9 und die Sattelstütze mit Luftdruck beaufschlagen.
- ① Der Luftdruck Ihrer MAGURA Sattelstütze ist dafür verantwortlich, das Tauchrohr nebst Sattel ausfahren zu lassen.
Geringer Luftdruck bewirkt langsames Ausfahren und erfordert weniger Belastung (Körpergewicht) beim Einfahren – **min. 13 bar (189 psi)**.
Hoher Luftdruck bewirkt schnelleres Ausfahren und erfordert mehr Belastung (Körpergewicht) beim Einfahren – **max. 15 bar (218 psi)**.
Grundsätzlich gilt: je niedriger Ihr Körpergewicht, desto geringer der erforderliche Luftdruck.

ACHTUNG

Funktionsverlust aufgrund zu geringer Luftdrucks.

- Erforderlichen Luftdruck von 13 bar (189 psi) keinesfalls unterschreiten.

Materialschäden aufgrund zu hohen Luftdrucks.

- Zulässigen Luftdruck von 15 bar (218 psi) keinesfalls überschreiten.

Materialschäden aufgrund fehlerhafter Montagearbeit.

- Sattelstütze keinesfalls auf Ventil bzw. Ventilabdeckung abstützen.

Luftverlust aufgrund fehlerhafter Montage der Ventilabdeckung.

- Sattelstütze keinesfalls ohne Ventilabdeckung benutzen.
- Dichtung der Ventilabdeckung stets sauberhalten.
- Ventilabdeckung stets fest schließen.

- ① Prüfen Sie den Luftdruck Ihrer Sattelstütze stets bei vollständig ausgefahrenem Tauchrohr!
- ① Beim Luft ablassen tritt eventuell eine geringe Menge Öl aus – halten Sie einen saugfähigen Lappen bereit.

- ① Verwenden Sie eine geeignete Dämpferpumpe, um Ihre MAGURA Sattelstütze mit Luftdruck zu beaufschlagen.
Nachfolgend ist das Vorgehen mit der MAGURA *Federgabelpumpe* beschrieben.
 - ☞ Ventilabdeckung (1) gegen den Uhrzeigersinn abdrehen [G1].
 - ☞ Hebel (2) des Pumpenkopfs nach oben stellen (Position A) [G2].
 - ☞ Überwurf (3) des Pumpenkopfs handfest auf das Ventil drehen.
 - ☞ Hebel (2) des Pumpenkopfs nach unten stellen (Position B).
 - ➔ Ventilstift ist eingedrückt, Ventil ist offen.
 - ➔ Bestehender Druck ist auf dem Manometer der Pumpe ablesbar.
 - ☞ Luftdruck ggf. anpassen: 13–15 bar (189–218 psi).
- ① Ablassknopf (4) vollständig drücken bewirkt schrittweise Reduzierung des Drucks.
Ablassknopf leicht drücken bewirkt vollständige Reduzierung des Drucks.
 - ☞ Hebel (2) des Pumpenkopfs nach oben stellen (Position A).
 - ➔ Ventilstift ist frei, Ventil ist geschlossen.
 - ➔ Kein Druckverlust beim Abdrehen des Überwurfs.
 - ☞ Überwurf abdrehen.
 - ☞ Ventilabdeckung (1) im Uhrzeigersinn aufdrehen [G1].
 - ☞ Sattelstütze ein- und ausfahren lassen – siehe **SATTELSTÜTZE BETÄTIGEN**, Seite 12.
 - ☞ Sicherstellen, dass Tauchrohr vollständig ausgefahren ist.
 - ➔ Tauchrohr lässt sich nicht weiter aus Klemmrohr ziehen.
 - ☞ Luftdruck prüfen, ggf. anpassen.
 - ☞ Sattelstütze im Fahrradrahmen montieren – siehe **Sattelstütze montieren**, Seite 8.
- ① Nehmen Sie sich vor der ersten Ausfahrt mit Ihrer neuen MAGURA Sattelstütze etwas Zeit, um den Luftdruck Ihrem persönlichen Gewicht und Fahrstil anzupassen. Dies ist unbedingt erforderlich, um die Eigenschaften Ihrer Sattelstütze optimal nutzen zu können.

VOR JEDER FAHRT

⚠️ WARNUNG

Unfallgefahr durch versagende Bauteile.

- Stellen Sie vor jeder Fahrt sicher, dass Sattelstütze und Sattel korrekt montiert sind und sich nicht verdrehen lassen.
- Stellen Sie vor jeder Fahrt durch mehrmaliges Betätigen sicher, dass Ihre MAGURA Sattelstütze dicht ist und weder Öls Spuren an Schrauben, Tauchrohr und Dichtungen noch äußere mechanischen Beschädigungen aufweist.
- Stellen Sie vor jeder Fahrt sicher, dass Ihre Sattelstütze einwandfrei funktioniert.
- Fahren Sie keinesfalls mit Ihrer MAGURA Sattelstütze, wenn Schäden erkennbar sind, ungewohnte Geräusche auftreten oder wenn Sie Zweifel an der Unversehrtheit haben. Lassen Sie Ihre Sattelstütze in diesem Fall in einer Fahrrad-Fachwerkstatt oder direkt beim MAGURA Service überprüfen.

- ☞ eLECT Einheit einschalten (ON) [C2].
- ☞ Runden Taster an der Fernbedienung 1× drücken. [E2]
 - LED der Fernbedienung blinkt grün/rot.
 - eLECT Fernbedienung ist „geweckt“ (Normal-Modus).
- ☞ eLECT Akku-Kapazität prüfen – siehe **eLECT Akku-Kapazität prüfen**, Seite 14.

SATTELSTÜTZE BETÄTIGEN

⚠️ WARNUNG

Unfallgefahr durch Fehlverhalten beim Fahren.

- Sattelstütze während der Fahrt stets mit der eLECT Fernbedienung betätigen – keinesfalls direkt an der eLECT Einheit.

- ① Das Drücken des runden Tasters an der Fernbedienung bewirkt den Schaltvorgang im Inneren der Sattelstütze:
 - Taster drücken/Ventil öffnet (OPENING ~0,5 s)
 - Sattelstütze ist frei (FREE ~0,5 s)
 - Schaltventil schließt (CLOSING ~0,5 s) [H1]
 Innerhalb dieses Zeitfensters lassen Sie Ihre Sattelstütze einfahren (Belastung durch Körpergewicht) oder ausfahren (Entlasten). Sollten Sie die von Ihnen gewünschte Sattelhöhe innerhalb dieses Zeitfensters nicht erreichen, wiederholen Sie den Schaltvorgang.

Einfahren

- ☞ Sattelstütze belasten und belastet halten (Körpergewicht).
- ☞ Runden Taster an der Fernbedienung 1× drücken. [H1]
 - Ventil öffnet (OPENING).
 - Sattelstütze fährt ein (FREE) – Belastung durch Körpergewicht.
 - Ventil schließt (CLOSING).
 - Einfahren beendet.

Ausfahren

- ☞ Sattelstütze entlasten.
- ☞ Runden Taster an der Fernbedienung 1× drücken. [H1]
 - Ventil öffnet (OPENING).
 - Sattelstütze fährt aus (FREE) – selbsttätig durch Luftdruck.
 - Ventil schließt (CLOSING).
 - Ausfahren beendet.

eLECT IM NOTBETRIEB

- ① Die VYRON eLECT Fernbedienung ermöglicht das Ein- bzw. Ausfahren Ihrer Sattelstütze – das direkte Betätigen an der eLECT Einheit ist nur für den Notbetrieb vorgesehen:
- Bei geringer Akkukapazität der eLECT Einheit (– siehe **eLECT Akku-Kapazität prüfen**, Seite 14), bei Ausfall der eLECT Fernbedienung sowie ggf. bei Montage- und Wartungsarbeiten können Sie Ihre Sattelstütze direkt an der eLECT Einheit betätigen – siehe **SATTELSTÜTZE BETÄTIGEN**, Seite 12.
- ① Bei geringer Akkukapazität der eLECT Einheit ist es noch 1–2 Mal möglich, Ihre Sattelstütze durch direktes Betätigen an der eLECT Einheit Ein- bzw. Ausfahren zu lassen.

⚠ WARNUNG

Unfallgefahr durch Fehlverhalten beim Fahren.

- Sattelstütze während der Fahrt stets mit der eLECT Fernbedienung betätigen – keinesfalls direkt an der eLECT Einheit.

- ☞ Fahrt unterbrechen.
- ☞ Vom Fahrrad absteigen.
- ☞ Sattelstütze entlasten.
- ☞ Taster an der eLECT Einheit 1× drücken. [J1]
 - Ventil öffnet (OPENING). [H1]
 - Sattelstütze fährt aus (FREE) – selbsttätig durch Luftdruck.
 - Ventil schließt (CLOSING).
 - Ausfahren beendet.
- ☞ Akku laden – siehe **eLECT Akku laden**, Seite 9.

- ① MAGURA Sattelstützen werden im Inneren permanent geschmiert und verfügen über hervorragendes Dichtungsmaterial, so dass sich der Wartungsaufwand für die innenliegenden Bauteile sehr in Grenzen hält. Einmal jährlich muss Ihre MAGURA Sattelstütze jedoch in einer Fahrrad-Fachwerkstatt oder in einem autorisierten MAGURA Servicecenter gewartet werden.
- Bedenken Sie als Vielfahrer darüber hinaus, dass Sie Ihre Sattelstütze deutlich höher belasten und hierdurch häufigere Wartungsintervalle und Kontrollen erforderlich sind.

⚠ WARNUNG

Unfallgefahr durch unter Druck stehende Bauteile.

- Öffnen Sie keinesfalls Ihre MAGURA Sattelstütze am Klemmrohrdeckel oder am unteren Ende des Klemmrohrs.
- Lassen Sie den „großen Service“ an Ihrer Sattelstütze ausschließlich in einem autorisierten MAGURA Servicecenter durchführen. Nur dort ist die fachgerechte Ausführung gewährleistet.

NACH JEDER FAHRT

ACHTUNG

Funktionsverlust durch „klebende“ Dichtungen.

- Sattelstütze nach Gebrauch stets vollständig ausfahren.

☞ Tauchrohr mit sauberem trockenen Lappen reinigen [K1].

ACHTUNG

Erhöhter Dichtungsverschleiß durch anhaftende Verschmutzungen.

- Tauchrohr nicht mit schmierenden Stoffen behandeln.

eLECT Akku-Kapazität prüfen

- ☞ Taster an der eLECT Einheit 1× kurz drücken. [K2]
- LED der eLECT Einheit blinkt 1× (2 s) rot.
- Akku-Kapazität hoch. Sattelstütze funktionsbereit.
- oder:
- LED der eLECT Einheit blinkt 2× schnell (0,5 s) rot.
- Akku-Kapazität gering. Sattelstütze funktionsbereit im Notbetrieb.
- 1–2 verbleibende Schaltvorgänge – siehe **eLECT im Notbetrieb**, Seite 13.
- ☞ Akku laden – siehe **eLECT Akku laden**, Seite 9.
- oder:
- LED der eLECT Einheit blinkt 4× sehr schnell (0,25 s) rot.
- Akku-Kapazität erschöpft. Sleep-Modus.
- ☞ Akku laden – siehe **eLECT Akku laden**, Seite 9.

REGELMÄSSIG

① Für die Regelmäßigkeit der Wartungsarbeiten an Ihrem MAGURA Produkt sind sowohl die Häufigkeit der Benutzung als auch Witterungseinflüsse maßgebend.

Führen Sie die nachfolgenden Wartungsschritte umso häufiger aus, als Sie Ihr Fahrrad unter extremen Bedingungen benutzen (Regen, Schmutz, hohe Kilometerleistung etc.).

ACHTUNG

Korrosion und Materialschäden durch eindringendes Wasser.

- Zur Reinigung Ihres Fahrrads keinesfalls einen Hochdruck-Reiniger oder Dampfstrahler verwenden – die Dichtungen in Ihren Fahrradkomponenten halten diesem Druck nicht stand.
- Selbst mit einem Wasserschlauch vorsichtig umgehen. Wasserstrahl keinesfalls direkt auf Dichtungsbereiche halten [K3].
Wasserstrahl keinesfalls direkt auf Elektronikbereiche halten (eLECT Fernbedienung, eLECT Einheit etc.).

- ☞ Sattelstütze mit Wasser, Spülmittel und Bürste reinigen.
- ☞ Sattelstütze ausbauen.
- ☞ Klemmrohr der Sattelstütze reinigen.
- ☞ Luftdruck prüfen – siehe **LUFTDRUCK ABSTIMMEN**, Seite 11.
- ☞ Sitzrohr innen reinigen und ggf. mit Montagefett oder -paste versehen.
- ☞ Sattelstütze im Fahrradrahmen montieren – siehe **Sattelstütze montieren**, Seite 8.

BATTERIE/AKKU AUSTAUSCHEN

ACHTUNG

Materialschäden aufgrund fehlerhafter Montagearbeiten.

- Der Akku der eLECT Einheit darf ausschließlich direkt bei MAGURA ausgetauscht werden.

- ① Die Batterie Ihrer eLECT Fernbedienung muss ausgetauscht werden, wenn die LED der Fernbedienung beim Betätigen kein Signal oder ein entsprechendes Fehlersignal zeigt – siehe **eLECT FEHLER BEHEBEN**, Seite 16.
- ☞ Gummiring (3) der eLECT Fernbedienung abnehmen [D1].
- ☞ Fernbedienung abnehmen.
- ☞ Batteriefach-Abdeckung (1) mit einer Münze gegen den Uhrzeigersinn öffnen [L1].
- ☞ Verbrauchte Batterie entnehmen.
- ☞ Neue Batterie (CR 2032) zunächst verkehrt herum einsetzen – Pluspol (+) innen!
- ☞ Batterie nach 3 s entnehmen.
- ☞ Neue Batterie (CR 2032) (2) nun korrekt einsetzen – Pluspol (+) außen!
- ☞ Sicherstellen, dass die Gummidichtung sauber, unversehrt und passgenau in ihrem Sitz liegt.
- ☞ Batteriefach-Abdeckung mit einer Münze im Uhrzeigersinn schließen.
- ☞ Fernbedienung montieren
 - siehe **eLECT Fernbedienung montieren**, Seite 9.
- ☞ Fernbedienung synchronisieren
 - siehe **eLECT Fernbedienung synchronisieren**, Seite 10.

eLECT RESET DURCHFÜHREN

- ☞ eLECT Einheit ausschalten. [C2]
- ☞ Ladegerät ggf. ausstecken.
- ☞ eLECT mindestens 40 Sekunden ausgeschaltet lassen.
- ☞ eLECT Einheit einschalten (ON).

eLECT FEHLER BEHEBEN

	FEHLER	URSACHE	ABHILFE
VYRON	→ Sattelstütze fährt nicht aus.	→ Dichtungen „verklebt“. → eLECT Fehler. → eLECT Einheit defekt.	☞ Tauchrohr von Hand ausziehen. ☞ Siehe unten. ☞ MAGURA Servicecenter.
	→ LED blinkt/leuchtet nicht rot. Beim Laden.	→ Akku lädt nicht, falsche Anschlussreihenfolge. → Akku lädt nicht, ungeeignetes Netzgerät.	☞ Reset durchführen. Ladevorgang erneut durchführen. ² ☞ Netzgerät prüfen. ² ☞ Reset durchführen. Ladevorgang erneut durchführen. ²
	→ LED blinkt 3× langsam (1 s) rot. Beim Synchronisieren.	→ Verbindungsproblem, Synchronisierung fehlgeschlagen.	☞ Batterie der Fernbedienung prüfen. ☞ Stör-Einflüsse beseitigen. ☞ Reset durchführen. Synchronisierung erneut durchführen. ¹
eLECT EINHEIT	→ LED blinkt 2× schnell (0,5 s) rot. Bei Druck auf Taster.	→ Akku-Kapazität gering.	☞ Ggf. Notbetrieb durchführen. ⁴ ☞ Akku laden. ²
	→ LED blinkt 4× sehr schnell (0,25 s) rot. Bei Druck auf Taster.	→ Akku-Kapazität erschöpft. Sleep-Modus.	☞ Akku laden. ²
	→ eLECT Einheit arbeitet nicht.	→ Akku-Kapazität erschöpft. Sleep-Modus. → eLECT Einheit defekt.	☞ Akku-Kapazität prüfen. ³ ☞ MAGURA Servicecenter.
eLECT FERNBEDIENUNG	→ LED blinkt grün/rot. Beim Synchronisieren – länger als 30 s.	→ Verbindungsproblem, Synchronisierung fehlgeschlagen.	☞ Stör-Einflüsse beseitigen. ☞ Reset durchführen. Synchronisierung erneut durchführen. ¹
	→ LED blinkt rot.	→ Batterie-Kapazität gering.	☞ Batterie austauschen. ⁵
	→ LED blinkt nicht. Bei Druck auf Taster.	→ Batterie-Kapazität erschöpft.	☞ Batterie austauschen. ⁵

¹ – siehe eLECT Fernbedienung synchronisieren, Seite 10.

² – siehe eLECT Akku laden, Seite 9.

³ – siehe eLECT Akku-Kapazität prüfen, Seite 14.

⁴ – siehe eLECT im Notbetrieb, Seite 13.

⁵ – siehe Batterie/Akku austauschen, Seite 15.

GEWÄHRLEISTUNG

Verschleiß durch normalen Gebrauch unterliegt nicht der Gewährleistung. Die Gewährleistung kann erlöschen, wenn eine bestimmungsgemäße Verwendung nicht mehr vorliegt. Zur bestimmungsgemäßen Verwendung gehört auch die Einhaltung der von uns vorgeschriebenen Betriebs-, Wartungs- und Instandhaltungs-Bedingungen in der Gebrauchsanweisung. Wie bei jedem Produkt gibt es auch bei Sattelstützen Verschleißteile, die mit der Zeit abnutzen. Die Lebensdauer dieser Verschleißteile ist abhängig von der Art und Häufigkeit des Gebrauchs sowie von der Pflege und Wartung. Bitte beachten Sie, dass der übliche Verschleiß von Teilen an Sattelstützen ein normaler Vorgang ist und kein Grund zur Beanstandung. Dazu gehören insbesondere: Lager, Dichtungen und Oberflächen der Standrohre.

Es gelten die gesetzlichen Gewährleistungsregelungen.

Gewährleistungsfälle sollen normalerweise über Ihren Händler abgewickelt werden. Gewährleistungsfälle können aber auch direkt an MAGURA oder an die offiziellen Servicetöchter gesendet werden. Wir weisen darauf hin, dass die Bearbeitung eines Gewährleistungsfalls nur mit beigelegter Kaufquittung des Händlers erfolgen kann.

Die Gewährleistung kann erlöschen bei:

- Unsachgemäßer Benutzung.
- Beschädigung durch Sturz.
- Verwendung von nicht Original MAGURA Ersatzteilen und Schmierstoffen.
- Veränderung der Oberfläche (z.B. Lackieren ...).
- Veränderung der Struktur (z. B. Löcher bohren ...).
- Öffnen der eLECT Einheit.
- Entfernen oder unkenntlich machen der Seriennummer.
- Unsachgemäßer Wartung.
- Transportschäden oder Verlust.
- Überschreitung des Gesamtsystemgewichts von 120 kg (265 lb).

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Das System **eLECT** zur elektronischen Steuerung der Druckstufendämpfung (Federgabel, Federbein) sowie Höhenregulation (Sattelstütze) stimmt mit den Anforderungen der EU-Richtlinien 2014/53/EU (Funkanlagen und Telekommunikationsendeinrichtungen) sowie 2014/30/EU (Elektromagnetische Verträglichkeit) überein.



FCC ID: 2AF4AELECT

IC: 20786-ELECT

MODEL: SEATPOST

Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Sein ordnungsgemäßer Betrieb unterliegt daher folgenden zwei Bedingungen:

1. Das Gerät darf keine Störungen verursachen.
2. Das Gerät muss allen Störungen, denen es ausgesetzt ist, standhalten – auch solchen, die den ordnungsgemäßen Betrieb beeinträchtigen würden.



Die ausführlichen Original-Konformitätserklärungen können unter **www.magura.com** angefordert werden.

Wir, die Firma MAGURA, arbeiten ständig an der Verbesserung unserer Produkte im Zusammenhang mit der technischen Weiterentwicklung. Aus diesem Grund behalten wir uns Änderungen gegenüber den Abbildungen und Beschreibungen im vorliegenden Benutzerhandbuch vor. Ein Anspruch auf Änderungen an bereits ausgelieferten Produkten ergibt sich hieraus nicht.

Aktuelle Informationen unter www.magura.com

Technische Maße und Gewichtsangaben verstehen sich mit den entsprechenden üblichen Toleranzen. Nachdruck oder Übersetzungen des vorliegenden Benutzerhandbuchs, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Genehmigung der Firma MAGURA.

Alle Rechte nach dem Gesetz des Urheberrechts vorbehalten.





PREFACE

Welcome to the PASSION PEOPLE,
Congratulations on your purchase of the latest generation MAGURA seat post – developed in Germany.

This owner's manual is an integral part of your MAGURA product and gives you details of the required tools, correct installation, safe use, maintenance and setup options.

Please read this manual carefully before you install or use your MAGURA product. Always observe and follow all instructions on installation, use and maintenance provided in this manual and in user instructions by third-party manufacturers whose products you use on your bicycle (frame, saddle etc.).

Remember that the mechanic who installs your MAGURA product is responsible for the suitability and compatibility of all the components technically linked to your MAGURA product.

WARNING

Failure to observe the instructions in this manual can lead to serious or fatal accidents.

You can find the diagrams referred to below in the folder in the front cover. The figures in this manual may differ slightly from your MAGURA product, however, the required steps are the same for all types and variants – if not stated to the contrary.

Type name (1), variant if applicable and installation dimensions (2) of your MAGURA seat post are attached to the outer tube cover or outer tube [A1].

Please note that the seat position and riding behaviour of your bicycle may change due to installing a new seat post.

During the first few rides using your new MAGURA seat post, familiarize yourself with those characteristics of your bicycle (seat position, etc.) which may have changed.

LEGEND

 The pointing finger prompts you to perform an action.

→ The arrow shows results or requirements.

① This notice gives you additional information or tips.

(3) refers to an item number in the graphic area – e.g. item ③.

[B2] refers to a diagram in the graphic area – e.g. figure B2.

WARNING

This notice warns you about a dangerous situation which can lead to serious or fatal injury if not avoided.

CAUTION

This notice warns you about a dangerous situation which can lead to minor or slight injury if not avoided.

NOTICE



NOTICE – ENVIRONMENT

This notice warns you about the risk of material or environmental damage.

Keep this manual for other users of your MAGURA product. Make sure that each user reads, understands and observes this manual.

If you sell or give away your MAGURA product, be sure to hand over this manual to the new owner.

Visit **www.magura.com** for more tips and information on your MAGURA product. You can also exchange experiences, ask questions and generally “talk shop” with many PASSION PEOPLE members on the MAGURA Forum. We wish you great success and a great ride

Your MAGURA Team

		Type name		VYRON	
		Variant		30.9	31.6
SPECIFICATIONS	Fill medium			Air	
	Air pressure min.-max.	bar (psi)		13-15 (189-218)	
	Operating medium			Oil	
	Applications			S-Pedelec, Pedelec, Cargo bike, Trekking, City, Downhill, Enduro, AllMountain, Marathon, XC Race, XC	
	Total weight max. [†]	kg (lb)		120 (265)	
DIMENSIONS	[TD]	Length (A)	mm	445	
		Height (B)		56-206	
		Installation dimensions (C)		30.9	31.6
		Insertion line min. (D)		120	
		Stroke/working stroke (E)		150	
	Seat clamp	Bridge (c-c) (F)	mm	43	
		Clamp area (G)		31	
		Ø horizontal (H)		7	
		Ø vertical max. (J)		12	
		Clamping screw, front (1)		M5×30	
		Clamping screw, rear (2)	M5×40		
eLECT	Transmission type	ANT+			
	Remote control battery	CR 2032			
	Charging socket	Micro USB Type B			
	Power supply, requirements	Micro USB, OUTPUT: DC 5.0 V / min. 200 mA			

[†] Maximum approved total weight = rider + clothing + backpack or similar

INTENDED USE

⚠ WARNING

Any use other than the intended use can lead to accidents that cause serious or fatal injury.

MAGURA VYRON seat posts are designed and intended only

- for mounting on standard bike frames with seat tube of exactly the right internal diameter (installation dimensions) – see DIMENSIONS, page 21.
- for mounting on standard bike frames where the seat tube is designed for external clamping of the seat post (e.g. clamp).
- for use with a saddle whose saddle rail fits exactly within the clamping area – see DIMENSIONS, page 21.
- for the specified application – see SPECIFICATIONS, page 21.
- for the maximum approved total weight – see SPECIFICATIONS, page 21.

MAGURA seat posts must never be used in combination with segment or conical clamps!

BASIC SAFETY INSTRUCTIONS

Always remember that riding a bicycle entails risk both for the rider and other road users, and for the bicycle and its components. Despite the use of safety gear and complete safety equipment, accidents that cause serious or fatal injury can occur.

Always use your common sense and avoid any unreasonable actions!

Installation & Maintenance

⚠ WARNING

Danger of accident due to damaged seat post caused by incorrect or impermissible installation work.

- Never overestimate your technical capabilities. Commission a specialist workshop for bicycles or an authorized MAGURA service centre with all installation and maintenance work. This is the only way to ensure that work is conducted in a professional manner.
- Never make changes to your MAGURA product (e.g. filing, drilling, painting, opening the eLECT unit, etc.).
- Always observe all min./max. values stated – see TECHNICAL SPECIFICATIONS, page 21.
- For assembly steps that require a specific tightening torque for a screw union, always use a torque wrench set up for the required torque.
- Always maintain your bicycle in technically perfect working order.

Danger of accident due to improper accessories.

- Use only MAGURA original parts and lubricants.
 - Never install mounting clips, saddle bags, luggage carriers, mudguards or similar on your MAGURA seat post.
- If needed, fit a MAGURA approved mudguard.

**MAGURA****On the road****⚠ WARNING****Danger of accident due to component failure.**

- Before each ride, make sure that the saddle and seat post are correctly fitted and will not twist.
- Before each ride, move it in and out several times to make sure that your MAGURA seat post is leak tight and shows no sign of oil leaks or any other visible mechanical damage.
- Never exceed the maximum approved total weight – see **SPECIFICATIONS**, page 21.
- During riding, avoid uncontrolled hard dipping/bottoming out of your MAGURA seat post.
- After a crash, check your MAGURA seat post for signs of damage and perfect function.
- Never use your MAGURA seat post in case of visible damage, unusual noise, or if you are unsure of its condition. In this case, have your seat post checked in a specialist bicycle workshop or directly by MAGURA Service.

Danger of accident due to improper behaviour or improper equipment during riding.

- Always observe the traffic regulations in the country where you are riding (lighting, reflectors, etc.) and the local regulations relating to mountain biking.
- When riding, always wear a high quality (e.g. ANSI certified), undamaged cycling helmet and clothing that fits snugly but does not impair your actions.
- Only ride your bicycle if you are in good physical condition and your bicycle and all of its components are in perfect working order.

NOTICE**Reduced eLECT operation at low temperatures.**

The capacity of NiMH rechargeable batteries and Li batteries is highly restricted even at ambient temperatures of about 0 °C (32 °F).

Transport & Storage**⚠ WARNING****Danger of accident due to damaged components.**

- Never transport your bicycle using vehicle bicycle carriers that require you to secure the bicycle by saddle or seat post.
- Do not hang your bicycle by the saddle – with lowered seat post (e.g. in Bike Park).
- Never hang your bicycle by the back section of the saddle.

NOTICE**Discharge of the rechargeable battery due to unintentional eLECT activity.**

- Switch off eLECT whilst your bicycle is being transported.

Harmful exhaustive discharge of the rechargeable battery if not used for a long time.

- Switch off eLECT during long periods when it is not in use – with a completely extended seat post.
- Charge the eLECT battery about 1× per month.

Protection of the environment** NOTICE – ENVIRONMENT**

Never dispose of batteries, rechargeable batteries and electronic devices with normal domestic waste; instead, always take them to a specified collecting facility. [M1]

Dispose of used lubricants and oil correctly and in accordance with the legal requirements – never discard them in the sewage system or in the ground.

INSTALLING SEAT POST

① On delivery your MAGURA seat post is unpressurised and fully lowered, eLECT is not yet activated.

Before mounting your MAGURA seat post in the seat tube of your bike frame, you must first activate the eLECT system – see **TAKING THE eLECT INTO OPERATION**, page 25 and pressurise the seat post

– see **ADJUSTING AIR PRESSURE**, page 27.

① Metal seat tubes (aluminum, steel) generally require grease, while carbon seat tubes require an appropriate assembly paste.

⚠ WARNING

Danger of accident due to slipping or failing seat post caused by incorrect installation work.

- Always follow the instructions of the manufacturer of the bike frame.
- Never exceed the specified tightening torques.

Preparing the bike frame

- 🔧 Loosen the seat post clamp on the seat tube (1) of the bike frame. [B1]
- 🔧 Make sure that the internal diameter of the seat tube fits the dimension of your seat post exactly – see **TECHNICAL SPECIFICATIONS**, page 21.
- ➔ The outer tube (2) can be pushed in without play and without jamming.
- 🔧 If necessary, ream the seat tube or use a suitable spacer sleeve.
- 🔧 Clean the inside of the seat tube and apply grease or assembly paste if necessary.

Mounting the seat post

- 🔧 Apply a little grease or assembly paste to the insertion area of the outer tube (2).
- 🔧 Insert the outer tube into the seat tube.
- 🔧 Align the seat post straight.
- 🔧 Tighten the clamping screws of the seat post clamp (3) in stages until the seat post can just no longer be twisted by force.
- 🔧 Wipe off any excess grease or mounting paste.

Fitting saddle

⚠ WARNING

Danger of accident because of saddle rail breaking suddenly due to incorrect seat clamp.

- Make sure that the dimension of your saddle rail matches that of your seat post – see **TECHNICAL SPECIFICATIONS**, page 21.

- 🔧 Loosen seat clamp, disassemble if necessary. [B2]
- 🔧 Position saddle rail (1).

NOTICE

Damage to material due to faulty installation work.

- Install short clamping screw (2) at the front and long clamping screw (3) in the rear.

- 🔧 First, position saddle in base position and hold it.
- 🔧 Hand-tighten the two clamping screws until they are hand-tight.
- 🔧 Tighten the clamping screws alternately until they reach a tightening torque of **max. 6 N·m (53 lbf-in)**.
- ➔ The thread should project at least 1 to 2 turns.

① Base position: surface of saddle horizontal and seat clamp centred in the approved clamping area of the saddle rail [B3]

- 🔧 Loosen rear clamping screw 1 turn.
- 🔧 Tighten front clamping screw 1 turn.
- ➔ Saddle will tilt forward. ... and vice versa.

⚠ WARNING

Danger of accident due to faulty installation work.

- Make sure that the marker (4) for the minimum insertion line is not visible once the saddle height has been correctly adjusted. [B1]
- Make sure that when the seat post is fully lowered and, if applicable, the rear triangle (bike frame) is fully compressed that neither the saddle or the seat post is in contact with any components (rear wheel, mud-guard, carrier etc.) of your bicycle.

TAKING THE eLECT INTO OPERATION

Charging the eLECT rechargeable battery

- ① Charge your eLECT rechargeable battery before taking it into operation for the first time.

⚠ WARNING

Danger of accident due to improper accessories.

- When charging the rechargeable battery, use only intact micro-USB chargers that are also suitable for mobile smartphones – see **DIMENSIONS**, page 21.

- ☞ Open cap. [C1]
- ☞ Switch off eLECT unit (OFF).
- ☞ Connect the charger to the power network.
- ☞ Connect the micro-USB plug to the charging socket.
 - LED (1) flashes slowly (1 s).
 - Rechargeable battery is being charged (approx. 3 h).
 - LED (1) is steady red.
 - Rechargeable battery is charged.
- ① Your eLECT rechargeable battery is protected against overcharging. Avoid unnecessary electricity consumption by disconnecting the charger and micro-USB cable from the power network after charging.
 - ☞ Disconnect the micro-USB plug from the charging socket.
 - LED goes out.
 - ☞ Switch on eLECT unit (ON) [C2].
 - ☞ Close cap.

Installing the eLECT remote control

- ① If you already use other MAGURA eLECT units on your bicycle (suspension fork, rear shock), you will have to replace the remote control with the enclosed VYRON eLECT remote control. Then synchronise (pair) the remote control and eLECT units again!
- ① The VYRON eLECT remote control can be used to extend and lower your seat post – direct operation at the eLECT unit is intended for emergency only – see **eLECT emergency operation**, page 29.

⚠ WARNING

Danger of accident due to faulty installation work.

- Make sure that the eLECT remote control cannot interfere with brake and gear shift actuation and function in any lever position.
- ① The eLECT remote control (1) [D1] is generally mounted on the right – with the buttons facing the handlebar grips. It can also be mounted on the left-hand side – or with the buttons facing the handlebar stem – if desired.
 - ☞ Define the position of the eLECT remote control on the handlebar.
 - Brake and gear shift actuation and function are not allowed to be impaired by the eLECT remote control.
 - ☞ Place the rubber half shell (2) between the handlebar and the remote control.
 - ☞ Fix the eLECT remote control to the handlebar with rubber ring (3).

Synchronising the eLECT remote control

- ① The eLECT remote control and the eLECT unit must be synchronised (paired) when used for the first time and after replacing the battery.

NOTICE

Malfunctions.

- Make sure that the eLECT remote control is at least 40 m away from other ANT+ devices (navigation unit, speedometer, PC etc.).

- ① You can synchronise your MAGURA seat post with eLECT units that you already use on your bicycle in one process with the eLECT remote control – you have 1 minute to carry out the following steps.

- ☞ Switch on every eLECT unit (ON) [C2].
 - eLECT unit is in normal mode.
- ☞ Press and hold the button on every eLECT unit for at least 8 s. [E1]
 - The eLECT unit LED is steady red.
 - eLECT unit is in synchronisation mode.
- ☞ Press the round button on the remote control 1×. [E2]
 - The remote control LED flashes green and red.
 - The eLECT remote control is "awake" (normal mode).
- ☞ Press and hold the two arrow keys on the remote control for at least 3 s. [E3]
 - The remote control LED is steady green and red.
 - The remote control is in synchronisation mode.
 - The remote control LED flashes green and red.
 - Synchronisation is performed – this may take up to 30 s.
 - The eLECT unit LED flashes red 3× quickly (0.5 s) [E4] and the remote control LED flashes green [E5].
 - Synchronisation is completed.

Assigning the arrow keys on the eLECT remote control

- ① If you don't use any other MAGURA eLECT units on your bicycle (suspension fork, rear shock), the arrow keys have no function!
- ① The front arrow key of the eLECT remote control is best assigned to your suspension fork, and the rear key to your rear shock. This assignment can be changed depending on where your eLECT remote control is mounted.
- ☞ Press the round button on the remote control 1×. [E2]
 - The remote control LED flashes green and red.
 - The eLECT remote control is "awake" (normal mode).
 - ☞ Press and hold the round button and the front arrow key on the remote control for at least 2 s. [F1]
 - The remote control LED is steady red – approx. 2s.
 - The remote control LED flashes green and red.
 - The front arrow key is assigned to the suspension fork. [F2]
 - The round button is assigned to the seat post.
 - The rear arrow key is assigned to the rear shock.

ADJUSTING AIR PRESSURE

① On delivery your MAGURA seat post is unpressurised and fully lowered, eLECT is not yet activated.

Before installing your MAGURA seat post in the seat tube of your bike frame, you must first start the eLECT system – see **TAKING THE eLECT INTO OPERATION**, page 25 and pressurise the seat post.

① The air pressure of your MAGURA seat post lifts the inner tube and saddle.

Low air pressure means slower lifting and requires a lower load (body weight) when lowering – **min. 13 bar (189 psi)**.

Higher air pressure means faster lifting and requires a greater load (body weight) when lowering – **max. 15 bar (218 psi)**.

As a general rule, the lower your weight the lower the air pressure will need to be.

NOTICE

Loss of function due to low air pressure

– Never allow the air pressure to fall below 13 bar (189 psi).

Material damage due to excessive air pressure.

– Never exceed the maximum permissible air pressure of 15 bar (218 psi).

Damage to material due to faulty installation work.

– Never support the seat post on the valve or valve cover.

Air leaking due to incorrect fitting of the valve cover.

- Never use the seat post without a valve cover.
- Always keep the valve cover seal clean.
- Always firmly close the valve cover.

① Always check the air pressure of your seat post with the inner tube fully extended.

① If air is released a small amount of oil may also leak out – keep a clean cloth at hand.

① Use a suitable shock pump to pressurise your MAGURA seat post. The procedure with the MAGURA *suspension fork pump* is described below.

- ☞ Remove the valve cover (1) by turning counter-clockwise [G1].
- ☞ Shift the lever (2) on the pump head to the upper position (Position A) [G2].

☞ Screw the union nut (3) on the pump head onto the valve until hand tight.

☞ Shift the lever (2) on the pump head to the lower position (Position B).

→ The valve pin is pressed in; the valve is open.

→ You can read off the current pressure on the pump pressure gage.

☞ Adjust the air pressure if needed: 13–15 bar (189–218 psi).

① Pushing the ventilation button (4) fully gradually reduces the pressure.

Pushing the ventilation button lightly completely evacuates the pressure.

☞ Shift the lever (2) on the pump head to the upper position (Position A).

→ The valve pin is released; the valve is closed.

→ No loss of pressure when you remove the union nut.

☞ Remove the union nut.

☞ Screw on the valve cover (1) by turning clockwise [G1].

☞ Extend and lower the seat post – see **ACTUATING SEAT POST**, page 28.

☞ Make sure that the inner tube is fully extended.

→ The inner tube cannot be pulled any further out of the outer tube.

☞ Check and adjust the air pressure if needed.

☞ Install the seat post on the bike frame – see **Mounting the seat post**, page 24.

① Before you go for your first ride with your new MAGURA seat post, take some time to adjust the air pressure to match your personal weight and style of riding. This is absolutely necessary to make best use of your seat post's characteristics.

BEFORE EACH RIDE

⚠ WARNING

Danger of accident due to component failure.

- Before every ride, make sure that the seat post and saddle are correctly fitted and will not twist.
- Before every ride, actuate the seat post multiple times to make sure that your MAGURA seat post is leak-tight and shows no sign of oil leaks on screws, inner tube and seals, or any other visible mechanical damage.
- Before every ride make sure that your seat post operates correctly.
- Never use your MAGURA seat post in case of visible damage, unusual noise, or if you are unsure as to its condition. In this case, have your seat post checked in a specialist bicycle workshop or directly by MAGURA Service.

- ☞ Switch on the eLECT unit (ON) [C2].
- ☞ Press the round button on the remote control 1×. [E2]
 - ➔ The remote control LED flashes green and red.
 - ➔ The eLECT remote control is "awake" (normal mode).
- ☞ Check the eLECT rechargeable battery capacity – see **Checking the eLECT rechargeable battery capacity**, page 30.

ACTUATING SEAT POST

⚠ WARNING

Danger of accident due to improper behaviour during riding.

- Always actuate the seat post with the eLECT remote control while riding – never directly from the eLECT unit.

- ① Pressing the round button on the remote control actuates the switching process inside the seat post:
 - press button/valve opens (OPENING ~0.5 s)
 - seat post is free (FREE ~0.5 s)
 - switching valve closes (CLOSING ~0.5 s) [H1]
 Within this time window you can lower your seat post (load by body weight) or extend it (remove the load).
 If your desired saddle height is not reached within this time window, repeat the switching process.

Lowering

- ☞ Load seat post and keep it loaded (body weight).
- ☞ Press the round button on the remote control 1×. [H1]
 - ➔ Valve opens (OPENING).
 - ➔ Seat post lowers (FREE) – loaded by body weight.
 - ➔ Valve closes (CLOSING).
 - ➔ Lowering completed.

Extending

- ☞ Reduce load on seat post.
- ☞ Press the round button on the remote control 1×. [H1]
 - ➔ Valve opens (OPENING).
 - ➔ Seat post extends (FREE) – actuated by air pressure.
 - ➔ Valve closes (CLOSING).
 - ➔ Extension complete.

eLECT EMERGENCY OPERATION

① The VYRON eLECT remote control is used to extend and lower your seat post – direct actuation at the eLECT unit is intended for emergency operation only:

If the battery of the eLECT unit is low (– see **Checking the eLECT rechargeable battery capacity**, page 30), if the eLECT remote control fails and during installation and maintenance work you can actuate your seat post directly at the eLECT unit – see **ACTUATING SEAT POST**, page 28.

① If the battery of the eLECT unit is low, it is still possible to extend or lower your seat once or twice by direct actuation at the eLECT unit.

⚠ WARNING

Danger of accident due to improper behaviour during riding.

– Always actuate the seat post with the eLECT remote control while riding – never directly from the eLECT unit.

- ☞ Stop riding.
- ☞ Get off the bicycle.
- ☞ Reduce load on seat post.
- ☞ Press the button on the eLECT unit 1×. [J1]
 - Valve opens (OPENING). [H1]
 - Seat post extends (FREE) – actuated by air pressure.
 - Valve closes (CLOSING).
 - Extension complete.
- ☞ Charge the rechargeable battery – see **Charging the eLECT rechargeable battery**, page 25.

① MAGURA seat posts have internal permanent lubrication and excellent sealing material so that very little maintenance work is required for the internal components. Once a year, you will need to have your MAGURA seat post serviced in a professional bicycle workshop or by an authorised MAGURA service centre.

If you are a frequent user, also consider the fact that this exposes your seat post to more wear and thus requires more frequent maintenance intervals and checks.

⚠ WARNING

Danger of accident due to pressurised parts.

- Never open your MAGURA seat post at the outer tube cover or at the bottom end of the outer tube.

Contact your authorised MAGURA service centre if your seat post needs a major service. This is the only way to ensure that work is conducted in a professional manner.

AFTER EACH RIDE

NOTICE

Loss of function due to "sticky" seals.

- Always fully extend the seat post after use.

☞ Clean the inner tube with a clean, dry cloth [K1].

NOTICE

Increased wear on seals due to soiling.

- Do not apply lubricants to the inner tube.

Checking the eLECT rechargeable battery capacity

☞ Press the button on the eLECT unit 1× briefly. [K2]

→ The eLECT unit LED flashes red 1× (2 s).

→ Rechargeable battery capacity high. Seat post ready for operation.

or:

→ The eLECT unit LED flashes red 2× quickly (0.5 s).

→ Rechargeable battery capacity low. Seat post ready for operation in emergency mode.

1–2 switching processes remain – see **eLECT emergency operation**, page 29.

☞ Charge the rechargeable battery – see **Charging the eLECT rechargeable battery**, page 25.

or:

→ The eLECT unit LED flashes red 4× very quickly (0.25 s).

→ Rechargeable battery capacity exhausted. Sleep mode.

☞ Charge the rechargeable battery – see **Charging the eLECT rechargeable battery**, page 25.

REGULAR

- ① How frequently you need to maintain your MAGURA product depends on how often you use it, but also on weather conditions. Perform the following maintenance steps more frequently if you use your bicycle in extreme conditions (rain, dirt, high mileage, etc.).

NOTICE

Corrosion and material damage due to water penetration.

- Never use a pressure or steam cleaner to clean your bicycle – the seals on your bicycle components are not built to withstand this pressure.
 - You should even exercise care if you use a water hose. Never point the water jet directly at seal areas [K3].
- Never direct the stream of water directly at electronics (eLECT remote control, eLECT unit etc.).

- ☞ Clean the seat post with water, detergent and a brush.
- ☞ Remove seat post.
- ☞ Clean the outer tube of the seat post.
- ☞ Check the air pressure – see **ADJUSTING AIR PRESSURE**, page 27.
- ☞ Clean the inside of the seat tube and apply grease or assembly paste if necessary.
- ☞ Install the seat post on the bike frame – see **Mounting the seat post**, page 24.

EXCHANGING THE BATTERY/RECHARGEABLE BATTERY

NOTICE

Damage to material due to faulty installation work.

- The rechargeable battery of the eLECT unit is exclusively allowed to be exchanged directly at MAGURA.

- ① The battery of your eLECT remote control must be exchanged if the LED of the remote control does not give a signal when actuated, or indicates a corresponding fault signal – see **RECTIFYING eLECT FAULTS**, page 32.
- ☞ Remove the rubber ring (3) on the eLECT remote control [D1].
 - ☞ Remove the remote control.
 - ☞ Use a coin to unscrew the battery compartment cover (1) counter-clockwise [L1].
 - ☞ Remove the exhausted battery.
 - ☞ Insert new battery (CR 2032) in reverse at first – positive terminal (+) inward!
 - ☞ Remove battery after 3 s.
 - ☞ Now insert battery (CR 2032) (2) correctly – positive terminal (+) outward!
 - ☞ Make sure that the rubber seal is clean, undamaged and fits accurately in its seat.
 - ☞ Use a coin to screw the battery compartment cover closed clockwise.
 - ☞ Install the remote control
 - see **Installing the eLECT remote control**, page 25.
 - ☞ Synchronise the remote control
 - see **Synchronising the eLECT remote control**, page 26.

PERFORMING AN eLECT RESET

- ☞ Switch off the eLECT unit (OFF). [C2]
- ☞ Disconnect charger if necessary.
- ☞ Leave the eLECT switched off for at least 40 seconds.
- ☞ Switch on the eLECT unit (ON).

RECTIFYING eLECT FAULTS

	FAULT	CAUSE	RECTIFICATION
VYRON	→ Seat post does not extend.	→ Seal "sticks".	☞ Pull out inner tube by hand.
		→ eLECT fault.	☞ See below.
		→ eLECT unit defective.	☞ MAGURA service center.
eLECT UNIT	→ LED is not flashing/steady red. While charging.	→ Rechargeable battery is not charging, incorrect connection sequence.	☞ Perform a reset. Start charging process again. ²
		→ Rechargeable battery is not charging, unsuitable mains adapter.	☞ Check charger. ² ☞ Perform a reset. Start charging process again. ²
	→ LED flashes red 3× slowly (1 s). While synchronising.	→ Connection problem, synchronisation failed.	☞ Check the battery of the remote control. ☞ Remove disruptive influences. ☞ Perform a reset. Perform synchronisation again. ¹
	→ LED flashes red 2× very quickly (0.5 s). When button pressed.	→ Rechargeable battery capacity low.	☞ Run emergency mode if necessary. ⁴ ☞ Charge the rechargeable battery. ²
	→ LED flashes 4× very quickly (0.25 s) red. When button pressed.	→ Rechargeable battery capacity exhausted. Sleep mode.	☞ Charge the rechargeable battery. ²
	→ eLECT unit is not working.	→ Rechargeable battery capacity exhausted. Sleep mode.	☞ Check the rechargeable battery capacity. ³
→ eLECT unit defective.		☞ MAGURA service center.	
eLECT REMOTE	→ LED flashes green/red. While synchronising – longer than 30 s.	→ Connection problem, synchronisation failed.	☞ Remove disruptive influences. ☞ Perform a reset. Perform synchronisation again. ¹
	→ LED flashes red.	→ Battery capacity low.	☞ Exchanging the battery. ⁵
	→ LED is not flashing. When button pressed.	→ Battery capacity exhausted.	☞ Exchanging the battery. ⁵

¹ – see Synchronising the eLECT remote control, page 26.

² – see Charging the eLECT rechargeable battery, page 25.

³ – see Checking the eLECT rechargeable battery capacity, page 30.

⁴ – see eLECT emergency operation, page 29.

⁵ – see Exchanging the battery/rechargeable battery, page 31.

WARRANTY

Parts, components and assemblies subject to normal wear and tear are not covered under this warranty.

The warranty can expire when use according to the terms is no longer applicable. To this appropriate use also belongs the conditions for operating, maintaining and servicing as prescribed in the manual.

Like every other product, the seat post also contains parts that wear out as time passes by. The life span of these parts depend on the type and frequency of use, as well on care and maintenance. Please note that the usual wear of parts is normal and therefore no reason for objection. This especially applies to: bushings, seals and the surface of the stanchions.

Warranty duration and laws may vary from state to state and/or country to country.

Warranty cases should be dealt normally by your dealer. But you can send warranty cases also directly to MAGURA or the official service partners. We point out that a warranty case can only be handled with an enclosed proof of purchase.

The warranty can expire when:

- Abnormal strain, neglect, abuse and/or misuse.
- Accident or collision damage.
- Application of not-original MAGURA parts and lubrication products.
- Changing the surface (e.g. painting, ...).
- Changing of the structure (e.g. drilling holes, ...).
- Opening the eLECT unit.
- Removal or garble of the serial number.
- Incorrect maintenance.
- Transport damage or loss.
- Exceeding the system weight of 120 kg (265 lb).

DECLARATION OF CONFORMITY

The eLECT system for electronic control of the compression stage damping (suspension fork, rear shock) and height regulation (seat post) conforms to the requirements of EU Directives 2014/53/EU (radio equipment and telecommunications terminal equipment) and 2014/30/EU (electromagnetic compatibility).



FCC ID: 2AF4AELECT

IC: 20786-ELECT

MODEL: SEATPOST

This device complies with Part 15 of the FCC Rules and with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference.
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

The detailed original declarations of conformity can be requested at www.magura.com

The staff at MAGURA work continuously on improving our products in the context of ongoing technical development. For this reason, we reserve the right to make changes compared to the figures and descriptions in this User Manual. This does not entitle you to claim for changes to products that we have already delivered. For up-to-date information, visit www.magura.com

Technical dimensions and weights are to be understood subject to normal tolerances.

Reproduction or translation of this User Manual, or parts of it, is subject to written permission by MAGURA.

We reserve all rights under copyright law.







PRÉFACE

Bienvenue chez les PASSION PEOPLE,

Vous avez acheté une tige de selle MAGURA de la dernière génération, développée en Allemagne.

Le présent mode d'emploi fait partie intégrante de votre produit MAGURA et vous fournit des informations concernant les outils nécessaires, le montage approprié, l'utilisation sûre, l'entretien et les possibilités de réglage (SetUp).

Veillez lire attentivement le présent manuel avant de monter ou d'utiliser votre produit MAGURA. Prenez en considération et respectez à tout instant l'ensemble des consignes relatives au montage, à l'utilisation et à la maintenance figurant dans le présent manuel, ainsi que dans les notices d'utilisation autres fabricants dont les produits sont intégrés à votre vélo (cadre, selle, etc.).

Veillez noter que le monteur de votre produit MAGURA est responsable de l'adaptation et de la compatibilité de tous les composants techniquement liés à votre produit MAGURA.

AVERTISSEMENT

Le non-respect des consignes figurant dans le présent manuel peut causer des accidents entraînant la mort ou des blessures graves.


Les illustrations auxquelles est renvoyé ci-après figurent sur le volet explicatif de la partie dépliant avant.

Les illustrations dans ce manuel peuvent être différentes de votre produit MAGURA, les étapes de montage sont cependant identiques pour tous les types et variantes, sauf mention contraire.

Le nom du type (1), le cas échéant, la variante et la dimension (2) de votre tige de selle MAGURA figurent sur le couvercle du tube de serrage ou sur le tube de serrage [A1].

Veillez noter que la position assise et le comportement de roulement de votre vélo peuvent changer suite à l'installation d'une nouvelle tige de selle. Familiarisez-vous lors des premières sorties avec votre nouvelle tige de selle MAGURA avec les caractéristiques éventuellement modifiées de votre vélo (position assise, etc.).

SYMBOLES

 L'index invite à accomplir une action.

→ La flèche indique des conséquences ou conditions.

① Cette remarque signale une information additionnelle ou un conseil.

(3) renvoie à un numéro de position sur le graphique – p. ex. position ③.

[B2] renvoie à une figure du graphique – p. ex. figure B2.

AVERTISSEMENT

Cette remarque signale une situation dangereuse qui – si elle n'est pas évitée – peut entraîner la mort ou des blessures graves.

ATTENTION

Cette remarque signale une situation dangereuse qui – si elle n'est pas évitée – peut entraîner une blessure légère ou de gravité moyenne.

AVIS



AVIS – AMBIANCE

Ces remarques mettent en garde contre des dommages matériels et environnementaux.

Mettez ce manuel à la disposition de tous les autres utilisateurs de votre produit MAGURA. Assurez-vous que chaque utilisateur lise, comprenne et observe le présent manuel.

Si vous deviez vendre ou offrir votre produit MAGURA à une autre personne, remettez ce manuel au nouveau propriétaire.

Sous www.magura.com vous trouverez de nombreux autres conseils concernant votre produit MAGURA ; de plus, vous pouvez y partager votre expérience avec les nombreux membres de PASSION PEOPLE, poser des questions, discuter de questions techniques, etc.

Nous vous souhaitons beaucoup de succès et bonne route !

Votre équipe MAGURA

		VYRON		
		30.9	31.6	
SPÉCIFICATIONS	Nom du type			
	Variante			
	Fluide de remplissage	Air		
	Pression d'air min. - max.	13-15 (189-218)		
	Fluide de service	Huile		
	Domaine d'utilisation	S-Pedelec, Pedelec, Vélo de transport, Trekking, City, Downhill, Enduro, AllMountain, Marathon, XC Race, XC		
DIMENSIONS	Poids total max. ¹	kg (lb)		
	[TD]	Longueur (A)	445	
		Hauteur de montage (B)	56-206	
		Dimensions (C)	30,9	31,6
		Insertion minimale (D)	120	
		Élévation/course de travail (E)	150	
	Chariot de selle	Logement (c-c) (F)	43	
		Zone de serrage (G)	31	
		Ø horizontal (H)	7	
		Ø vertical max. (J)	12	
		Vis de serrage, à l'avant (1)	M5×30	
Vis de serrage, à l'arrière (2)		M5×40		
eLECT	Mode de transfert	ANT+		
	Pile de la commande à distance	CR 2032		
	Douille de charge	USB Micro, type B		
	Bloc d'alimentation, exigences	USB Micro, OUTPUT: DC 5,0 V/min. 200 mA		

¹ Poids total maximal autorisé = cycliste + habillement + sac à dos, ou similaire

UTILISATION CONFORME

⚠ AVERTISSEMENT

Toute utilisation non conforme peut causer des accidents entraînant la mort ou des blessures graves.

Les tiges de selle MAGURA du type VYRON ont été conçues et développées exclusivement

- pour le montage sur des cadres de vélo conventionnels dont le tube de selle dispose d'un diamètre intérieur parfaitement adapté (dimensions) – voir **DIMENSIONS**, page 37.
- pour le montage sur des cadres de vélo en vente dans le commerce dont le tube de selle prévoit un serrage par l'extérieur de la tige de selle (par ex. collier de serrage).
- pour l'utilisation avec une selle dont le rail de selle s'adapte parfaitement à la plage de serrage – voir **DIMENSIONS**, page 37.
- le domaine d'utilisation indiqué – voir **SPÉCIFICATIONS**, page 37.
- le poids total maximal admissible respectif – voir **SPÉCIFICATIONS**, page 37.

Les tiges de selle MAGURA ne doivent en aucun cas être utilisées en combinaison avec des serrages à segment ou à cône !

CONSIGNES DE SÉCURITÉ FONDAMENTALES

N'oubliez jamais que l'utilisation d'un vélo peut créer des dangers aussi bien pour le cycliste et d'autres usagers de la route que pour le vélo lui-même et ses composants. Même si un équipement de protection et tous les dispositifs de sécurité disponibles sont utilisés, il est impossible d'exclure totalement des accidents entraînant la mort ou une blessure grave. Faites appel en outre à votre bon sens et évitez les actions déraisonnables !

Montage & entretien

⚠ AVERTISSEMENT

Risque d'accident par une tige de selle endommagée en raison d'un montage incorrect ou non admissible.

- Ne surestimez pas votre aptitude à effectuer des travaux techniques. Confiez les travaux de montage et de maintenance à un atelier spécialisé pour bicyclettes ou à un centre de service MAGURA agréé. C'est la seule garantie d'une exécution professionnelle des travaux.
- Ne procédez jamais à des modifications de votre produit MAGURA (p. ex. limage, perçages, peinture, ouverture de l'unité eLECT etc.).
- Observez toujours les valeurs min. et max. préconisées – voir **CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES**, page 37.
- Pour les travaux de montage qui réclament un couple de serrage déterminé, utilisez toujours une clé dynamométrique conçue pour le couple de serrage prescrit.
- Maintenez toujours votre vélo dans un état technique irréprochable.

Risque d'accident par l'utilisation d'accessoires non conformes.

- Utilisez exclusivement des pièces d'origine et lubrifiants MAGURA.
 - Ne montez en aucun cas des colliers de fixation, sacs de selle, tôles de protection, etc. sur votre tige de selle MAGURA.
- Le cas échéant, montez uniquement un pare-boue agréé par MAGURA.



MAGURA

En route**⚠ AVERTISSEMENT****Risque d'accident par des éléments défectueux.**

- Avant chaque sortie, assurez-vous que la selle et la tige de selle sont correctement montées et ne peuvent pas se décaler.
- Avant chaque sortie, assurez-vous en la faisant rentrer et sortir plusieurs fois que votre tige de selle MAGURA est étanche et que les vis, tubes plongeants et joints ne présentent ni fuite, ni détérioration mécanique.
- Ne dépassez en aucun cas le poids maximal admissible respectif – voir **SPÉCIFICATIONS**, page 37.
- Lors de la conduite, évitez les rentrées/sorties brutales de votre tige de selle MAGURA.
- Vérifiez le bon fonctionnement et l'absence de dommages de votre tige de selle MAGURA après chaque chute.
- Ne roulez en aucun cas avec votre tige de selle MAGURA si celle-ci présente des défaillances ou en cas de bruits inhabituels ou de doutes quant à son intégrité. Dans un tel cas, faites contrôler votre tige de selle dans un atelier spécialisé pour bicyclettes ou directement par le service après-vente MAGURA.

Risque d'accident par un comportement inadapté lors de la conduite ou des équipements non conformes.

- Respectez toujours le code de la route en vigueur dans le pays dans lequel le vélo est utilisé (éclairage, réflecteurs, etc.), ainsi que les dispositions applicables en matière de la pratique du Mountainbike dans la nature.
- À vélo, portez toujours un casque de vélo de bonne qualité (par ex. certifié ANSI) et en parfait état, ainsi que des vêtements bien ajustés sans être gênants.
- Utilisez votre vélo uniquement si vous êtes en bonne condition physique et si votre vélo et tous ses composants se trouvent dans un état irréprochable.

AVIS**Mode eLECT raccourci à basses températures.**

La capacité des accumulateurs NiMH et des piles Li est fortement restreinte dès que la température ambiante avoisine 0 °C (32 °F).

Transport et remisage**⚠ AVERTISSEMENT****Risque d'accident par des composants endommagés.**

- Ne transportez pas votre vélo sur des galeries de vélos pour voiture sur lesquelles le vélo doit être fixé au niveau de la selle ou de la tige de selle.
- N'accrochez en aucun cas votre vélo par la selle ou avec la tige de selle rentrée (par ex. dans un Bike Park).
- N'accrochez en aucun cas votre vélo par l'arrière de la selle.

AVIS**Décharge de l'accu en raison d'une activité eLECT non voulue.**

- Désactivez eLECT pendant le transport de votre vélo.

Endommagement de l'accu par décharge profonde en cas de non utilisation prolongée.

- Désactivez eLECT en cas de non utilisation prolongée, avec la tige de selle complètement sortie.
- Rechargez l'accu eLECT environ 1× par mois.

Protection de la nature** AVIS – AMBIANCE**

N'éliminez en aucun cas les piles, accus et appareils électroniques avec vos ordures ménagères normales, mais toujours au niveau d'un point de collecte spécifique. [M1]

Éliminer les lubrifiants et huiles utilisés conformément aux prescriptions légales et de protection de l'environnement – sans jamais les laisser s'écouler dans les canalisations ou les eaux souterraines.

MONTAGE DE LA TIGE DE SELLE

① À l'état de livraison, votre tige de selle MAGURA est hors pression et entièrement rentrée, eLECT n'est pas encore activé. Avant que vous ne montiez votre tige de selle MAGURA dans le tube de selle de votre cadre de vélo, vous devez d'abord mettre le système eLECT en service – voir **MISE EN SERVICE DE eLECT**, page 41 – et alimenter la tige de selle en pression d'air – voir **AJUSTAGE DE LA PRESSION D'AIR**, page 43.

① En règle générale, les tubes de selle en métal (alu, acier) nécessitent l'utilisation de graisse de montage, à base de carbone comme une pâte de montage correspondante.

⚠ AVERTISSEMENT

Risque d'accident par une tige de selle qui glisse ou s'affaisse en raison d'un montage incorrect.

- Observez toujours les consignes du fabricant du cadre de vélo.
- Ne dépassez en aucun cas les couples de serrage admissibles.

Préparation du cadre de vélo

- ☞ Desserrer le serrage de la tige de selle sur le tube de selle (1) du cadre. [B1]
- ☞ Assurez-vous que le diamètre intérieur du tube de selle s'adapte parfaitement aux dimensions de votre tige – voir **CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES**, page 37.
- ➔ Le tube de serrage (2) rentre sans jeu et sans serrage.
- ☞ Le cas échéant, frotter le tube de selle ou utiliser des douilles d'écartement appropriées.
- ☞ Nettoyez l'intérieur du tube de selle et, le cas échéant, enduisez-le de graisse ou de pâte de montage.

Montage de la tige de selle

- ☞ Le cas échéant, enduisez le tube de serrage (2) d'un peu de graisse ou de pâte de montage au niveau de la zone d'insertion.
- ☞ Insérez le tube de serrage dans le tube de selle.
- ☞ Alignez la tige de selle.
- ☞ Serrez progressivement les vis de serrage du serrage de la tige de selle (3) jusqu'à ce que votre tige de selle ne puisse plus être tournée en faisant usage de la force.
- ☞ Le cas échéant, essuyez l'excédent de graisse ou de pâte de montage.

Montage de la selle

⚠ AVERTISSEMENT

Risque d'accident par rupture brutale du rail de selle en raison d'un chariot de selle inadapté.

- Assurez-vous que les dimensions de votre rail de selle sont compatibles avec votre tige de selle – voir **CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES**, page 37.

☞ Desserrez ou désassemblez le chariot de selle. [B2]

☞ Insérez le rail de selle (1).

AVIS

Dommages matériels suite à un montage erroné.

- Montez la vis de serrage courte (2) à l'avant, la vis longue (3) à l'arrière.

☞ Commencez par mettre la selle en position de base et maintenez-la dans cette position.

☞ Serrez les deux vis de serrage à la main jusqu'à ce qu'elles soient en contact.

☞ Serrez les vis de serrage en alternance et progressivement jusqu'à ce qu'un couple de serrage de **max. 6 N·m (53 lbf·in)** soit atteint.

➔ Les filetages présentent en haut au moins 1 à 2 pas de vis qui dépassent.

① Position de base : face supérieure de la selle à l'horizontale et chariot de selle centré dans la zone de serrage du rail de selle. [B3]

☞ Desserrez la vis de serrage arrière de 1 tour.

☞ Vissez la vis de serrage avant de 1 tour.

➔ La selle se penche vers l'avant. ... et inversement.

⚠ AVERTISSEMENT

Risque d'accident par un montage erroné.

- Assurez-vous que le repère (4) d'insertion minimale n'est plus visible après avoir réglé la hauteur de selle correcte. [B1]

- Lorsque la tige de selle est entièrement rentrée et, le cas échéant, simultanément le triangle arrière (cadre de vélo) entièrement suspendu, assurez-vous que ni la selle, ni la tige de selle ne peuvent entrer en contact avec des composants (roue arrière, tôle de protection, porte-bagages, etc.) de votre vélo.

MISE EN SERVICE DE eLECT

Charge de l'accu eLECT

① Chargez votre accu eLECT avant la première mise en service.

⚠ AVERTISSEMENT

Risque d'accident par l'utilisation d'accessoires non conformes.

- Pour la charge de l'accu, utilisez uniquement des blocs d'alimentation USB micro également adaptés pour les smartphones mobiles – voir **DIMENSIONS**, page 37.

- ☞ Ouvrez le capuchon. [C1]
- ☞ Désactivez l'unité eLECT (OFF).
- ☞ Raccordez le bloc d'alimentation au secteur.
- ☞ Branchez la micro prise USB dans la prise de chargement (Charge).
- La DEL (1) clignote lentement (1 s) en rouge.
- Charge de l'accu en cours (env. 3 h).
- La DEL (1) s'allume en rouge.
- L'accu est chargé.
- ① Votre accu eLECT est protégé contre la surcharge. Evitez les consommations de courant inutiles en débranchant le bloc d'alimentation USB micro après le chargement.
- ☞ Retirez la micro prise USB de la prise de chargement.
- La DEL s'éteint.
- ☞ Activez l'unité eLECT (ON) [C2].
- ☞ Refermez le capuchon.

Montage de la commande à distance eLECT

① Si vous utilisez déjà d'autres unités eLECT sur votre vélo (fourche suspendue, amortisseur à air), vous devrez éventuellement remplacer la commande à distance actuelle par la commande à distance eLECT VYRON fournie. Procédez ensuite de nouveau à la synchronisation (au pairage) de la commande à distance et des unités eLECT !

① La commande à distance eLECT VYRON permet de rentrer et de sortir votre tige de selle, sachant que l'actionnement direct au niveau de l'unité eLECT n'est prévu pour le mode de secours – voir **eLECT en mode de secours**, page 45.

⚠ AVERTISSEMENT

Risque d'accident par un montage erroné.

- Assurez-vous que la commande à distance eLECT ne puisse en aucun cas perturber l'actionnement et le fonctionnement des leviers de freinage et de vitesse.

- ① La commande à distance eLECT (1) [D1] est généralement montée à droite – les boutons étant alignés sur la poignée du guidon. Si cela est souhaité, un montage du côté gauche est cependant également possible – les boutons étant alignés sur la potence du guidon.
- ☞ Définissez la position de la commande à distance eLECT sur le guidon.
- L'actionnement et le fonctionnement des leviers de freinage et de vitesse ne doivent en aucun cas être perturbés par la commande à distance eLECT.
- ☞ Si nécessaire, installez une demi-coquille en caoutchouc (2) entre le guidon et la commande à distance.
- ☞ Fixez la commande à distance eLECT au guidon avec la bague en caoutchouc (3).

Synchronisation de la commande à distance eLECT

① La synchronisation (le pairage) de la commande à distance eLECT et de l'unité eLECT est nécessaire à la mise en service et après un changement de pile.

AVIS

Dysfonctionnements.

– Assurez-vous qu'il existe une distance d'au moins 40 m entre la commande à distance eLECT et les autres appareils ANT+ (appareil de navigation, compteur de vitesse, ordinateur, etc.).

① La commande à distance eLECT vous permet de synchroniser votre tige de selle MAGURA en une seule fois avec des unités eLECT déjà utilisées sur votre vélo, vous disposez d'une minute pour les étapes suivantes.

☞ Activez chaque unité eLECT (ON) [C2].

→ L'unité eLECT se trouve en mode normal.

☞ Maintenez successivement le bouton de chaque unité eLECT appuyé pendant au moins 8 s. [E1]

→ La DEL de l'unité eLECT s'allume en rouge.

→ L'unité eLECT se trouve en mode Synchronisation.

☞ Appuyez 1× sur le bouton rond de la commande à distance. [E2]

→ La DEL de la commande à distance clignote en vert/rouge.

→ La commande à distance eLECT est « réveillée » (mode normal).

☞ Maintenez appuyées les deux flèches de la commande à distance pendant au moins 3 s. [E3]

→ La DEL de la commande à distance s'allume en vert/rouge.

→ La commande à distance se trouve en mode Synchronisation.

→ La DEL de la commande à distance clignote en vert/rouge.

→ La synchronisation est effectuée – Cette procédure peut durer jusqu'à 30 s.

→ La DEL de l'unité eLECT clignote 3× rapidement (0,5 s) en rouge [E4] et la DEL de la commande à distance clignote en vert [E5].

→ La synchronisation est terminée.

Affecter les flèches de la commande à distance eLECT

① Si vous n'utilisez pas d'autre unité eLECT MAGURA (fourche suspendue, amortisseur à air) sur votre vélo, les flèches n'ont aucune fonction !

① La flèche avant de la commande à distance eLECT devrait être affectée à votre fourche suspendue et la flèche arrière à votre amortisseur à air. Il est possible d'effectuer cette affectation en fonction de la position de montage de la commande à distance eLECT.

☞ Appuyez 1× sur le bouton rond de la commande à distance. [E2]

→ La DEL de la commande à distance clignote en vert/rouge.

→ La commande à distance eLECT est « réveillée » (mode normal).

☞ Maintenez appuyés le bouton rond et la flèche avant de la commande à distance pendant au moins 2 s. [F1]

→ La DEL de la commande à distance s'allume en rouge – 2 s env.

→ La DEL de la commande à distance clignote en vert/rouge.

→ La flèche avant est affectée à la fourche suspendue. [F2]

→ Le bouton rond est affecté à la tige de selle.

→ La flèche arrière est affectée à l'amortisseur à air.

AJUSTAGE DE LA PRESSION D'AIR

① À l'état de livraison, votre tige de selle MAGURA est hors pression et entièrement rentrée, eLECT n'est pas encore activé.

Avant de monter votre tige de selle MAGURA dans le tube de selle de votre cadre de vélo, vous devez d'abord mettre le système eLECT en service – voir **MISE EN SERVICE DE eLECT**, page 41 et alimenter la tige de selle en pression d'air.

① La pression d'air de votre tige de selle MAGURA est chargée de faire sortir le tube plongeant et la selle.

Une faible pression d'air entraîne une sortie plus lente et nécessite moins de charge (poids corporel) lors de la rentrée – **min. 13 bar (189 psi)**.

Une pression d'air élevée entraîne une sortie plus rapide et nécessite plus de charge (poids corporel) lors de la rentrée – **max. 15 bar (218 psi)**.

Par principe, plus votre poids est faible, plus la pression d'air requise doit être faible.

AVIS

Perte de fonctionnement en raison d'une pression d'air trop faible.

– Ne descendez jamais en dessous de la pression d'air requise de 13 bar (189 psi).

Dommmages matériels en raison d'une pression d'air trop élevée.

– Ne dépassez jamais la pression d'air admissible de 15 bar (218 psi).

Dommmages matériels suite à un montage erroné.

– N'appuyez jamais la tige de selle sur la valve ni le bouchon de valve.

Perte d'air en raison d'un montage erroné de bouchon de valve.

- N'utilisez en aucun cas la tige de selle sans bouchon de valve.
- Veillez toujours à la propreté du joint du bouchon de valve.
- Fermez toujours correctement le bouchon de valve.

① Vérifiez toujours la pression d'air de votre tige de selle avec le tube plongeant entièrement sorti !

① Lors de la purge d'air, il se peut qu'une petite quantité d'huile sorte, alors prévoyez un chiffon absorbant.

① Utilisez une pompe pour amortisseurs pour alimenter votre tige de selle MAGURA en pression d'air. La section suivante décrit la procédure avec la *pompe à fourche suspendue* MAGURA.

- ☞ Dévissez le bouchon de valve (1) dans le sens contraire des aiguilles d'une montre [G1].
- ☞ Tournez le levier [G2] du bouton de pompe vers le haut (position A) (2).
- ☞ Vissez le raccord (3) du bouton de pompe à la main sur la valve.
- ☞ Tournez le levier (2) du bouton de pompe vers le bas (position B).
- ➔ La tige de valve est enfoncée et la valve est ouverte.
- ➔ La pression existante s'affiche sur le manomètre de la pompe.
- ☞ Le cas échéant, adaptez la pression d'air : 13 à 15 bar (189–218 psi).

① Enfoncez entièrement le bouton de purge (4) pour diminuer progressivement la pression.

Appuyez légèrement sur le bouton de purge pour réduire la pression entièrement.

- ☞ Tournez le levier (2) du bouton de pompe vers le haut (position A).
- ➔ La tige de valve est libre et la valve est fermée.
- ➔ Pas de perte de pression lors du retrait du raccord.

☞ Dévissez le raccord.

☞ Tournez le bouchon de valve (1) dans le sens des aiguilles d'une montre [G1].

☞ Faites rentrer et sortir la tige de selle – voir **ACTIONNEMENT DE LA TIGE DE SELLE**, page 44.

☞ Assurez-vous que le tube plongeant est entièrement sorti.

➔ Le tube plongeant ne peut plus être sorti du tube de serrage.

☞ Vérifiez la pression d'air et adaptez-la si nécessaire.

☞ Montez la tige de selle dans le cadre de vélo – voir **Montage de la tige de selle**, page 40.

① Avant votre première sortie avec votre nouvelle tige de selle MAGURA, prenez quelques instants pour adapter la pression d'air à votre poids et votre style de conduite. Ceci est indispensable afin de pouvoir profiter de manière optimale de votre tige de selle.

AVANT CHAQUE SORTIE**▲ AVERTISSEMENT****Risque d'accident par des éléments défectueux.**

- Avant chaque sortie, assurez-vous que la tige de selle et la selle sont correctement montées et ne peuvent pas se décaler.
- Avant chaque sortie, assurez-vous par plusieurs actionnements que la tige de selle MAGURA est étanche et que les vis, tubes plongeants et joints ne présentent ni fuite, ni détérioration mécanique.
- Avant chaque sortie, assurez-vous que votre tige de selle fonctionne de manière impeccable.
- Ne roulez en aucun cas avec votre tige de selle MAGURA si celle-ci présente des défaillances ou en cas de bruits inhabituels ou de doutes quant à son intégrité. Dans un tel cas, faites contrôler votre tige de selle dans un atelier spécialisé pour bicyclettes ou directement par le service après-vente MAGURA.

- ☞ Activez l'unité eLECT (ON) [C2].
- ☞ Appuyez 1× sur le bouton rond de la commande à distance. [E2]
 - La DEL de la commande à distance clignote en vert/rouge.
 - La commande à distance eLECT est « réveillée » (mode normal).
- ☞ Contrôlez la capacité de l'accu eLECT – voir **Contrôle de la capacité de l'accu eLECT**, page 46.

ACTIONNEMENT DE LA TIGE DE SELLE**▲ AVERTISSEMENT****Risque d'accident par un comportement inadapté lors de la conduite.**

- En cours de conduite, actionnez toujours la tige de selle avec la commande à distance eLECT, en aucun cas directement au niveau de l'unité eLECT.

- ① Une pression sur le bouton rond de la commande à distance active l'opération de commutation à l'intérieur de la tige de selle : appuyez sur le bouton/la valve s'ouvre (OPENING ~0,5 s)
 - la tige de selle est libre (FREE ~0,5 s)
 - la valve de commutation se ferme (CLOSING ~0,5 s) [H1]
 À l'intérieur de cette fenêtre de temps, il est possible de rentrer votre tige de selle (poids corporel) ou de la sortir (délestage). Si vous n'arrivez pas à atteindre la hauteur de selle que vous souhaitez à l'intérieur de cette fenêtre de temps, répétez l'opération de commutation.

Rentrée

- ☞ Maintenez la tige de selle délestée et sollicitée (poids corporel).
- ☞ Appuyez 1× sur le bouton rond de la commande à distance. [H1]
 - La valve s'ouvre (OPENING).
 - La tige de selle rentre (FREE) – sollicitation par le poids corporel.
 - La valve se ferme (CLOSING).
 - Rentrée terminée.

Sortie

- ☞ Délestez la tige de selle.
- ☞ Appuyez 1× sur le bouton rond de la commande à distance. [H1]
 - La valve s'ouvre (OPENING).
 - La tige de selle sort (FREE) – d'elle-même sous l'effet de la pression d'air.
 - La valve se ferme (CLOSING).
 - Sortie terminée.

eLECT EN MODE DE SECOURS

- ① La commande à distance VYRON eLECT permet de rentrer et de sortie votre tige de selle ; l'actionnement direct au niveau de l'unité eLECT est uniquement prévu pour le mode de secours :
- En cas de faible capacité de l'accu de l'unité eLECT (- voir **Contrôle de la capacité de l'accu eLECT**, page 46), en cas de panne de la commande à distance eLECT et, le cas échéant, pour des travaux de montage et de maintenance, vous pouvez actionner votre tige de selle directement au niveau de l'unité eLECT - voir **ACTIONNEMENT DE LA TIGE DE SELLE**, page 44.
- ① En cas de faible capacité de l'accumulateur de l'unité eLECT, il est encore possible de rentrer ou de sortir 1 à 2 fois votre tige de selle par actionnement direct au niveau de l'unité eLECT.

AVERTISSEMENT

Risque d'accident par un comportement inadapté lors de la conduite.

- En cours de conduite, actionnez toujours la tige de selle avec la commande à distance eLECT, en aucun cas directement au niveau de l'unité eLECT.

-
- ☞ Arrêtez-vous.
 - ☞ Descendez du vélo.
 - ☞ Délestez la tige de selle.
 - ☞ Actionnez 1× le bouton de l'unité eLECT. [J1]
 - La valve s'ouvre (OPENING). [H1]
 - La tige de selle sort (FREE) - d'elle-même sous l'effet de la pression d'air.
 - La valve se ferme (CLOSING).
 - Sortie terminée.
 - ☞ Chargez l'accu - voir **Charge de l'accu eLECT**, page 41.

① Les tiges de selle MAGURA sont lubrifiées continuellement de l'intérieur et sont dotées d'excellents matériels d'étanchéité, de sorte que les éléments intérieurs ne nécessitent quasiment aucun entretien. Une fois par an, votre tige de selle MAGURA doit cependant être confiée à un centre de service MAGURA agréé pour la révision annuelle.

En tant que cycliste passionné, vous ne devez pas non plus oublier que votre tige de selle est plus fortement sollicitée et que cela exige le raccourcissement des intervalles de maintenance et de contrôle.

⚠ AVERTISSEMENT

Risque d'accident par des éléments sous pression.

- N'ouvrez en aucun cas votre tige de selle MAGURA au niveau du bouchon du tube de serrage ni à l'extrémité inférieure du tube de serrage.

Faites effectuer la « Grande révision » de votre tige de selle uniquement par un centre de service MAGURA agréé. C'est la seule garantie d'une exécution professionnelle des travaux.

APRÈS CHAQUE SORTIE

AVIS

Perte de fonctionnement due à des joints « collés ».

- Sortez toujours entièrement la tige de selle après utilisation.

☞ Essayez le tube plongeant avec un chiffon propre et sec [K1].

AVIS

Usure accrue des joints en raison des salissures qui s'y accumulent.

- Ne traitez pas le tube plongeant avec des tissus lubrifiants.

Contrôle de la capacité de l'accu eLECT

☞ Actionnez brièvement 1× le bouton de l'unité eLECT. [K2]

→ La DEL de l'unité eLECT clignote 1× (2 s) en rouge.

→ Capacité de l'accu élevée. Tige de selle opérationnelle.

ou :

→ La DEL de l'unité eLECT clignote 2× rapidement (0,5 s) en rouge.

→ Capacité de l'accu faible. Tige de selle opérationnelle en mode de secours.

1 à 2 opérations de commutation restantes – voir **eLECT en mode de secours**, page 45.

☞ Chargez l'accu – voir **Charge de l'accu eLECT**, page 41.

ou :

→ La DEL de l'unité eLECT clignote 4× très rapidement (0,25 s) en rouge.

→ Capacité de l'accu épuisée. Veille.

☞ Chargez l'accu – voir **Charge de l'accu eLECT**, page 41.

RÉGULIÈREMENT

① Les intervalles de maintenance de votre produit MAGURA dépendent de sa fréquence d'utilisation et des intempéries.

Effectuez les opérations de maintenance suivantes à une fréquence adaptée aux sollicitations auxquelles vous exposez votre vélo (pluie, salissures, kilométrages élevés, etc.).

AVIS

Corrosion et dommages matériels par pénétration d'eau.

- N'utilisez jamais un nettoyeur haute pression pour nettoyer votre vélo. Les joints d'étanchéité des composants du vélo ne résisteraient pas à une telle pression.
- Même l'utilisation d'un tuyau à eau exige des précautions. Ne dirigez jamais le jet d'eau vers les paliers [K3].
- Ne dirigez jamais le jet d'eau directement sur les composants électroniques (commande à distance eLECT, unité eLECT, etc.).

- ☞ Nettoyez la tige de selle avec de l'eau, du produit vaisselle et une brosse.
- ☞ Démontez la tige de selle.
- ☞ Nettoyez le tube de serrage de la tige de selle.
- ☞ Contrôlez la pression d'air – voir **AJUSTAGE DE LA PRESSION D'AIR**, page 43.
- ☞ Nettoyez l'intérieur du tube de selle et, le cas échéant, enduisez-le de graisse ou de pâte de montage.
- ☞ Montez la tige de selle dans le cadre de vélo – voir **Montage de la tige de selle**, page 40.

REMPLACEMENT DE L'ACCU/DE LA PILE

AVIS

Dommages matériels suite à un montage erroné.

- L'accu de l'unité eLECT peut uniquement être remplacé directement chez MAGURA.

① La pile de votre commande à distance eLECT doit être remplacée lorsque la DEL de la commande à distance n'émet aucun signal ou émet un signal de défaut correspondant lors de l'actionnement – voir **ELIMINATION DES DÉFAUTS AU NIVEAU DE eLECT**, page 48.

- ☞ Retirez la bague en caoutchouc (3) de la commande à distance eLECT [D1].
- ☞ Retirez la commande à distance.
- ☞ Ouvrez le cache du compartiment des piles (1) en tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre avec une pièce de monnaie [L1].
- ☞ Retirez la pile usée.
- ☞ Commencez par installer la pile neuve (CR 2032) à l'envers ; pôle positif (+) vers l'intérieur !
- ☞ Sortez la pile au bout de 3 s.
- ☞ Installez maintenant la pile neuve (CR 2032) (2) dans le bon sens ; pôle positif (+) vers l'extérieur !
- ☞ Assurez-vous que le joint en caoutchouc est propre, en bon état et correctement installé.
- ☞ Fermez le cache du compartiment des piles en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre avec une pièce de monnaie.
- ☞ Montez la commande à distance
 - voir **Montage de la commande à distance eLECT**, page 41.
- ☞ Synchronisez la commande à distance
 - voir **Synchronisation de la commande à distance eLECT**, page 42.

REMISE À ZÉRO DE eLECT

- ☞ Désactivez l'unité eLECT (OFF). [C2]
- ☞ Le cas échéant, débranchez le chargeur.
- ☞ Laissez eLECT à l'état désactivé pendant au moins 40 secondes.
- ☞ Activez l'unité eLECT (ON).

ELIMINATION DES DÉFAUTS AU NIVEAU DE eLECT

	DÉFAUT	CAUSE	SOLUTION
VYRON	→ La tige de selle ne sort pas.	→ Joints « collés ». → Défaut eLECT.	☞ Sortez le tube plongeant à la main. ☞ Voir ci-dessous.
		→ Unité eLECT défectueuse.	☞ Centre de service MAGURA.
	→ La DEL clignote/ne s'allume pas en rouge. Lors de la charge.	→ L'accu ne charge pas, ordre de branchement incorrect. → L'accu ne charge pas, bloc d'alimentation incorrect.	☞ Effectuez une remise à zéro. Répétez l'opération de charge. ² ☞ Vérifiez le bloc d'alimentation. ² ☞ Effectuez une remise à zéro. Répétez l'opération de charge. ²
Unité eLECT	→ La DEL clignote lentement 3× (1 s) en rouge. Lors de la synchronisation.	→ Problème de connexion, la synchronisation a échoué.	☞ Contrôlez la pile de la commande à distance. ☞ Éliminez les influences perturbatrices. ☞ Effectuez une remise à zéro. Répétez la synchronisation. ¹
	→ La DEL clignote 2x rapidement (0,5 s) en rouge. Lors de l'actionnement du bouton.	→ Capacité de l'accu faible.	☞ Le cas échéant, opérez en mode de secours. ⁴ ☞ Chargez l'accu. ²
	→ La DEL clignote 4× très rapidement (0,25 s) en rouge. Lors de l'actionnement du bouton.	→ Capacité de l'accu épuisée. Veille.	☞ Chargez l'accu. ²
	→ L'unité eLECT ne fonctionne pas.	→ Capacité de l'accu épuisée. Veille. → Unité eLECT défectueuse.	☞ Contrôlez la capacité de l'accu. ³ ☞ Centre de service MAGURA.
	→ La DEL clignote en vert/rouge. Lors de la synchronisation – pendant plus de 30 s.	→ Problème de connexion, la synchronisation a échoué.	☞ Éliminez les influences perturbatrices. ☞ Effectuez une remise à zéro. Répétez la synchronisation. ¹
Commande à dist. eLECT	→ La DEL clignote en rouge.	→ Capacité de la pile faible.	☞ Remplacez la pile. ⁵
	→ La DEL ne clignote pas. Lors de l'actionnement du bouton.	→ Capacité de la pile épuisée.	☞ Remplacez la pile. ⁵

¹ – voir Synchronisation de la commande à distance eLECT, page 42.

² – voir Charge de l'accu eLECT, page 41.

³ – voir Contrôle de la capacité de l'accu eLECT, page 46.

⁴ – voir eLECT en mode de secours, page 45.

⁵ – voir Remplacement de l'accu/de la pile, page 47.

GARANTIE LÉGALE

L'usure due à un usage normal n'est pas couverte par la garantie légale.

La garantie légale peut être annulée, si l'utilisation n'est pas prévue par le fabricant. L'utilisateur doit respecter les conditions d'utilisation, d'entretien et de maintenance de ce mode d'emploi.

Cette tige de selle, comme chaque produit, comporte des pièces d'usure, qui se dégradent au fur et à mesure de l'utilisation. La longévité de ces pièces d'usure dépend du style de pilotage, de la fréquence d'utilisation ainsi que du soin apporté au nettoyage et à l'entretien de la tige de selle. Soyez conscient que l'usage des pièces d'une fourche est normal et n'est pas une raison pour une réclamation. Les pièces concernées particulièrement sont: les bagues de guidage, les joints et la surface des plongeurs.

La garantie légale est en vigueur.

Nous vous avertissons que le traitement d'une garantie légale exige la présentation jointe d'une copie de la preuve d'achat fournie par ledé-
taillant.

La garantie légale est annulée dans les cas suivants:

- Utilisation abusive, non prévue par le fabricant.
- Endommagement lors d'une chute.
- Utilisations de pièces et lubrifiants adaptables (pas d'origine MAGURA).
- Modification des surfaces (par ex. peinture ...).
- Modification de la structure (par ex. perçage de trous ...).
- Ouverture de l'unité eLECT.
- Numéro de série retiré ou rendu illisible.
- Entretien incorrect.
- Dommages ou pertes lors du transport.
- Dépassement du poids total (cycliste + habillement + sac à dos, ou similaire) de 120kg (265lb).

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Le système eLECT destiné à la commande électronique de l'amortissement des niveaux de pression (fourche suspendue, amortisseur à air) ainsi que la régulation de hauteur (tige de selle) sont conformes aux exigences des directives européennes 2014/53/UE (équipements radio et équipements de télécommunication) et 2014/30/UE (compatibilité électromagnétique).



FCC ID: 2AF4AELECT

IC: 20786-ELECT

MODEL: SEATPOST

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

1. L'appareil ne doit pas produire de brouillage.
2. L'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Les déclarations de conformité originale complète peut être demandée sous **www.magura.com**

La société MAGURA améliore constamment ses produits dans le cadre du perfectionnement technique. Pour cette raison, nous nous réservons le droit de procéder à des modifications par rapport aux illustrations et descriptions figurant dans le présent manuel. Aucun droit ne peut en découler par rapport à des produits déjà livrés. Vous trouverez de plus amples informations sous **www.magura.com**

Les données et poids s'entendent avec leurs tolérances respectives habituelles !

La reproduction ou la traduction du présent manuel, même par extraits, n'est admissible qu'avec l'autorisation écrite de la société MAGURA.

Tous droits réservés selon la législation relative aux droits d'auteurs.







VOORWOORD

Welkom bij PASSION PEOPLE,
U heeft een MAGURA-zadelpen van de nieuwste generatie gekocht
– ontwikkeld in Duitsland.

Deze gebruikershandleiding hoort onlosmakelijk bij uw MAGURA-product en verschaft u informatie over de benodigde gereedschappen, de correcte montage, het veilige gebruik, het onderhoud en de instelmogelijkheden (setup).

Lees deze handleiding aandachtig door, voordat u uw MAGURA-product monteert of gebruikt. Neem altijd alle instructies voor montage, bediening en onderhoud in deze handleiding in acht – en ook de instructies in gebruiksaanwijzingen van andere producenten waarvan producten op uw fiets gemonteerd zijn (frame, zadel etc.).

Houd er rekening mee dat diegene die uw MAGURA-product monteert, verantwoordelijk is voor de geschiktheid en compatibiliteit van alle componenten die in onderlinge technische relatie tot uw MAGURA-product staan.

⚠ WAARSCHUWING

Wanneer de aanwijzingen en instructies in deze handleiding niet opgevolgd worden, kan dit ernstige of zelfs dodelijke ongelukken tot gevolg hebben.

U vindt de afbeeldingen waarnaar hieronder wordt verwezen op het overzichtelijke vouwblad vooraan bij de omslag.

De afbeeldingen in deze handleiding kunnen verschillen van uw daadwerkelijke MAGURA-product, maar de vereiste arbeidsstappen zijn identiek voor alle types en varianten – indien niets anders aangegeven is.

Typenaam (1) en eventueel de variant en de inbouwmaat (2) van uw MAGURA-zadelpen zijn vermeld op de klembuisdop of de klembuis [A1].

Houd er rekening mee dat de zitpositie en het rijgedrag van uw fiets kunnen veranderen door de inbouw van een nieuwe zadelpen.

Tijdens de eerste ritten moet u de tijd nemen om vertrouwd te raken met uw nieuwe MAGURA-zadelpen en het eventueel veranderde rijgedrag (zitpositie etc.) van uw fiets.

BETEKENIS VAN SYMBOLEN

☞ De wijsvinger roept u op om een handeling te verrichten.

→ De pijl geeft gevolgen of vereisten aan.

① Deze aanwijzing verschaft u extra informatie of tips.

(3) wijst op een positiecijfer in de afbeeldingen – bv. positie ③.

[B2] wijst op een afbeelding in de afbeeldingensectie – bv. afbeelding B2.

⚠ WAARSCHUWING

Deze aanwijzing waarschuwt u voor een gevaarlijke situatie die ernstig of dodelijk letsel tot gevolg kan hebben, wanneer deze niet vermeden wordt.

⚠ LET OP

Deze aanwijzing waarschuwt u voor een gevaarlijke situatie die licht tot middelzwaar lichamelijk letsel tot gevolg kan hebben, wanneer zij niet vermeden wordt.

KENNISGEVING

🌿 KENNISGEVING – MILIEU

Deze aanwijzingen waarschuwen voor dreigende materiaal- of milieuschade.

Bewaar deze handleiding ook voor eventuele andere gebruikers van uw MAGURA-product. Zorg ervoor dat iedere gebruiker deze handleiding gelezen en begrepen heeft en de aanwijzingen daarin opvolgt.

Mocht u uw MAGURA-product ooit verkopen of aan iemand cadeau doen, dan moet u deze handleiding ook aan de nieuwe eigenaar meegeven.

Op **www.magura.com** vindt u een groot aantal tips en informatie over uw MAGURA-product. Op het MAGURA Forum kunt u ervaringen en wetenswaardigheden uitwisselen en uw eventuele vragen voorleggen aan anderen. Wij wensen u veel succes en veel rijplezier

Uw MAGURA-team

		VYRON			
		30.9	31.6		
SPECIFICATIES	Typenaam		VYRON		
	Variant		30.9	31.6	
	Vulmedium		Lucht		
	Luchtdruk min.-max. bar (psi)		13-15 (189-218)		
	Bedrijfsmedium		Olie		
	Toepassingsbereik		S-Pedelec, Pedelec, Bakfiets, Trekking, City, Downhill, Enduro, AllMountain, Marathon, XC Race, XC		
AFMETINGEN	Totaalgewicht max. [†]		kg (lb)		
	Lengte (A)		445		
	Bouwhoogte (B)		56-206		
	Inbouwmaat (C)		30,9	31,6	
	Invoeglijn min. (D)		120		
	Slag/werkafstand (E)		150		
	[TD]	Zadelklem	Opname (c-c) (F)		43
			Klemgebied (G)		31
			Ø horizontaal (H)		7
			Ø verticaal max. (J)		12
			Klemschroef, voor (1)		M5×30
			Klemschroef, achter (2)		M5×40
	eLECT	Overbrengingsmethode		ANT+	
Afstandsbediening batterij		CR 2032			
Laadbus		Micro-USB type B			
Adapter, vereisten		Micro-USB, OUTPUT: DC 5,0 V / min. 200 mA			

[†] Maximaal toegelaten totaalgewicht = bestuurder + bekleding + rugzak e.d.

GEbruik VOOR HET BEOOGDE TOEGELATEN GEbruIKSDOEL

⚠ WAARSCHUWING

Een ander gebruik dan het gebruik voor het beoogde, toegelaten gebruiksdoel kan ernstig of zelfs dodelijk letsel tot gevolg hebben.

MAGURA-zadelpennen van het type VYRON zijn uitsluitend ontwikkeld en bestemd

- voor de montage op gangbare fietsframes met een exact passende zitbuisdiameter (inbouwmaat). – zie **AFMETINGEN**, pagina 53
- voor de montage op gangbare fietsframes met een zitbuis waarbij de zadelpen van buiten geklemd moet worden (bijvoorbeeld zadelklem).
- voor het gebruik met een zadelonderstel met een exact passend klemgebied – zie **AFMETINGEN**, pagina 53.
- voor het in individuele gevallen aangegeven toepassingsbereik – zie **SPECIFICATIES**, pagina 53.
- voor het in individuele gevallen maximaal toegelaten totaalgewicht – zie **SPECIFICATIES**, pagina 53.

MAGURA-zadelpennen mogen in geen geval in combinatie met segment- of conische klemmen worden gemonteerd!

FUNDAMENTELE VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN

Houd er altijd rekening mee dat fietsen risico's met zich meebrengt, zowel voor de fietser alsook voor andere verkeersdeelnemers, de fiets en de onderdelen ervan. Ondanks het gebruik van beschermende uitrusting en veiligheidsvoorzieningen kunnen er zich ongelukken voordoen die ernstig of dodelijk letsel tot gevolg kunnen hebben.

Vertrouw op uw gezonde verstand en onthoud u van onbezonnen en riskante acties!

Montage & onderhoud

⚠ WAARSCHUWING

Risico op ongelukken door een beschadigde zadelpen als gevolg van foutieve of niet toegelaten montagehandelingen.

- Overschat uw technische vaardigheden niet. Laat de montage- en onderhoudswerkzaamheden verrichten in de werkplaats van een deskundige rijwielhandel of in een officieel MAGURA-Servicecenter. Alleen daar is een deskundige uitvoering gegarandeerd.
- Breng in geen geval modificaties aan bij uw MAGURA-product (bv. vijlen, boren, lakken, openen van de eLECT eenheid etc.).
- Houd altijd alle aangegeven min./max.-waarden aan – zie **TECHNISCHE GEGEVENS**, pagina 53.
- Gebruik bij montageschappen die een bepaald aandraaimoment van een schroefverbinding vereisen, altijd een momentsleutel die ontworpen is voor het vereiste aandraaimoment.
- Houd uw fiets altijd in een technisch perfecte staat.

Risico op ongelukken door ongeschikte accessoires.

- Gebruik uitsluitend originele MAGURA-onderdelen en -smeermiddelen.
- Monteer in geen geval bevestigingsbeugels, zadeltassen, bagagedragers, beschermers o.i.d. aan uw MAGURA-zadelpen.
Monteer evt. alleen een door MAGURA goedgekeurd spatbord.

Onderweg**⚠ WAARSCHUWING****Risico op ongelukken door onderdelen die het begeven/defect raken.**

- Controleer vóór elke rit of het zadel en de zadelpen correct gemonteerd zijn en niet gedraaid kunnen worden.
- Voor iedere rit dient u door meerdere keren in- en uitschuiven te controleren of uw MAGURA-zadelpen dicht is en er geen oliesporen of uitwendige mechanische beschadigingen te zien zijn.
- Overschrijd in geen geval het toegelaten maximale totaalgewicht
 - zie **SPECIFICATIES**, pagina 53.
- Vermijd bij het rijden ongecontroleerd hard inschuiven/opslaan van uw MAGURA-zadelpen.
- Controleer na elke val uw MAGURA-zadelpen op beschadigingen en correcte werking.
- Rijd in geen geval met uw MAGURA-zadelpen, wanneer er schade zichtbaar is, ongebruikelijke geluiden te horen zijn of u twijfelt aan de intactheid van de vork. Laat uw zadelpen in dergelijke gevallen in een deskundige rijwielwerkplaats of rechtstreeks bij de MAGURA Service nakijken.

Risico op ongelukken voor foutieve handelingen tijdens het rijden of door ongeschikte uitrusting.

- Neem altijd de verkeerswetgeving in acht van het land waar u met de fiets onderweg bent (verlichting, reflectoren etc.). Hetzelfde geldt voor de toepasselijke regelingen voor mountainbiking in de natuur.
- Draag tijdens het fietsen altijd een kwalitatief goede (bv. ANSI-gecertificeerde), onbeschadigde fietshelm en kleding die goed aansluit, maar u niet hindert.
- Ga alleen fietsen wanneer u in een goede lichamelijke conditie verkeert en uw fiets en alle onderdelen daarvan in een goede technische staat zijn.

KENNISGEVING**Kortere werking van eLECT bij lage temperaturen.**

De capaciteit van NiMH-accu's en Li-batterijen is reeds bij omgevings-temperaturen rond de 0 °C (32 °F) sterk beperkt.

Transport & opslag**⚠ WAARSCHUWING****Risico op ongelukken door beschadigde onderdelen en componenten.**

- Transporteer uw fiets niet op of aan autofietsdragers waarbij de fiets aan het zadel of de zadelpen gefixeerd moet worden.
- Hang uw fiets in geen geval aan het zadel op - bij ingeschoven zadelpen (bijvoorbeeld in een Bike Park).
- Hang uw fiets in geen geval op aan het achterste gedeelte van uw zadel.

KENNISGEVING**Ontlading van de accu door ongewilde activiteit van eLECT.**

- Schakel eLECT uit tijdens het transport van uw fiets.

Schadelijke diepontlading van de accu als hij langere tijd niet wordt gebruikt.

- Schakel eLECT uit als hij gedurende langere tijd niet wordt gebruikt - bij helemaal uitgeschoven zadelpen.
- Laad de eLECT accu ongeveer 1x per maand op.

Milieubescherming** KENNISGEVING – MILIEU**

Gooi batterijen, accu's en elektronische apparatuur in geen geval bij het normale huisvuil, maar breng ze altijd naar een erkend verzamelpunt. [M1]
Verbruikte smeerstoffen en olie milieuvriendelijk en conform de wettelijke voorschriften afvoeren - in geen geval in de riolering of het grondwater terecht laten komen.

ZADELPEN INBOUWEN

① Bij aflevering is uw MAGURA-zadelpen drukloos en helemaal ingeschoven, eLECT is nog niet actief. Voordat u uw MAGURA-zadelpen in de zitbuis van uw fietsframe monteert, moet u eerst het eLECT-systeem in bedrijf nemen – zie **eLECT IN BEDRIJF NEMEN**, pagina 57 en de zadelpen met luchtdruk vullen – zie **LUCHTDRIJK AFSTELLEN**, pagina 59.

① In de regel moet bij metalen (aluminium, staal) zitbuizen montagevet worden gebruikt. Bij zitbuizen van carbon moet een geschikte montagepasta worden gebruikt.

⚠ WAARSCHUWING

Risico op ongelukken door een glijdende of niet werkende zadelpen als gevolg van foutieve of niet toegelaten montagehandelingen.

- Volg altijd de instructies van de fietsframe-producent.
- Overschrijd in geen geval de toegestane aandraaimomenten.

Fietsframe voorbereiden

- ☞ Zadelpenklemming aan de zitbuis (1) van het fietsframe losmaken. [B1]
- ☞ Controleren of de binnendiameter van de zitbuis exact bij de inbouwmaat van uw zadelpen past – zie **TECHNISCHE GEGEVENS**, pagina 53.
- ➔ Klemhuis (2) kan zonder speling en zonder te klemmen worden ingeschoven.
- ☞ Eventueel zitbuis uitslijpen of geschikte spacerhuls gebruiken.
- ☞ Zitbuis van binnen schoonmaken en eventueel met montagevet of -pasta smeren.

Zadelpen monteren

- ☞ Klemhuis (2) eventueel in insteekgebied met een beetje montagevet of -pasta smeren.
- ☞ Klemhuis in zitbuis plaatsen.
- ☞ Zadelpen recht uitlijnen.
- ☞ Klemschroeven van zadelpenklemming (3) beetje bij beetje vastdraaien totdat de zadelpen net niet meer met kracht kan worden gedraaid.
- ☞ Eventueel overtollig montagevet of -pasta afvegen.

Zadel monteren

⚠ WAARSCHUWING

Risico op ongelukken door plotseling brekend zadelonderstel op grond van niet passende zadeldklem.

- Controleren of de maten van uw zadelonderstel bij uw zadelpen passen – zie **TECHNISCHE GEGEVENS**, pagina 53.

- ☞ Zadeldklem losmaken, eventueel uit elkaar halen. [B2]
- ☞ Zadelonderstel (1) plaatsen.

KENNISGEVING

Materiële schade door foutief uitgevoerde montagewerkzaamheden.

- Korte klemschroef (2) voor, lange klemschroef (3) achter monteren.

- ☞ Zadel eerst in de basispositie zetten en vasthouden.
- ☞ Beide klemschroeven met de hand vastdraaien totdat deze ertegenaan liggen.
- ☞ Klemschroeven afwisselend stap voor stap vastdraaien tot een aandraaimoment van **max. 6 N·m (53 lbf-in)** bereikt is.
- ➔ Schroefdraad steekt boven minimaal 1–2 draadgangen uit.
- ① Basispositie: zadeloppervlak horizontaal en zadeldklem in het midden in het toegestane klemgebied van het zadelonderstel. [B3]
- ☞ Klemschroef achter 1 slag losdraaien.
- ☞ Klemschroef voor 1 slag vastdraaien.
- ➔ Zadel kantelt naar voren. ... en omgekeerd.

⚠ WAARSCHUWING

Risico op ongelukken door foutief uitgevoerde montagewerkzaamheden.

- Ervoor zorgen dat de markering (4) van de minimum invoeglijn na de instelling van de correcte zadelhoogte niet te zien is. [B1]
- Controleren of bij geheel ingeschoven zadelpen en eventueel tegelijkertijd geheel ingeveerd achterste gedeelte (fietsframe) noch het zadel noch de zadelpen componenten (achterwiel, beschermplaat, bagagedrager etc.) van uw fiets kunnen raken.

eLECT IN BEDRIJF NEMEN

eLECT accu laden

① Laad uw eLECT accu voor de eerste inbedrijfname eerst op.

⚠ WAARSCHUWING

Risico op ongelukken door ongeschikte accessoires.

– Gebruik voor het laden van de accu uitsluitend intacte micro-USB-adapters, die ook geschikt zijn voor mobiele smartphones – zie **AFMETINGEN**, pagina 53.

- ☞ Kap openen. [C1]
- ☞ eLECT eenheid uitschakelen (OFF).
- ☞ Sluit de adapter aan op het stroomnet.
- ☞ Steek de micro-USB-stekker in de laadbus (Charge).
- Led (1) knippert langzaam (1 s) rood.
- Accu wordt geladen (ca. 3 uur).
- Led (1) brandt rood.
- Accu is geladen.

- ① Uw eLECT accu is beschermd tegen overladen. Onnodig stroomverbruik voorkomt u door de micro-USB-adapter na het laden van het stroomnet los te koppelen.
- ☞ Trek de micro-USB-stekker uit de laadbus.
 - De led gaat uit.
 - ☞ eLECT eenheid inschakelen (ON) [C2].
 - ☞ Kap sluiten.

eLECT afstandsbediening monteren

① Als u reeds andere MAGURA eLECT eenheden op uw fiets gebruikt (veervork, demper), moet u de eventueel bestaande afstandsbediening vervangen door de meegeleverde VYRON eLECT afstandsbediening. Vervolgens synchroniseert (pairing) u de afstandsbediening en eLECT eenheden opnieuw!

① Met de VYRON eLECT afstandsbediening is het mogelijk om uw zadelpen in en uit te schuiven. Het direct bedienen van de eLECT eenheid is uitsluitend bedoeld als noodbediening – zie **Noodbediening eLECT**, pagina 61.

⚠ WAARSCHUWING

Risico op ongelukken door foutief uitgevoerde montagewerkzaamheden.

- Verzekert u ervan dat de eLECT afstandsbediening in geen geval de bediening en werking van de rem en schakelhendel kan belemmeren.
- ① De eLECT afstandsbediening (1) [D1] wordt in de regel rechts – met de toetsen naar de stuurgreep wijzend – gemonteerd. Desgewenst is montage aan de linkerkant ofwel met de toetsen naar de stuurpen wijzend ook mogelijk.
- ☞ Positie van de eLECT afstandsbediening aan stuurbeugel bepalen.
 - Bediening en werking van de rem- en schakelhendel mogen in geen geval worden belemmerd door de eLECT afstandsbediening.
 - ☞ Eventueel rubberkap (2) tussen stuurbeugel en afstandsbediening leggen.
 - ☞ eLECT afstandsbediening met rubbering (3) aan stuurbeugel vastzetten.

eLECT afstandsbediening synchroniseren

① De synchronisatie (pairing) van eLECT afstandsbediening en eLECT eenheid is bij de inbedrijfname en na het wisselen van de batterij nodig.

KENNISGEVING

Storingen.

- Zorg ervoor dat tussen de eLECT afstandsbediening en andere ANT+ apparaten (navigatieapparaat, tachometer, pc etc.) een afstand van minimaal 40 m bestaat.

① U kunt uw MAGURA-zadelpen met eventueel reeds op uw fiets gebruikte eLECT eenheden in één keer met de eLECT afstandsbediening synchroniseren – voor de onderstaande stappen heeft u 1 minuut de tijd.

☞ Iedere eLECT eenheid inschakelen (ON) [C2].

→ eLECT eenheid bevindt zich in de normale modus.

☞ Toetsen een voor een op iedere eLECT eenheid minimaal 8 s ingedrukt houden. [E1]

→ Led van eLECT eenheid brandt rood.

→ eLECT eenheid bevindt zich in de synchronisatiemodus.

☞ De ronde toets op de afstandsbediening 1× indrukken. [E2]

→ Led op de afstandsbediening knippert groen/rood.

→ eLECT afstandsbediening is „gewekt“ (normale modus).

☞ Beide pijltoetsen op de afstandsbediening minimaal 3s ingedrukt houden. [E3]

→ Led van afstandsbediening brandt groen/rood.

→ Afstandsbediening bevindt zich in de synchronisatiemodus.

→ Led op de afstandsbediening knippert groen/rood.

→ Synchronisatie wordt uitgevoerd – dit kan tot 30 s duren.

→ Led van eLECT eenheid knippert 3× snel (0,5 s) rood [E4] en led van afstandsbediening knippert groen [E5].

→ Synchronisatie is afgesloten.

Pijltoetsen van eLECT afstandsbediening toewijzen

① Als u geen andere MAGURA eLECT eenheden op uw fiets gebruikt (veervork, demper) werken de pijltoetsen niet!

① Het is zinvol om de voorste pijltoets van de eLECT afstandsbediening toe te wijzen aan uw veervork en de achterste aan uw demper.

Deze toewijzing kan afhankelijk van de montagepositie van de eLECT afstandsbediening individueel worden ingesteld.

☞ De ronde toets op de afstandsbediening 1× indrukken. [E2]

→ Led op de afstandsbediening knippert groen/rood.

→ eLECT afstandsbediening is „gewekt“ (normale modus).

☞ Ronde toets en voorste pijltoets op de afstandsbediening minimaal 2s ingedrukt houden. [F1]

→ Led op de afstandsbediening brandt rood – ongeveer 2s.

→ Led op de afstandsbediening knippert groen/rood.

→ Voorste pijltoets is toegewezen aan de veervork. [F2]

→ De ronde toets is toegewezen aan de zadelpen.

→ De pijltoets achter is toegewezen aan de demper.

LUCHTDRIK AFSTELLEN

① Bij aflevering is uw MAGURA-zadelpen drukloos en helemaal ingeschoven, eLECT is nog niet actief. Voordat u uw MAGURA-zadelpen in de zitbuis van uw fietsframe monteert, moet u eerst het eLECT-systeem in bedrijf nemen – zie **eLECT IN BEDRIJF NEMEN**, pagina 57 en de zadelpen met luchtdruk vullen.

① De luchtdruk van uw MAGURA-zadelpen is ervoor verantwoordelijk om de binnenpoot naast het zadel te laten uitschuiven. Een lage luchtdruk zorgt voor langzamer uitschuiven en vereist minder belasting (lichaamsgewicht) bij het inschuiven – **min. 13 bar (189 psi)**. Een hoge luchtdruk zorgt voor sneller uitschuiven en vereist meer belasting (lichaamsgewicht) bij het inschuiven – **min. 15 bar (218 psi)**. In principe geldt: hoe lager uw lichaamsgewicht, hoe lager de benodigde luchtdruk.

KENNISGEVING

Functieverlies op grond van een lage luchtdruk.

– De vereiste luchtdruk van 13 bar (189 psi) in geen geval onderschrijven.

Materiële schade door te hoge luchtdruk.

– Toegelaten luchtdruk van 15 bar (218 psi) in geen geval overschrijven.

Materiële schade door foutief uitgevoerde montagewerkzaamheden.

– Zadelpen in geen geval op het ventiel of de ventielafdekking laten steunen.

Luchtverlies als gevolg van een onjuiste montage van de ventielafdekking.

- Gebruik de zadelpen in geen geval zonder ventielafdekking.
- Houd de afdichting van de ventielafdekking altijd schoon.
- Sluit de ventielafdekking altijd stevig.

① Controleer de luchtdruk van uw zadelpen altijd bij geheel uitgeschoven binnenpoot!

① Bij het aflaten van lucht treedt eventueel een geringe hoeveelheid olie uit – leg een absorberende doek klaar.

① Gebruik een geschikte demperpomp om uw MAGURA-zadelpen met luchtdruk te vullen.

Hieronder is de procedure beschreven met een MAGURA-veervorkpomp.

☞ Draai de ventielafdekking (1) linksom draaiend eraf [G1].

☞ Zet de hendel [G2] van de pompkop naar boven (positie A) (2).

☞ Draai de wartel (3) van de pompkop handvast op het ventiel.

☞ Zet de hendel (2) van de pompkop naar beneden (positie B).

→ De ventielpen is ingedrukt, het ventiel is open.

→ De aanwezige druk kan afgelezen worden op de manometer van de pomp.

☞ Indien nodig luchtdruk aanpassen: 13–15 bar (189–218 psi).

① Wanneer de aflaatknop (4) volledig ingedrukt wordt, wordt de druk stapsgewijs afgebouwd.

Wordt de knop licht ingedrukt dan wordt de druk volledig afgebouwd.

☞ Zet de hendel (2) van de pompkop naar boven (positie A).

→ De ventielpen is vrij, het ventiel is gesloten.

→ Geen drukverlies bij de losdraaien van de wartelmoer.

☞ Wartelmoer losdraaien.

☞ Ventielafdekking (1) linksom open draaien [G1].

☞ Zadelpen laten in- en uitschuiven – zie **ZADELPEN BEDIENEN**, pagina 60.

☞ Controleren of de binnenpoot geheel uitgeschoven is.

→ Binnenpoot kan niet verder uit de klembuis worden getrokken.

☞ Luchtdruk controleren, indien nodig aanpassen.

☞ Zadelpen in fietsframe monteren – zie **Zadelpen monteren**, pagina 56.

① Neem voorafgaand aan uw eerste rit met uw nieuwe MAGURA-zadelpen enkele ogenblikken de tijd om de de luchtdruk aan uw persoonlijke gewicht en rijstijl aan te passen. Dit is absoluut noodzakelijk om de eigenschappen van uw zadelpen optimaal te kunnen benutten.

VOOR IEDERE RIT

⚠ WAARSCHUWING

Risico op ongelukken door onderdelen die het begeven/defect raken.

- Controleer vóór elke rit of de zadelpen en uw zadel correct gemonteerd zijn en niet gedraaid kunnen worden.
- Voor iedere rit dient u door meerdere keren bedienen te controleren of uw MAGURA-zadelpen dicht is en er geen oliesporen of uitwendige mechanische beschadigingen te zien zijn.
- Controleer vóór iedere rit of uw zadelpen correct functioneert.
- Rijd in geen geval met uw MAGURA-zadelpen, wanneer er schade zichtbaar is, ongebruikelijke geluiden te horen zijn of u twijfelt aan de intactheid van de vork. Laat uw zadelpen in dergelijke gevallen in een deskundige rijwielwerkplaats of rechtstreeks bij de MAGURA Service nakijken.

☞ eLECT eenheid inschakelen (ON) [C2].

☞ De ronde toets op de afstandsbediening 1× indrukken. [E2]

➔ Led op de afstandsbediening knippert groen/rood.

➔ eLECT afstandsbediening is „gewekt“ (normale modus).

☞ Controleer de eLECT accucapaciteit

- zie eLECT accucapaciteit controleren, pagina 62.

ZADELPEN BEDIENEN

⚠ WAARSCHUWING

Risico op ongelukken voor foutieve handelingen tijdens het rijden.

- Zadelpen tijdens het rijden altijd met de eLECT afstandsbediening bedienen – in geen geval direct op de eLECT eenheid.

- ① Als er op de ronde toets op de afstandsbediening wordt gedrukt, vindt er een schakelprocedure in het binnenste van de zadelpen plaats:
- toets indrukken / ventiel opent (OPENING ~0,5 s)
 - zadelpen is vrij (FREE ~0,5 s)
 - schakelventiel sluit (CLOSING ~0,5 s) [H1]
- Binnen dit tijdvenster laat u uw zadelpen inschuiven (belasting door lichaamsgewicht) of uitschuiven (ontlasten).
- Als u de door u gewenste zadelhoogte binnen dit tijdvenster niet bereikt, herhaalt u de schakelprocedure.

Inschuiven

☞ Zadelpen belasten en belast houden (lichaamsgewicht).

☞ De ronde toets op de afstandsbediening 1× indrukken. [H1]

➔ Ventiel opent (OPENING).

➔ Zadelpen schuift in (FREE) – Belasting met lichaamsgewicht.

➔ Ventiel sluit (CLOSING).

➔ Inschuiven beëindigd.

Uitschuiven

☞ Zadelpen ontlasten.

☞ De ronde toets op de afstandsbediening 1× indrukken. [H1]

➔ Ventiel opent (OPENING).

➔ Zadelpen schuift uit (FREE) – Automatisch door luchtdruk.

➔ Ventiel sluit (CLOSING).

➔ Uitschuiven beëindigd.



NOODBEDIENING eLECT

① Met de VYRON eLECT afstandsbediening is het mogelijk om uw zadelpen in en uit te schuiven. Het direct bedienen van de eLECT eenheid is uitsluitend bedoeld als noodbediening:

Bij lage accucapaciteit van de eLECT eenheid (- zie **eLECT accucapaciteit controleren**, pagina 62), bij uitval van de eLECT afstandsbediening en eventueel bij montage- en onderhoudswerkzaamheden kunt u uw zadelpen direct op de eLECT eenheid bedienen - zie **ZADELPEN BEDIENEN**, pagina 60.

① Bij een lage accucapaciteit van uw eLECT eenheid is het nog 1-2 keer mogelijk om uw zadelpen door directe bediening op de eLECT eenheid in of uit te schuiven.

⚠ WAARSCHUWING

Risico op ongelukken voor foutieve handelingen tijdens het rijden.

- Zadelpen tijdens het rijden altijd met de eLECT afstandsbediening bedienen - in geen geval direct op de eLECT eenheid.

- ☞ Rit onderbreken.
- ☞ Van de fiets stappen.
- ☞ Zadelpen ontlasten.
- ☞ Toets op de eLECT eenheid 1× kort indrukken. [J1]
 - Ventiel opent (OPENING). [H1]
 - Zadelpen schuift uit (FREE) - Automatisch door luchtdruk.
 - Ventiel sluit (CLOSING).
 - Uitschuiven beëindigd.
- ☞ Accu laden - zie **eLECT accu laden**, pagina 57.

① MAGURA-zadelpennen beschikken intern over een permanente smering en hebben uitstekende afdichtingen zodat het onderhoud voor de interne componenten beperkt is. Eens per jaar moet uw MAGURA-zadelpen in een rijwielwerkplaats of in een officiële MAGURA-Servicecenter onderhouden worden.

Denk er bovendien aan – als u iemand bent die veel en vaak rijdt – dat u uw zadelpen dan duidelijk zwaarder belast en dat daardoor kortere onderhoudsintervallen en controles noodzakelijk zijn.

⚠ WAARSCHUWING

Risico op ongelukken door onder druk staande componenten.

– Open uw MAGURA-zadelpen nooit aan het klembuisdeksel of aan het onderste einde van de klembuis.

Laat de „grote beurt“ van uw zadelpen uitsluitend door een officieel MAGURA-Servicecenter verrichten. Alleen daar is een deskundige uitvoering gegarandeerd.

NE ELKE RIT

KENNISGEVING

Functionieverlies door „plakkende“ afdichtingen.

– Zadelpen na gebruik altijd helemaal uitschuiven.

☞ Binnenpoot met een schone, droge doek reinigen [K1].

KENNISGEVING

Verhoogde afdichtingslijtage door aangehechte vervuilingen.

– Binnenpoot niet met smerende stoffen behandelen.

eLECT accucapaciteit controleren

☞ Druk de toets op de eLECT eenheid 1× kort in. [K2]

→ Led op de eLECT eenheid knippert 1× (2 s) rood.

→ Accucapaciteit hoog. Zadelpen gereed.

of:

→ Led op de eLECT eenheid knippert 2× snel (0,5 s) rood.

→ Accucapaciteit laag. Zadelpen gereed in noodbediening.

1–2 resterende schakelprocedures – zie **Noodbediening eLECT**, pagina 61.

☞ Accu laden – zie **eLECT accu laden**, pagina 57.

of:

→ Led op de eLECT eenheid knippert 4× zeer snel (0,25 s) rood.

→ Accucapaciteit leeg. Rust modus.

☞ Accu laden – zie **eLECT accu laden**, pagina 57.

REGELMATIG

① Voor de frequentie van het onderhoud aan uw MAGURA-product zijn de frequentie van het gebruik en de blootstelling aan weersomstandigheden maatgevend.

Voer de onderstaande arbeidsstappen vaker uit, wanneer u uw fiets onder extreme omstandigheden gebruikt (regen, vuil, hoge kilometrages etc.).

KENNISGEVING

Corrosie en materiaalschade door binnendringend water.

- Gebruik nooit een hogedrukreiniger of stoomreiniger voor de reiniging van uw fiets; de afdichtingen van de onderdelen zijn niet bestand tegen deze druk.

- Ga zelfs voorzichtig te werk met een tuinslang. Richt de waterstraal in geen geval direct op de afdichtingen [K3].

Richt de waterstraal in geen geval direct op de elektronische delen (eLECT afstandsbediening, eLECT eenheid etc.).

- ☞ Reinig de zadelpen met water, een afwasmiddel en een borstel.
- ☞ Zadelpen demonteren.
- ☞ Klembuis van de zadelpen reinigen.
- ☞ Luchtdruk controleren – zie **LUCHTDRIJK AFSTELLEN**, pagina 59.
- ☞ Zitbuis van binnen schoonmaken en eventueel met montagevet of -pasta smeren.
- ☞ Zadelpen in fietsframe monteren – zie **Zadelpen monteren**, pagina 56.

BATTERIJ/ACCU VERVANGEN

KENNISGEVING

Materiële schade door foutief uitgevoerde montagewerkzaamheden.

- De accu van de eLECT eenheid mag uitsluitend bij MAGURA worden vervangen.

① De batterij van uw eLECT afstandsbediening moet worden vervangen, als de led op de afstandsbediening bij bediening geen signaal of een bijpassend storings signaal aangeeft – zie **eLECT STORINGEN VERHELPEN**, pagina 64.

- ☞ Rubberring (3) van eLECT afstandsbediening verwijderen [D1].
- ☞ Haal de afstandsbediening eraf.
- ☞ Open de afdekking van het batterijvak (1) door met een munt linksom te draaien [L1].
- ☞ Haal de lege batterij eruit.
- ☞ Nieuwe batterij (CR 2032) eerst verkeerd om plaatsen – pluspool (+) binnen!
- ☞ Na 3s de batterij eruit halen.
- ☞ Nieuwe batterij (CR 2032) (2) nu correct plaatsen – pluspool (+) buiten!
- ☞ Verzeker u ervan, dat de rubberpakking schoon, intact en precies passend in de zitting ligt.
- ☞ Sluit de afdekking van het batterijvak door met een munt rechtsom te draaien.
- ☞ Monteer de afstandstandbediening
 - zie **eLECT afstandsbediening monteren**, pagina 57.
- ☞ Synchroniseer de afstandsbediening
 - zie **eLECT afstandsbediening synchroniseren**, pagina 58.

eLECT RESET UITVOEREN

- ☞ eLECT eenheid uitschakelen. [C2]
- ☞ Eventueel de lader aansluiten.
- ☞ eLECT minimaal 40 seconden uitgeschakeld laten.
- ☞ eLECT eenheid inschakelen (ON).

eLECT STORINGEN VERHELPEN

	STORING	OORZAAK	OPLOSSING
VYRON	→ Zadelpen schuift niet uit.	→ Afdichtingen „plakken“. → eLECT-storing. → eLECT eenheid defect.	☞ Binnenpoot met de hand eruit trekken. ☞ Zie hieronder. ☞ MAGURA Servicecenter.
	→ Led knippert/brandt niet rood. Tijdens het laden.	→ Accu laadt niet, onjuiste aansluitvolgorde. → Accu laadt niet, ongeschikte adapter.	☞ Reset uitvoeren. Laadproces herhalen. ² ☞ Adapter controleren. ² ☞ Reset uitvoeren. Laadproces herhalen. ²
	→ Led knippert 3× langzaam (1 s) rood. Bij het synchroniseren.	→ Verbindingsprobleem, synchronisatie mislukt.	☞ Batterij van de afstandsbediening controleren. ☞ Storende invloeden verwijderen. ☞ Reset uitvoeren. Synchronisatie nog een keer uitvoeren. ¹
eLECT EENHEID	→ Led knippert 2× zeer snel (0,5 s) rood. Bij drukken op toets.	→ Accucapaciteit laag.	☞ Eventueel noodbediening uitvoeren. ⁴ ☞ Accu laden. ²
	→ Led knippert 4× zeer snel (0,25 s) rood. Bij drukken op toets.	→ Accucapaciteit leeg. Rust modus.	☞ Accu laden. ²
	→ eLECT eenheid werkt niet.	→ Accucapaciteit leeg. Rust modus. → eLECT eenheid defect.	☞ Accucapaciteit controleren. ³ ☞ MAGURA Servicecenter.
	→ Led knippert groen/rood. Tijdens het synchroniseren – langer dan 30 s.	→ Verbindingsprobleem, synchronisatie mislukt.	☞ Storende invloeden verwijderen. ☞ Reset uitvoeren. Synchronisatie nog een keer uitvoeren. ¹
eLECT AFSTANDSBED.	→ Led knippert rood.	→ Batterijcapaciteit laag.	☞ Batterij vervangen. ⁵
	→ Led knippert niet. Bij drukken op toets.	→ Batterijcapaciteit leeg.	☞ Batterij vervangen. ⁵

¹ – zie eLECT afstandsbediening synchroniseren, pagina 58.

² – zie eLECT accu laden, pagina 57.

³ – zie eLECT accucapaciteit controleren, pagina 62.

⁴ – zie Noodbediening eLECT, pagina 61.

⁵ – zie Batterij/accu vervangen, pagina 63.

GARANTIEBEPALINGEN

Slijtage door normaal gebruik valt niet onder de garantie.

De garantie kan vervallen als de vork niet op de juiste wijze is gebruikt. Onder de juiste gebruikswijze vallen ook de gebruiks-, onderhouds- en servicevoorschriften zoals omschreven in deze handleiding.

Zoals bij ieder product, heeft ook de zadelpen slijtgedelen. De levensduur van deze delen is afhankelijk van de wijze en frequentie van gebruiken en van regelmatig schoonmaken en onderhoud. Houd er rekening mee dat het slijten van bepaalde onderdelen van de zadelpen normaal is en geen reden is voor garantie. Het betreft hier vooral: lagers, afdichtingen en de loopvlakken van de binnenpoten.

De normale wettelijke garantiebepalingen zijn van toepassing.

Garantiegevallen worden in principe via de dealer afgehandeld. Garantiegevallen kunnen echter ook rechtstreeks naar Magura of de officiële servicepartners worden gestuurd. We wijzen u erop, dat uw aanvraag tot garantie alleen in behandeling wordt genomen als u een aankoopbewijs kunt overleggen.

De garantie kan vervallen bij:

- Onjuist gebruik.
- Beschadigingen door een val.
- Gebruik van niet-originele Magura-onderdelen en smeerstoffen.
- Verandering van het oppervlakte (bv. lakken, enz.).
- Veranderingen in de constructie (bv. gaten boren, enz.).
- Openen van de eLECT eenheid.
- Verwijderen of onherkenbaar maken van het serienummer.
- Onzorgvuldig onderhoud.
- Transportschade of verlies.
- Overschrijding van het totaalgewicht van 120 kg (265 lb).

VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

Het systeem **eLECT** voor de elektronische besturing van de compressiedemping (veervork, demper) en hoogteregeling (zadelpen) voldoet aan de vereisten van de EU-richtlijnen 2014/53/EU (radioapparatuur) en 2014/30/EU (elektromagnetische compatibiliteit).



FCC ID: 2AF4AELECT

IC: 20786-ELECT

MODEL: SEATPOST

Dit apparaat voldoet aan deel 15 van de FCC-bepalingen.

Voor een correcte werking gelden daarom twee voorwaarden:

1. Het apparaat mag geen storingen veroorzaken.
2. Het apparaat moet standhouden bij alle storingen waaraan het is blootgesteld – ook de storingen die een correcte werking beperken.



De uitgebreide, originele verklaring van overeenstemming kan worden aangevraagd op www.magura.com

Wij, de firma MAGURA, werken doorlopend aan de verbetering van onze producten in het kader van de technische vooruitgang. Om deze reden behouden wij ons het recht op wijzigingen ten opzichte van de afbeeldingen en beschrijvingen in deze handleiding voor. Hieruit kan echter geen aanspraak op modificaties aan reeds geleverde producten afgeleid worden. Actuele informatie vindt u onder www.magura.com.

Voor de technische maten en gewichtsinformatie gelden de gangbare toleranties.

Alleen met schriftelijke toestemming van de fa. MAGURA is het toegestaan deze handleiding geheel of ten dele te vermenigvuldigen of te vertalen.

Alle rechten onder het auteursrecht voorbehouden.





PREFAZIONE

Benvenuti nella PASSION PEOPLE!

Avete acquistato un supporto sella MAGURA dell'ultima generazione, sviluppata in Germania.

Il presente libretto d'uso è parte integrante del vostro prodotto MAGURA e offre delle informazioni su attrezzi necessari, sul montaggio a regola d'arte, sull'utilizzo sicuro, sulla manutenzione e sulle possibilità di impostazione.

Prima di montare o utilizzare il vostro prodotto MAGURA vi consigliamo di leggere attentamente questo libretto. Si prega di sempre osservare tutte le informazioni relative al montaggio, all'utilizzo ed alla manutenzione riportate in questo manuale e nelle istruzioni per l'uso degli altri componenti montati sulla vostra bicicletta (telaio, sella ecc.).

Ricordatevi che il montatore del vostro prodotto MAGURA è responsabile per l'idoneità e la compatibilità di tutti i componenti che sono in contesto tecnico con il vostro prodotto MAGURA.

ATTENZIONE

La mancata osservanza delle istruzioni contenuti nel presente libretto d'uso può causare incidenti che possono essere mortali o provocare gravi lesioni.

Le figure, a cui si rimanda qui di seguito, si trovano nel risvolto di copertina. Le illustrazioni contenute in questo libretto d'uso possono essere diverse dal vostro prodotto MAGURA; nonostante ciò, le fasi di lavoro richieste sono uguali per tutti i tipi e tutte le varianti – se non diversamente indicato.

Nome del tipo (1) ed event. variante e dimensione (2) del supporto sella MAGURA sono riportati sulla copertura del tubo esterno o sul tubo stesso [A1].

Considerate che il montaggio di un nuovo supporto sella può modificare la posizione di seduta e il comportamento della vostra bicicletta.

Durante le prime corse familiarizzate con il nuovo supporto sella MAGURA e con gli eventuali cambiamenti delle caratteristiche della bicicletta (posizione di seduta ecc.).

SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI

 Il dito indice vi chiederà di eseguire un'azione.

→ La freccia indica conseguenze o requisiti.

① Il presente avviso dà ulteriori informazioni oppure consigli.

(3) rimanda a una posizione nell'area grafica – ad es. posizione ③.

[B2] rimanda a una figura nell'area grafica – ad es. figura B2.

ATTENZIONE

Questa avvertenza indica una situazione pericolosa che, se non evitata, può provocare la morte o gravi lesioni.

ATTENZIONE

Questa avvertenza indica una situazione pericolosa che, se non evitata, può provocare lesioni leggere o medie.

AVVISO



AVVISO – AMBIENTE

Queste avvertenze indicano un possibile danno ai materiali e/o danni ambientali.

Si prega di conservare questo libretto anche per altri utenti del vostro prodotto MAGURA. Accertatevi che ciascun utente legga, comprenda ed osservi il presente libretto.

In caso vogliate vendere o regalare il vostro prodotto MAGURA, consegnate anche questo libretto al nuovo proprietario.

Su www.magura.com troverete ulteriori suggerimenti ed informazioni sul vostro prodotto MAGURA e nel forum MAGURA potrete inoltre condividere con PASSION PEOPLE le vostre esperienze, fare delle domande, discutere di questioni tecniche e altro ancora.

Vi auguriamo un buon successo e sempre una buona corsa

Il vostro team MAGURA

		VYRON			
		30.9	31.6		
SPECIFICHE	Nome del tipo				
	Variante				
	Fluido di riempimento		Aria		
	Pressione dell'aria min.-max. bar (psi)		13-15 (189-218)		
	Fluido di esercizio		Olio		
	Campo d'applicazione		S-Pedelec, Pedelec, Bicicletta da carico, Trekking, City, Downhill, Enduro, AllMountain, Marathon, XC Race, XC		
DIMENSIONI	Peso totale max. ¹ kg (lb)		120 (265)		
	[TD]	Lunghezza (A)	mm	445	
		Altezza di costruzione (B)		56-206	
		Quota di montaggio (C)		30,9	31,6
		Linea di inserimento min. (D)		120	
		Alzata / Corsa (E)		150	
		Morsetto reggisella		Supporto (c-c) (F)	mm
	Campo di bloccaggio (G)		31		
	Ø orizzontale (H)		7		
	Ø verticale max. (J)		12		
	Vite di bloccaggio, ant. (1)		M5x30		
	Vite di bloccaggio, post. (2)		M5x40		
eLECT	Tipo di trasmissione		ANT+		
	Pila del telecomando		CR 2032		
	Presca di ricarica		Micro-USB tipo B		
	Alimentatore, requisiti		Micro-USB, OUTPUT: DC 5,0 V / min. 200 mA		

¹ Peso totale massimo ammesso = ciclista + abbigliamento + zaino e simili

USO REGOLAMENTARE

⚠ ATTENZIONE

Un utilizzo diverso da quello previsto può causare incidenti con lesioni gravi o mortali.

I supporti sella MAGURA del tipo VYRON sono stati sviluppati e previsti esclusivamente

- per essere montati su telai di biciclette normali, il cui tubo sella abbia un diametro interno di dimensioni adatte – ved. **DIMENSIONI**, pag. 69.
- per essere montati su telai di bicicletta normali, il cui tubo sella preveda un bloccaggio esterno del supporto sella (per es. morsetto).
- per essere utilizzati con una sella, il cui telaietto si adatti perfettamente al campo di serraggio – ved. **DIMENSIONI**, pag. 69.
- per il campo d'applicazione indicato – ved. **SPECIFICHE**, pag. 69.
- per il peso totale massimo ammesso – ved. **SPECIFICHE**, pag. 69.

I supporti sella MAGURA non devono mai essere utilizzati in combinazione con morsetti a segmenti o conici!

AVVERTENZE BASE DI SICUREZZA

Ricordate sempre che l'andare in bicicletta rappresenta un pericolo, sia per il ciclista, sia per altri utenti della strada, così come per la bicicletta stessa e i suoi componenti. Nonostante l'uso di dispositivi di protezione e tutti i dispositivi di sicurezza possono verificarsi incidenti con conseguenze mortali o lesioni gravi.

Usate il buon senso ed evitate qualsiasi azione irragionevole!

Montaggio & Manutenzione

⚠ ATTENZIONE

Pericolo di incidente a causa di supporti sella danneggiati da lavori di manutenzione non autorizzati o non corretti.

- Non sopravvalutate le vostre capacità tecniche. Fate eseguire tutti i lavori di montaggio e di manutenzione da un'officina specializzata o presso un centro di assistenza autorizzato MAGURA. Solo lì vi sarà garantita un'esecuzione professionale dei lavori.
- Non modificate mai il vostro prodotto MAGURA (ad es. limatura, foratura, apertura dei comandi eLECT ecc.).
- Sempre attenersi ai valori min./max. indicati – ved. **DATI TECNICI**, pag. 69.
- In caso di fasi di montaggio che richiedono una determinata coppia di serraggio per un raccordo a vite, utilizzare sempre una chiave dinamometrica adatta per la coppia richiesta.
- Tenere la bicicletta sempre in perfette condizioni tecniche.

Pericolo di incidente a causa di accessori impropri.

- Utilizzare esclusivamente pezzi di ricambio e lubrificanti originali MAGURA.
- Non montare in nessun caso morsetti di fissaggio, borselli sottosella, portapacchi, parafanghi o simili al supporto sella MAGURA.
Se necessario, montare esclusivamente un paraspruzzi con autorizzazione MAGURA.

Durante l'utilizzo**⚠ ATTENZIONE****Pericolo di incidente a causa di un guasto ai componenti.**

- Prima di ogni corsa, accertare che la sella e il supporto sella siano montati correttamente e non possano ruotare.
- Prima di ogni corsa alzare e abbassare più volte il supporto sella MAGURA per controllarne la tenuta e verificare che non vi siano tracce di olio né danni meccanici esterni.
- In nessun caso superare il peso totale massimo ammesso – ved. SPECIFICHE, pag. 69.
- Durante la guida evitare che il supporto sella MAGURA si abbassi o si alzi di colpo, in modo incontrollato.
- Dopo ogni caduta occorre controllare che il supporto sella MAGURA non abbia riportato danni e funzioni correttamente.
- Non utilizzate il supporto sella MAGURA in presenza di danni visibili, rumori inconsueti o se sussistono dubbi sulla sua integrità. In questo caso far controllare il supporto sella in un'officina specializzata o direttamente dall'Assistenza Tecnica MAGURA.

Pericolo di incidente a causa di comportamento non corretto durante la guida oppure equipaggiamento inadeguato.

- Osservate sempre il codice vigente della strada nel paese in cui utilizzate la bicicletta (illuminazione, catarifrangenti, ecc.) come anche le disposizioni relative al Mountainbiking nella natura.
- Durante la guida, indossare sempre un casco da bicicletta integro di buona qualità (ad es. con certificato ANSI) e indumenti adatti aderenti ma non intralcianti.
- Utilizzate la vostra bicicletta solo se le vostre condizioni fisiche sono buone e la bicicletta come anche tutti i suoi componenti sono in uno stato perfetto.

AVVISO**Funzionamento eLECT ridotto in caso di basse temperature.**

La capacità delle batterie NiMH e delle pile al litio si riduce significativamente già a temperature intorno allo 0 °C (32 °F).

Trasporto & Conservazione**⚠ ATTENZIONE****Pericolo di incidente a causa di componenti danneggiati.**

- Non trasportare la bicicletta sull'auto utilizzando portabici, in cui la bicicletta debba essere fissata utilizzando la sella o il supporto sella.
- Non appendere mai la bicicletta applicando il gancio alla sella, con il supporto sella abbassato (ad es. in un bike park).
- Non appendere mai la bicicletta applicando il gancio alla zona posteriore della sella.

AVVISO**Scaricamento delle batterie per attività eLECT non voluta.**

- Disattivare l'eLECT durante il trasporto della bicicletta.

Scaricamento completo dannoso delle batterie in caso di mancato utilizzo prolungato.

- Disattivare l'eLECT in caso di mancato utilizzo prolungato, con il supporto sella completamente estratto.
- Caricare la batteria eLECT circa 1 volta al mese.

Tutela dell'ambiente** **AVVISO – AMBIENTE****

In nessun caso smaltire le pile, le batterie e i dispositivi elettronici con i rifiuti casalinghi, ma portarli sempre nei punti di raccolta indicati. [M1]

Smaltire lubrificanti e oli usati nel rispetto delle norme di legge sulla tutela dell'ambiente, in nessun caso devono essere versati negli scarichi o nell'acqua.

MONTAGGIO DEL SUPPORTO SELLA

① Al momento della consegna il supporto sella MAGURA è completamente inserito, senza pressione e l'eLECT non è ancora attivo. Prima di montare il supporto sella MAGURA nel tubo sella del telaio, è necessario mettere in funzione il sistema eLECT – ved. **MESSA IN FUNZIONE DELL'eLECT**, pag. 73 e fornire al supporto sella la pressione dell'aria necessaria – ved. **REGOLARE LA PRESSIONE DELL'ARIA**, pag. 75.

① Solitamente i tubi sella in metallo (alluminio, acciaio) richiedono l'uso di grasso per il montaggio, mentre per quelli in carbonio si utilizza un'apposita pasta.

⚠ ATTENZIONE

Pericolo di incidente a causa di supporti sella non adeguatamente fissati o danneggiati a causa di lavori di montaggio non corretti.

- Seguire sempre le indicazioni del costruttore del telaio della bicicletta.
- Non superare mai le coppie di serraggio ammesse.

Preparazione del telaio della bicicletta

- ☞ Svitare il morsetto del supporto sella dal tubo sella (1) del telaio. [B1]
- ☞ Verificare che il diametro interno del tubo sella si adatti perfettamente al supporto sella – ved. **DATI TECNICI**, pag. 69.
- ➔ Il tubo esterno (2) si inserisce senza gioco e senza bloccarsi.
- ☞ Se necessario, alesare il tubo sella o utilizzare un distanziatore adatto.
- ☞ Pulire internamente il tubo sella e applicare grasso o pasta per il montaggio, se necessario.

Montaggio del supporto sella

- ☞ Se necessario, applicare una piccola quantità di grasso o pasta per il montaggio al tubo esterno (2) nel punto in cui viene inserito.
- ☞ Introdurre il tubo esterno nel tubo sella.
- ☞ Raddrizzare il supporto sella.
- ☞ Stringere gradualmente le viti del morsetto del supporto sella (3) finché il supporto sella non possa più essere girato senza applicare una certa forza.
- ☞ Eliminare eventuali residui di grasso o pasta per il montaggio.

Montaggio della sella

⚠ ATTENZIONE

Pericolo di incidente a causa di una rottura improvvisa del telaietto sella dovuta a un morsetto reggisella non adatto.

- Verificare che le dimensioni del telaietto sella siano adatte al supporto sella – ved. **DATI TECNICI**, pag. 69.

- ☞ Svitare il morsetto reggisella, se necessario smontarlo. [B2]
- ☞ Inserire il telaietto sella (1).

AVVISO

Danni materiali a causa di lavori di montaggio eseguiti in maniera errata.

- Montare la vite di bloccaggio corta (2) nella parte anteriore, la vite di bloccaggio lunga (3) lunga in quella posteriore.

- ☞ Sistemare la sella nella posizione base e tenerla ferma.
- ☞ Avvitare manualmente le due viti di bloccaggio fino in fondo.
- ☞ Serrare le viti di bloccaggio procedendo in modo alternato fino a raggiungere una coppia di serraggio di **max. 6 N-m (53 lbf-in)**.
- ➔ La filettatura deve sporgere in alto di almeno 1–2 passi.

① Posizione base: superficie della sella in orizzontale e morsetto reggisella al centro del campo di bloccaggio indicato sul telaietto sella. [B3]

- ☞ Svitare di 1 giro la vite di bloccaggio posteriore.
- ☞ Stringere di 1 giro la vite di bloccaggio anteriore.
- ➔ La sella si inclina in avanti ... e viceversa.

⚠ ATTENZIONE

Danni materiali a causa di lavori di montaggio eseguiti in maniera errata.

- Dopo aver regolato la sella all'altezza corretta, verificare che il segno (4) della linea di inserimento minimo non sia più visibile. [B1]
- Verificare che, con il supporto sella completamente abbassato ed eventualmente anche la parte posteriore del telaio, né la sella né il suo supporto possano toccare parti (ruota posteriore, parafango, portapacchi ecc.) della bicicletta.

MESSA IN FUNZIONE DELL'eLECT

Caricamento della batteria eLECT

① Caricare la batteria eLECT prima della messa in funzione su.

⚠ ATTENZIONE

Pericolo di incidente a causa di accessori impropri.

– Per caricare la batteria utilizzare esclusivamente alimentatori con micro-USB non danneggiati, che siano anche compatibili con gli smartphone – ved. **DIMENSIONI**, pag. 69.

- ☞ Aprire la copertura. [C1]
- ☞ Disattivare i comandi eLECT (OFF).
- ☞ Collegare il dispositivo di rete alla rete elettrica.
- ☞ Inserire l'innesto micro USB nella presa di alimentazione (Charge).
- Il LED (1) lampeggia in rosso lentamente (1 s).
- La batteria viene caricata (ca. 3 h).
- Il LED (1) si accende in rosso.
- La batteria è carica.
- ① La batteria eLECT è protetta da sovraccaricamento. Evitare un uso non necessario di elettricità staccando l'alimentatore micro-USB dalla rete dopo il caricamento.
- ☞ Estrarre il connettore micro-USB dalla presa di alimentazione.
- Il LED si spegne.
- ☞ Accendere i comandi eLECT (ON) [C2].
- ☞ Chiudere la copertura.

Montare il telecomando dell'eLECT

① In caso di utilizzo di altri comandi eLECT MAGURA nella bicicletta (forcella, ammortizzatore), può essere necessario sostituire il telecomando con il telecomando VYRON eLECT in dotazione. Successivamente eseguire nuovamente la sincronizzazione (pairing) tra telecomando e comandi eLECT!

① Il telecomando VYRON eLECT permette di alzare e abbassare il supporto sella; l'utilizzo diretto dei comandi eLECT è previsto solo in casi di emergenza – ved. **Servizio di emergenza dell'eLECT**, pag. 77.

⚠ ATTENZIONE

Danni materiali a causa di lavori di montaggio eseguiti in maniera errata.

– Accertarsi che l'azionamento e la funzione delle leve di frenata e di cambio non siano ostacolati dal telecomando eLECT.

- ① Il telecomando eLECT (1) [D1] solitamente è montato sul lato destro, con i pulsanti rivolti verso la manopola. Tuttavia, se si desidera, lo si può montare sul lato sinistro, cioè con i tasti rivolti verso l'attacco manubrio.
- ☞ Definire la posizione del telecomando eLECT sul manubrio.
- Accertarsi che l'azionamento e la funzione delle leve di frenata e di cambio non sia ostacolato dal telecomando eLECT.
- ☞ Se necessario, posizionare un semiguscio in gomma (2) tra il manubrio e il telecomando.
- ☞ Fissare il telecomando eLECT con un anello di gomma (3) al manubrio.

Sincronizzare il telecomando eLECT

① La sincronizzazione (pairing) tra telecomando eLECT e comandi eLECT è necessaria alla messa in funzione e dopo una sostituzione della batteria.

AVVISO

Difetti di funzionamento.

- Verificare che tra il telecomando eLECT e altri dispositivi ANT+ (navigatore, tachimetro, PC ecc.) esista una distanza di almeno 40 m.

① Con il telecomando eLECT è possibile sincronizzare il supporto sella MAGURA insieme agli altri comandi eLECT presenti sulla bicicletta in una sola operazione; i passi successivi devono essere eseguiti entro 1 minuto di tempo.

☞ Accendere tutti i comandi eLECT (ON) [C2].

→ I comandi eLECT si trovano nella modalità normale.

☞ Procedendo in successione, tenere premuto il pulsante di ogni comando eLECT per almeno 8 s. [E1]

→ Il LED dei comandi eLECT si accende in rosso.

→ I comandi eLECT si trovano nella modalità di sincronizzazione.

☞ Premere 1 volta il pulsante rosso sul telecomando. [E2]

→ Il LED del telecomando lampeggia in verde/rosso.

→ Il telecomando eLECT è "attivo" (modalità normale).

☞ Tenere premuti per almeno 3 s i due tasti freccia. [E3]

→ Il LED del telecomando si accende in verde/rosso.

→ Il telecomando eLECT si trova nella modalità di sincronizzazione.

→ Il LED del telecomando lampeggia in verde/rosso.

→ La sincronizzazione è in corso; questa operazione può durare fino a 30 s.

→ Il LED dei comandi eLECT lampeggia 3 volte "rapidamente" (0,5 s) in rosso [E4] e

il LED del telecomando lampeggia in verde [E5].

→ La sincronizzazione è conclusa.

Tasti freccia del telecomando eLECT

① Se sulla bicicletta non sono presenti altri comandi eLECT MAGURA (forcella, ammortizzatore), i tasti freccia sono inattivi!

① Sarebbe opportuno abbinare la forcella ammortizzata al tasto freccia anteriore del telecomando eLECT, l'ammortizzatore al pulsante posteriore. Questo abbinamento può essere personalizzato a seconda della posizione di montaggio del telecomando eLECT.

☞ Premere 1 volta il pulsante rosso sul telecomando. [E2]

→ Il LED del telecomando lampeggia in verde/rosso.

→ Il telecomando eLECT è "attivo" (modalità normale).

☞ Tenere premuti per almeno 2 s il pulsante rotondo e il tasto freccia anteriore del telecomando. [F1]

→ Il LED del telecomando si accende in rosso per circa 2 s.

→ Il LED del telecomando lampeggia in verde/rosso.

→ Il tasto freccia anteriore è assegnato alla forcella ammortizzata. [F2]

→ Il pulsante rotondo è assegnato al supporto sella.

→ Il tasto freccia posteriore è assegnato all'ammortizzatore.

REGOLARE LA PRESSIONE DELL'ARIA

① Al momento della consegna il supporto sella MAGURA è completamente inserito, senza pressione e l'eLECT non è ancora attivo. Prima di montare il supporto sella MAGURA nel tubo sella del telaio, è necessario mettere in funzione il sistema eLECT - ved. **MESSA IN FUNZIONE DELL'eLECT**, pag. 73 e fornire al supporto sella la pressione dell'aria necessaria.

① La pressione dell'aria nel supporto sella MAGURA consente al tubo scorrevole di alzarsi insieme alla sella.

Una pressione dell'aria bassa produce un sollevamento lento e richiede un carico minore (peso corporeo) per l'abbassamento: **min. 13 bar (189 psi)**. Una pressione dell'aria alta produce un sollevamento rapido e richiede un carico maggiore (peso corporeo) per l'abbassamento: **max. 15 bar (218 psi)**.

In generale vale quanto segue: con un peso corporeo basso, è necessaria una pressione dell'aria bassa.

AVVISO

Perdita di funzionalità a causa di una pressione dell'aria insufficiente.

- In nessun caso la pressione dell'aria deve essere inferiore a 13 bar (189 psi).

Danni materiali a causa di pressione dell'aria troppo alta.

- In nessun caso la pressione dell'aria deve superare i 15 bar (218 psi).

Danni materiali a causa di lavori di montaggio non corretti.

- In nessun caso appoggiare il supporto sella sulla valvola o sul coprivalvola.

Perdita di aria a causa del montaggio errato del coprivalvola.

- In nessun caso utilizzare il supporto sella senza coprivalvola.
- Mantenere sempre pulita la guarnizione del coprivalvola.
- Chiudere sempre bene il coprivalvola.

① La pressione dell'aria del supporto sella deve essere controllata sempre con il tubo scorrevole completamente estratto!

① Durante lo scarico dell'aria è possibile che si verifichi una piccola fuoriuscita di olio; tenere a portata di mano un panno assorbente.

① Per fornire la pressione dell'aria necessaria al supporto sella, occorre utilizzare una pompa per forcelle adatta.

Qui di seguito è descritto il procedimento con la *pompa per forcelle* MAGURA.

- ☞ Rimuovere il coprivalvola (1) girandolo in senso antiorario [G1].
- ☞ Portare in alto la leva (2) della testa pompante (posizione A) [G2].
- ☞ Avvitare a mano la ghiera (3) della testa pompante sulla valvola.
- ☞ Portare in basso la leva (2) della testa pompante (posizione B).
- ➔ Il perno della valvola è premuto, la valvola è aperta.
- ➔ La pressione presente è visibile sul manometro della pompa.
- ☞ Se necessario, adattare la pressione dell'aria: 13-15 bar (189-218 psi).

① La pressione si riduce a passi premendo completamente il pulsante di scarico (4).

Se il pulsante di scarico va premuto leggermente, la pressione sarà completamente ridotta.

- ☞ Portare in alto la leva (2) della testa pompante (posizione A).
- ➔ Il perno della valvola è libero, la valvola è chiusa.
- ➔ Nessuna perdita di pressione durante la rimozione della ghiera.
- ☞ Rimuovere la ghiera.
- ☞ Girare il coprivalvola (1) in senso orario [G1].
- ☞ Alzare e abbassare il supporto - ved. **AZIONAMENTO DEL SUPPORTO SELLA**, pag. 76.
- ☞ Verificare che il tubo scorrevole sia completamente estratto.
- ➔ Il tubo scorrevole non può essere estratto ulteriormente dal tubo esterno.
- ☞ Controllare la pressione dell'aria, se necessario adattarla.
- ☞ Montare il supporto sella nel telaio della bicicletta - ved. **Montaggio del supporto sella**, pag. 72.

① Prima della prima corsa con il nuovo supporto sella MAGURA, vi preghiamo di prendervi del tempo per adattare la pressione dell'aria al vostro peso corporeo e al vostro stile di guida. Ciò è assolutamente necessario per poter sfruttare in maniera ottimale le caratteristiche del supporto sella.

PRIMA DI OGNI CORSA

⚠ ATTENZIONE

Pericolo di incidente a causa di un guasto ai componenti.

- Prima di ogni corsa, accertare che la sella e il supporto sella siano montati correttamente e non possano ruotare.
- Prima di ogni corsa alzare e abbassare più volte il supporto sella MAGURA, per controllarne la tenuta e verificare che non vi siano tracce di olio su viti, tubo scorrevole e guarnizioni, né danni meccanici esterni.
- Prima di ogni corsa accertarsi che il supporto sella funzioni correttamente.
- In nessun caso utilizzare il supporto sella MAGURA in presenza di danni visibili, rumori inconsueti o se sussistono dubbi sulla sua integrità. In questo caso far controllare il supporto sella in un'officina specializzata o direttamente dall'Assistenza Tecnica MAGURA.

☞ Accendere i comandi eLECT (ON) [C2].

☞ Premere 1 volta il pulsante rosso sul telecomando. [E2]

→ Il LED del telecomando lampeggia in verde/rosso.

→ Il telecomando eLECT è "attivo" (modalità normale).

☞ Verificare la capacità della batteria dell'eLECT – ved. **Verificare la capacità della batteria dell'eLECT.**, pag. 78.

AZIONAMENTO DEL SUPPORTO SELLA

⚠ ATTENZIONE

Pericolo di incidente a causa di comportamento non corretto durante la guida.

- Durante la corsa azionare il supporto sella sempre con il telecomando eLECT, in nessun caso con i comandi eLECT.

- ① Premendo il pulsante rotondo sul telecomando si attivano le seguenti operazioni all'interno del supporto sella:
 - premere il pulsante/si apre la valvola (OPENING ~0,5 s)
 - il supporto sella è sbloccato (FREE ~0,5 s)
 - la valvola di comando si chiude (CLOSING ~0,5 s) [H1]In questo intervallo di tempo è possibile abbassare (agendo con il peso del proprio corpo) oppure alzare il supporto sella (nessun carico). Se non si riesce a regolare l'altezza desiderata per la sella in questo intervallo di tempo, è necessario ripetere l'operazione.

Inserimento

- ☞ Caricare (con il peso del proprio corpo) il supporto sella e tenerlo in questa posizione.
- ☞ Premere 1 volta il pulsante rosso sul telecomando. [H1]
 - La valvola si apre (OPENING).
 - Il supporto sella si abbassa (FREE) – carico con il peso corporeo.
 - La valvola si chiude (CLOSING).
 - L'inserimento è terminato.

Estrazione

- ☞ Il supporto sella non deve essere caricato.
- ☞ Premere 1 volta il pulsante rosso sul telecomando. [H1]
 - La valvola si apre (OPENING).
 - Il supporto sella si alza (FREE) – automaticamente, per effetto della pressione dell'aria.
 - La valvola si chiude (CLOSING).
 - L'estrazione è terminata.

SERVIZIO DI EMERGENZA DELL'eLECT

- ① Il telecomando VYRON eLECT permette di alzare e abbassare il supporto sella; l'utilizzo diretto dei comandi eLECT è previsto solo in casi di emergenza: quando le batterie dei comandi eLECT sono quasi scariche (- ved. **Verificare la capacità della batteria dell'eLECT.**, pag. 78), quando il telecomando eLECT è guasto o event. anche durante i lavori di montaggio e manutenzione è possibile azionare il supporto sella agendo direttamente sui comandi eLECT - ved. **AZIONAMENTO DEL SUPPORTO SELLA**, pag. 76.
- ① Quando la batteria dei comandi eLECT è quasi scarica, è possibile alzare e abbassare ancora 1-2 volte il supporto sella azionandolo direttamente dai comandi eLECT.

ATTENZIONE

Pericolo di incidente a causa di comportamento non corretto durante la guida.

- Durante la corsa azionare il supporto sella sempre con il telecomando eLECT, in nessun caso con i comandi eLECT.

- ☞ Interrompere la corsa.
- ☞ Scendere dalla bicicletta.
- ☞ Il supporto sella non deve essere caricato.
- ☞ Premere 1 volta il pulsante sui comandi eLECT. [J1]
 - La valvola si apre (OPENING). [H1]
 - Il supporto sella si alza (FREE) - automaticamente, per effetto della pressione dell'aria.
 - La valvola si chiude (CLOSING).
 - L'estrazione è terminata.
- ☞ Caricare la batteria - ved. **Caricamento della batteria eLECT**, pag. 73.

① I supporti sella MAGURA hanno una lubrificazione interna permanente e sono dotati di materiale di tenuta di alta qualità, così che la manutenzione dei suoi componenti interni è molto ridotta. Una volta all'anno, però, occorre far eseguire la manutenzione del supporto sella MAGURA presso un'officina specializzata oppure un centro di assistenza autorizzato MAGURA.

Se la bicicletta viene utilizzata molto, occorre inoltre considerare che il supporto sella subisce sollecitazioni nettamente maggiori, per cui sono necessari intervalli di manutenzione e controlli più frequenti.

⚠ ATTENZIONE

Pericolo di incidente a causa di componenti sotto pressione.

- In nessun caso aprire il supporto sella MAGURA agendo sulla copertura o sulla estremità inferiore del tubo esterno.

Far eseguire la "grande manutenzione" del supporto sella esclusivamente presso un centro di assistenza autorizzato MAGURA. Solo lì vi sarà garantita un'esecuzione professionale dei lavori.

DOPO CIASCUN UTILIZZO

AVVISO

Perdita di funzionalità a causa di guarnizioni "incollate".

- Dopo l'uso, il supporto sella deve essere sempre alzato completamente.

☞ Pulire il tubo scorrevole con un panno asciutto e pulito [K1].

AVVISO

Usura aumentata delle guarnizioni a causa di sporco aderente.

- Non trattare il tubo scorrevole con prodotti lubrificanti.

Verificare la capacità della batteria dell'eLECT.

☞ Premere brevemente una volta il pulsante dei comandi eLECT. [K2]

→ Il LED dei comandi eLECT lampeggia 1 volta (2 s) in rosso.

→ Capacità della batteria elevata. Supporto sella pronto.

oppure:

→ Il LED dei comandi eLECT lampeggia 2 volte velocemente (0,5 s).

→ Capacità della batteria scarsa. Supporto sella pronto al servizio di emergenza.

1-2 operazioni rimanenti - ved. **Servizio di emergenza dell'eLECT**, pag. 77.

☞ Caricare la batteria - ved. **Caricamento della batteria eLECT**, pag. 73.

oppure:

→ Il LED dei comandi eLECT lampeggia 4 volte molto velocemente (0,25 s) in rosso.

→ Capacità della batteria esaurita. Modalità sleep.

☞ Caricare la batteria - ved. **Caricamento della batteria eLECT**, pag. 73.

PERIODICAMENTE

① Per la regolarità dei lavori di manutenzione al vostro prodotto MAGURA sono determinanti sia la frequenza di utilizzo che gli influssi atmosferici. Se utilizzate la vostra bicicletta in condizioni estreme, si consiglia di eseguire i seguenti lavori di manutenzione con una frequenza maggiore (pioggia, sporcizia, alto chilometraggio ecc.).

AVVISO

Corrosione e danni materiali a causa di infiltrazioni d'acqua.

- Per pulire la bicicletta non utilizzare mai un pulitore ad alta pressione oppure a vapore; le guarnizioni dei componenti della bicicletta non resistono a questa pressione.
- Prestare attenzione anche se si utilizza un tubo flessibile per il risciacquo. Mai puntare il getto d'acqua direttamente contro le zone contenenti cuscinetti [K3].
In nessun caso dirigere il getto d'acqua sulle parti elettroniche (telecomando eLECT, comandi eLECT ecc.).

- ☞ Pulire il supporto sella con acqua, detersivo per stoviglie e spazzola.
- ☞ Smontare il supporto sella.
- ☞ Pulire il tubo esterno del supporto sella.
- ☞ Controllare la pressione dell'aria - ved. **REGOLARE LA PRESSIONE DELL'ARIA**, pag. 75.
- ☞ Pulire internamente il tubo sella e applicare grasso o pasta per il montaggio, se necessario.
- ☞ Montare il supporto sella nel telaio della bicicletta - ved. **Montaggio del supporto sella**, pag. 72.

SOSTITUZIONE DELLE BATTERIE

AVVISO

Danni materiali a causa di lavori di montaggio eseguiti in maniera errata.

- La batteria dei comandi eLECT deve essere sostituita esclusivamente da MAGURA.
-
- ① La batteria del telecomando eLECT deve essere sostituita quando il LED del telecomando non visualizza alcun segnale all'attivazione o visualizza un segnale di errore - ved. **ELIMINAZIONE DI ERRORI DELL'eLECT**, pag. 80.
 - ☞ Togliere l'anello di gomma (3) del telecomando eLECT [D1].
 - ☞ Rimuovere il telecomando.
 - ☞ Aprire il coperchio del vano batteria (1) con una moneta girando in senso antiorario [L1].
 - ☞ Rimuovere la batteria usata.
 - ☞ La nuova pila (CR 2032) va dapprima inserita con i poli invertiti, cioè con il polo positivo (+) all'interno!
 - ☞ Dopo 3 secondi estrarre la pila.
 - ☞ Adesso inserire la nuova pila (CR 2032) (2) in posizione corretta, cioè con il polo positivo (+) verso l'esterno!
 - ☞ Assicurarsi che la guarnizione in gomma sia pulita, integra e sia posizionata correttamente nella propria sede.
 - ☞ Chiudere il coperchio del vano batteria con una moneta in senso orario.
 - ☞ Montare il telecomando - ved. **Montare il telecomando dell'eLECT**, pag. 73.
 - ☞ Sincronizzare il telecomando - ved. **Sincronizzare il telecomando eLECT**, pag. 74.
- #### ESEGUIRE L'eLECT RESET
- ☞ Spegnerne i comandi eLECT. [C2]
 - ☞ Se necessario, scollegare il caricabatterie.
 - ☞ Lasciare l'eLECT disattivato per almeno 40 secondi.
 - ☞ Accendere i comandi eLECT (ON).

ELIMINAZIONE DI ERRORI DELL'eLECT

	ERRORE	CAUSA	SOLUZIONE
VYRON	→ Il supporto sella non si alza.	→ Guarnizioni "incollate".	☞ Estrarre manualmente il tubo scorrevole.
		→ Errore eLECT.	☞ Vedi sotto.
		→ Comandi eLECT difettosi.	☞ Centro di assistenza MAGURA.
COMANDI eLECT	→ Il LED lampeggia/non lampeggia in rosso. Durante la ricarica.	→ La batteria non si carica, ordine di collegamento errato.	☞ Eseguire un reset. ☞ Ripetere la ricarica. ²
		→ La batteria non si ricarica, caricabatterie non adatto.	☞ Controllare il caricabatterie. ² ☞ Eseguire un reset. ☞ Ripetere la ricarica. ²
	→ Il LED lampeggia 3 volte lentamente (1 s) in rosso. Durante la sincronizzazione.	→ Problema di collegamento, sincronizzazione non riuscita.	☞ Verificare la batteria del telecomando. ☞ Eliminare le influenze di disturbo. ☞ Eseguire un reset. ☞ Eseguire nuovamente la sincronizzazione. ¹
	→ Il LED lampeggia 2 volte velocemente (0,5 s) in rosso. Premendo il tasto.	→ Capacità della batteria scarsa.	☞ Se nec., utilizzare il servizio di emergenza. ⁴ ☞ Caricare la batteria. ²
	→ Il LED lampeggia 4 volte molto velocemente (0,25 s) in rosso. Premendo il tasto.	→ Capacità della batteria esaurita. Modalità sleep.	☞ Caricare la batteria. ²
	→ I comandi eLECT non funzionano.	→ Capacità della batteria esaurita. Modalità sleep. → Comandi eLECT difettosi.	☞ Verificare la capacità della batteria. ³ ☞ Centro di assistenza MAGURA.
TELECOMANDO eLECT	→ Il LED lampeggia in verde/rosso - Durante la sincronizzazione - più di 30 s.	→ Problema di collegamento, sincronizzazione non riuscita.	☞ Eliminare le influenze di disturbo. ☞ Eseguire un reset. ☞ Eseguire nuovamente la sincronizzazione. ¹
	→ Il LED lampeggia in rosso.	→ Capacità della pila bassa.	☞ Sostituire la pila. ⁵
	→ Il LED non lampeggia. Premendo il tasto.	→ Capacità della pila esaurita.	☞ Sostituire la pila. ⁵

¹ - ved. **Sincronizzare il telecomando eLECT**, pag. 74.

² - ved. **Caricamento della batteria eLECT**, pag. 73.

³ - ved. **Verificare la capacità della batteria dell'eLECT**, pag. 78.

⁴ - ved. **Servizio di emergenza dell'eLECT**, pag. 77.

⁵ - ved. **Sostituzione delle batterie**, pag. 79.

GARANZIA

La normale usura provocata dall'uso del supporto sella non rientra nella garanzia.

In caso di abuso la garanzia non copre eventuali danni. Per mantenere valida la garanzia, oltre a utilizzare la forcella nei limiti del campo di applicazione consigliato dalla Casa è necessario attenersi a quanto indicato nel presente manuale nel capitolo dedicato alla manutenzione.

Come per ogni altro prodotto anche sul supporto sella ci sono componenti soggetti a usura. La vita media di questi componenti è strettamente legata al tipo d'impiego che si fa del supporto sella, alla frequenza d'uso e alla manutenzione. Si prega quindi di prendere atto di questo fattore e che ciò non dà diritto ad interventi in garanzia e la regolare manutenzione o sostituzione di boccole, guarnizioni e steli rientra nella normale amministrazione. La materia viene disciplinata secondo la normativa vigente nei rispettivi paesi sui beni di consumo.

Gli interventi in garanzia devono essere fatti normalmente dal vostro rivenditore, ma possono anche essere fatti direttamente da MAGURA o da una sua filiale. Per poter godere di un intervento in garanzia sarà necessario esibire fattura o scontrino fiscale che attesti la data e il luogo di acquisto.

La garanzia si estingue nei seguenti casi:

- Abuso.
- Danni provocati da caduta.
- Uso di ricambi e lubrificanti non originali.
- Trattamento delle superfici (p. e. la verniciatura, ...).
- Cambiamenti nella struttura (p. e. buchi, ...).
- Apertura dei comandi eLECT.
- Togliere o rendere iriconoscibile il numero di serie.
- Manutenzione irregolare o effettuata da personale non competente.
- Danni provocati dal trasporto o distrazioni.
- Superamento del peso complessivo massimo di 120 kg (265 lb).

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Il sistema eLECT per il controllo elettronico dello smorzamento in compressione (forcella, ammortizzatore) e la regolazione dell'altezza (supporto sella) è conforme ai requisiti delle direttive UE 2014/53/UE (Apparecchiature radio e apparecchiature terminali di telecomunicazione) e 2014/30/UE (Compatibilità elettromagnetica).



FCC ID: 2AF4AELECT

IC: 20786-ELECT

MODEL: SEATPOST

Questo dispositivo è conforme alla parte 15 della normativa FCC. Per un corretto funzionamento sono quindi necessarie le seguenti condizioni:

1. Il dispositivo non deve produrre interferenze.
2. Il dispositivo deve sopportare tutte le interferenze a cui è esposto, anche quelle che potrebbero pregiudicare il corretto funzionamento.



La dichiarazione di conformità originale può essere richiesta all'indirizzo www.magura.com

Noi, la ditta MAGURA, lavoriamo costantemente per migliorare i nostri prodotti in connessione con lo sviluppo tecnico. Per questo motivo ci riserviamo il diritto di apportare delle modifiche alle immagini ed alle descrizioni riportate in libretto d'uso. Da questo non risulta nessun diritto di modifica per prodotti già consegnati. Attuali informazioni sono disponibili su www.magura.com

Le misure tecniche ed indicazioni di peso si intendono con le solite tolleranze.

Riproduzione o traduzione di libretto d'uso, in tutto o in parte, solo con il permesso scritto della ditta MAGURA.

Tutti i diritti riservati secondo la legge sul del diritto d'autore.





PREFACIO

Bienvenido a PASSION PEOPLE, Ha adquirido una tija de sillín MAGURA de última generación, desarrollada en Alemania.

El presente manual de instrucciones es parte integrante de su producto MAGURA y le facilita información acerca de las herramientas necesarias, del montaje correcto, del uso seguro, del mantenimiento y de las posibilidades de ajuste (configuración).

Lea este manual detenidamente antes de montar o utilizar su producto MAGURA. Es imprescindible observar y seguir siempre las indicaciones de montaje, manejo y mantenimiento contenidas en este manual, así como las instrucciones de uso de otros fabricantes cuyos productos estén montados en su bicicleta (cuadro, sillín, etc.).

Tenga en cuenta que el montador de su producto MAGURA es responsable de la adecuación y compatibilidad de todos los componentes que guarden relación técnica con su producto MAGURA.

⚠ ADVERTENCIA

La inobservancia de los avisos contenidos en este manual puede originar accidentes que pueden ser mortales o causar lesiones graves.

Encontrará las ilustraciones a las que se hace referencia a continuación en el pliego sinóptico situado en la zona de la cubierta delantera.

Las ilustraciones de este manual de instrucciones pueden diferir de su producto MAGURA, los pasos de montaje requeridos, sin embargo, son idénticos para todos los tipos y variantes, a menos que se indique lo contrario.

El nombre de tipo ⁽¹⁾, variante (de haberla) y medida de montaje ⁽²⁾ de su tija de sillín MAGURA vienen indicados en la tapa del tubo exterior o en el propio tubo exterior [A1].

Por favor, tenga en cuenta que la posición al sentarse y el comportamiento en marcha de su bicicleta pueden cambiar al montar una tija de sillín nueva. Durante las primeras salidas en bicicleta familiarícese con su nueva tija de sillín MAGURA y con las propiedades que posiblemente hayan cambiado (posición al sentarse, etc.) de su bicicleta.

EXPLICACIÓN DE LOS SÍMBOLOS

☞ El dedo índice le invita a llevar a cabo una acción.

→ La flecha indica consecuencias o requisitos.

① Este aviso le proporciona información adicional o consejos.

(3) hace referencia a un núm. de pos. en la zona de gráficos, p. ej., pos. ③.

[B2] hace referencia a una ilustración en la zona de gráficos, p. ej., il. B2.

⚠ ADVERTENCIA

Este aviso advierte contra una circunstancia peligrosa que, en caso de no evitarse, puede ser mortal o causar lesiones graves.

⚠ PRECAUCIÓN

Este aviso advierte contra una circunstancia peligrosa que, en caso de no evitarse, puede causar lesiones leves o moderadas.

AVISO



AVISO – AMBIENTE

Estos avisos advierten contra posibles daños materiales y medio-ambientales.

Conserve el presente manual de instrucciones también para otros usuarios de su producto MAGURA. Asegúrese de que cada usuario lea y comprenda el presente manual y observe las instrucciones.

En caso de que algún día venda o regale su componente MAGURA, entregue este manual de instrucciones al nuevo propietario.

En www.magura.com encontrará muchos consejos más e información acerca de su producto MAGURA y, además, podrá compartir sus experiencias en el foro MAGURA con muchos miembros de los PASSION PEOPLE, hacer preguntas, hablar de asuntos profesionales, etc.

¡Le deseamos un gran éxito y que disfrute su vuelta en bicicleta!

Su equipo MAGURA

		VYRON		
		30.9	31.6	
ESPECIFICACIONES	Nombre de tipo			
	Variante			
	Medio de llenado	Aire		
	Presión de aire mín.-máx.	13-15 (189-218)		
	Medio de funcionamiento	Aceite		
	Campo de aplicación	S-Pedelec, Pedelec, Bicicleta de carga, Trekking, City, Downhill, Enduro, AllMountain, Marathon, XC Race, XC		
DIMENSIONES	Peso total máx. [†]	kg (lb)		
	[TD]	Longitud (A)	445	
		Altura (B)	56-206	
		Medida de montaje (C)	30,9	31,6
		Inserción mínima (D)	120	
		Ajuste de altura/Recorrido de trabajo (E)	150	
		Abrazadera de sillín	Alojamiento (c-c) (F)	43
	Zona de sujeción (G)		31	
	Ø horizontal (H)		7	
	Ø vertical máx. (J)		12	
	Tornillo de sujeción delantero (1)		M5×30	
	Tornillo de sujeción trasero (2)		M5×40	
eLECT	Forma de transmisión	ANT+		
	Pila del mando a distancia	CR 2032		
	Toma de carga	Micro-USB tipo B		
	Adaptador, requisitos	Micro-USB, salida: 5,0V CC / mín. 200 mA		

[†] Peso total máximo admisible = ciclista + ropa + mochila o similar

UTILIZACIÓN CONFORME A LA FINALIDAD PREVISTA

⚠ ADVERTENCIA

Un uso diferente a la finalidad prevista puede originar accidentes que causen lesiones graves o incluso letales.

Las tijas de sillín MAGURA del modelo VYRON se han desarrollado y están previstas exclusivamente

- para el montaje en cuadros de bicicleta comerciales cuyo tubo vertical posee un diámetro interior que se ajusta con precisión (medida de montaje) - véase **DIMENSIONES**, pág. 85;
- para el montaje en cuadros de bicicleta comerciales cuyo tubo vertical dispone de una sujeción de la tija de sillín desde fuera (p. ej., una abrazadera de sujeción);
- para el uso con un sillín cuyos carriles en la zona de sujeción se ajusten con presión - véase **DIMENSIONES**, pág. 85;
- para el ámbito de aplicación indicado en cada uso
 - véase **ESPECIFICACIONES**, pág. 85;
- para el peso total máximo admisible en cada caso
 - véase **ESPECIFICACIONES**, pág. 85.

¡En ningún caso será admisible montar tijas de sillín MAGURA en combinación con sujeciones segmentales o cónicas!

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD FUNDAMENTALES

No olvide que el uso de una bicicleta entraña riesgos tanto para el ciclista y otros participantes del tráfico, como para la bicicleta y sus componentes. A pesar de utilizar equipos protectores y todos los dispositivos de seguridad, pueden producirse accidentes que provoquen lesiones graves o incluso la muerte.

¡Haga siempre uso de su sentido común y evite acciones imprudentes!

Montaje y mantenimiento

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de accidente debido a una tija de sillín a causa de trabajos de montaje incorrectos o inadmisibles.

- No sobreestime sus capacidades técnicas. Encargue a un taller especializado de bicicletas o a un centro de servicio técnico MAGURA autorizado la realización de los trabajos de montaje y mantenimiento requeridos. Solo aquí estará garantizada una ejecución correcta.
- En ningún caso deberá realizar modificaciones en su producto MAGURA (p. ej. limar, taladrar, barnizar, abrir la unidad eLECT, etc.).
- Observe siempre los valores mínimos y máximos prescritos - véase **DATOS TÉCNICOS**, pág. 85.
- Al efectuar los pasos de montaje que precisen un par de apriete determinado para una unión roscada, utilice siempre una llave dinamométrica concebida para el par necesario.
- Mantenga su bicicleta siempre en un estado técnico impecable.

Peligro de accidente debido a accesorios inapropiados.

- Utilice exclusivamente piezas originales y lubricantes MAGURA.
- En ningún caso deberá montar abrazaderas de fijación, bolsas de sillín, portaequipajes, guardabarros o similares en su tija de sillín MAGURA. En todo caso podrá montar exclusivamente guardabarros homologados por MAGURA.

**MAGURA****En camino****⚠ ADVERTENCIA****Peligro de accidente por fallo de los componentes.**

- Antes de salir en bicicleta, asegúrese de que el sillín y la tija están correctamente montados y de que no pueden torcerse.
- Antes de salir en bicicleta siempre deberá asegurarse mediante introducción y extracción repetida de que su tija de sillín MAGURA sea hermética y que no presente huellas de aceite ni defectos mecánicos visibles.
- En ningún caso deberá exceder el peso total máximo admisible - véase **ESPECIFICACIONES**, pág. 85.
- Evite que se produzcan fuertes e incontroladas introducciones/impactos de su tija de sillín MAGURA durante la marcha.
- Compruebe siempre la ausencia de daños y el funcionamiento perfecto de su tija de sillín MAGURA tras una caída.
- En ningún caso deberá seguir utilizando su tija de sillín MAGURA si pueden detectarse daños visibles, si se producen ruidos inusuales o si tiene dudas sobre el perfecto estado. En tal caso, encargue la inspección de su tija de sillín a un taller especializado en bicicletas o directamente al Servicio Técnico de MAGURA.

Peligro de accidente por comportamiento incorrecto del ciclista o por un equipo inadecuado.

- Cumpla siempre con el código de circulación del país en el que está circulando con la bicicleta (iluminación, reflectores, etc.) y observe las respectivas disposiciones acerca del ciclismo de montaña en la naturaleza.
- Cuando circule en bicicleta, utilice siempre un casco protector en correcto estado y de buena calidad (p. ej., certificado ANSI), así como ropa ceñida, pero no incómoda.
- Use la bicicleta solo si dispone de una buena condición física y si la bicicleta y todos sus componentes se encuentran en perfecto estado.

AVISO**Funcionamiento reducido de eLECT a bajas temperaturas.**

La capacidad de los acumuladores de NiMH y de las pilas de litio se ve fuertemente limitada a temperaturas ambiente en torno a los 0 °C (32 °F).

Transporte y almacenamiento**⚠ ADVERTENCIA****Peligro de accidente por componentes defectuosos.**

- No transporte su bicicleta en portabicicletas para automóviles a los que es preciso fijar la bicicleta por el sillín o la tija.
- En ningún caso deje su bicicleta suspendida por el sillín con la tija introducida (p. ej., en un Bike Park).
- No deje nunca su bicicleta colgada por la zona trasera del sillín.

AVISO**Descarga del acumulador debido a la actividad involuntaria de eLECT.**

- Desconecte eLECT durante el transporte de la bicicleta.

Descarga intensa perjudicial del acumulador en caso de períodos prolongados fuera de servicio.

- Desconecte eLECT durante períodos prolongados fuera de servicio con la tija de sillín totalmente extraída.
- Cargue el acumulador eLECT aproximadamente 1× al mes.

Protección medioambiental**🌱 AVISO – AMBIENTE**

No deseché bajo ningún concepto las pilas, acumuladores ni dispositivos electrónicos con la basura doméstica normal, sino única y exclusivamente en un punto de recogida específico. [M1]

Deseché los lubricantes y aceites usados de un modo medioambientalmente compatible y conforme a las directrices legales y no permita en ningún caso que accedan a la canalización ni a las aguas subterráneas.

MONTAJE DE LA TIJA DE SILLÍN

① Su tija de sillín Magura nueva de fábrica viene sin presión y totalmente hundida, eLECT aún no está activo.

Antes de montar su tija de sillín MAGURA en el tubo del asiento del cuadro de su bicicleta, debe poner primero en funcionamiento el sistema eLECT – véase **PONER EN FUNCIONAMIENTO eLECT**, pág. 89 y inflar la tija con presión de aire – véase **AJUSTAR LA PRESIÓN DE AIRE**, pág. 91.

① Por lo general, los tubos de asiento de metal (aluminio, acero) requieren el uso de grasa de montaje, mientras que los de carbono requieren una pasta de montaje adecuada.

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de accidente por resbalamiento o fallo de la tija de sillín a causa de trabajos de montaje incorrectos.

- Siga siempre las indicaciones del fabricante del cuadro.
- En ningún caso deberá exceder los pares de apriete admisibles.

Preparación del cuadro de la bicicleta

- ☞ Suelte la abrazadera de tija en el tubo del asiento (1) del cuadro. [B1]
- ☞ Asegúrese de que el diámetro interior del tubo del asiento coincide exactamente con la medida de montaje de su tija – véase **DATOS TÉCNICOS**, pág. 85.
- ➔ El tubo exterior (2) debe poder insertarse sin holgura y sin agarrotarse.
- ☞ En caso necesario puede escarar el tubo del asiento o utilizar un adaptor adecuado.
- ☞ Limpie el tubo del asiento y, en caso necesario, aplique grasa o pasta de montaje.

Montaje de la tija de sillín

- ☞ Aplique pasta de montaje o grasa de montaje según corresponda en la zona de inserción del tubo exterior (2).
- ☞ Introduzca el tubo exterior en el tubo del asiento.
- ☞ Enderece la tija de sillín.
- ☞ Apriete los tornillos de sujeción de la abrazadera de tija (3) progresivamente hasta el momento en que la tija ya no pueda torcerse a la fuerza.
- ☞ Limpie los restos de pasta o grasa de montaje en caso necesario.

Montaje del sillín

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de accidentes por la rotura repentina de los carriles de sillín debido a una abrazadera de sillín inadecuada.

- Asegúrese de que las dimensiones de sus carriles de sillín coinciden con su tija de sillín – véase **DATOS TÉCNICOS**, pág. 85.

- ☞ Suelte la abrazadera de sillín, en caso necesario, desmóntela. [B2]
- ☞ Introduzca los carriles de sillín (1).

AVISO

Daños materiales debidos a trabajos de montaje incorrectos.

- Monte el tornillo de sujeción corto (2) delante y el tornillo de sujeción largo (3) detrás.

- ☞ Ponga a continuación el sillín en su posición básica y sosténgalo.
- ☞ Apriete ambos tornillos de sujeción manualmente hasta que se ajusten.
- ☞ Apriete los tornillos de sujeción de forma alterna y progresiva hasta alcanzar un par de apriete de **máx. 6 N·m (53 lbf·in)**.
- ➔ Las roscas de los tornillos tienen que sobresalir 1-2 vueltas los barriles tuerca.
- ① Posición básica: superficie del sillín horizontal con la abrazadera en el centro de la zona de sujeción permitida de los carriles de sillín. [B3]
- ☞ Afloje el tornillo de sujeción trasero 1 vuelta.
- ☞ Apriete el tornillo de sujeción delantero 1 vuelta.
- ➔ El sillín se inclina hacia adelante. ... y viceversa.

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de accidente debido a trabajos de montaje incorrectos.

- Asegúrese de que la marca (4) de la línea indicadora de inserción mínima no esté visible una vez realizado el ajuste de altura correcta del sillín. [B1]
- Asegúrese de que, con la tija de sillín totalmente introducida y, en caso necesario, simultáneamente también el triángulo trasero (cuadro de la bicicleta) totalmente comprimido, ni el sillín ni la tija puedan entrar en contacto con los componentes de su bicicleta (rueda trasera, guardabarros, portaequipaje, etc).

PONER EN FUNCIONAMIENTO eLECT

Cargar el acumulador eLECT

① Cargue su acumulador eLECT antes de la primera puesta en funcionamiento.

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de accidente debido a accesorios inapropiados.

- Para cargar el acumulador, utilice exclusivamente adaptadores micro-USB en perfecto estado apropiados también para smartphones móviles - véase **DIMENSIONES**, pág. 85.

- ☞ Abra la tapa. [C1]
- ☞ Desconecte la unidad eLECT (OFF).
- ☞ Conecte el adaptador a la red eléctrica.
- ☞ Enchufe el conector micro-USB en la toma de carga (Charge).
 - El LED (1) parpadea lentamente (1 s) en rojo.
 - El acumulador se carga (aprox. 3 h).
- El LED (1) se ilumina en rojo.
- El acumulador está cargado.
- ① Su acumulador eLECT está protegido contra una sobrecarga. Para evitar un consumo eléctrico innecesario, desenchufe el adaptador micro-USB una vez haya cargado el acumulador.
- ☞ Extraiga el conector micro-USB de la toma de carga.
 - El LED se apaga.
- ☞ Conecte la unidad eLECT (ON) [C2].
- ☞ Cierre la tapa.

Montar el mando a distancia eLECT

① Si ya utiliza otras unidades MAGURA eLECT en su bicicleta (horquilla de suspensión, amortiguador), deberá cambiar el mando a distancia que pueda tener por el mando a distancia VYRON eLECT suministrado. A continuación, vuelva a realizar las sincronizaciones (emparejamiento) del mando a distancia y las unidades eLECT.

① El mando a distancia VYRON eLECT le permite el hundimiento y la extracción de su tija de sillín - accionar directamente la unidad eLECT está previsto únicamente para casos de emergencia - véase **eLECT en modo de emergencia**, pág. 93.

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de accidente debido a trabajos de montaje incorrectos.

- Asegúrese de que el mando a distancia eLECT no pueda colisionar ni restringir el manejo y la función de las palancas de freno y de cambio bajo ningún concepto.
- ① Por lo general, el mando a distancia eLECT (1) [D1] se monta en la parte derecha, con las teclas orientadas hacia el puño del manillar. No obstante, si se deseara, también es posible montarlo en el lado izquierdo o con las teclas apuntando hacia la potencia del manillar.
- ☞ Determine la posición del mando a distancia eLECT en el manillar.
 - El manejo y la función de las palancas de freno y de cambio no deberán verse afectados bajo ninguna circunstancia por el mando a distancia eLECT.
- ☞ Dado el caso, coloque la semicubierta de goma (2) entre el manillar y el mando a distancia.
- ☞ Fije el mando a distancia eLECT con el anillo de goma (3) al manillar.

Sincronizar el mando a distancia eLECT

① La sincronización (emparejamiento) del mando a distancia eLECT y de la unidad eLECT es necesaria durante la puesta en funcionamiento y tras el cambio de la pila.

AVISO

Funciones defectuosas.

– Asegúrese de que entre el mando a distancia eLECT y otros dispositivos ANT+ (navegador, tacómetro, PC etc.) haya una distancia mínima de 40 m.

① Puede sincronizar su tija de sillín MAGURA con otras unidades eLECT que ya utilice en su bicicleta en un solo paso con el mando a distancia eLECT, solo necesita 1 minuto para los pasos siguientes.

☞ Conecte cada unidad eLECT (ON) [C2].

→ La unidad eLECT se encuentra en el modo normal.

☞ Mantenga presionados los pulsadores de cada unidad eLECT consecutivamente durante al menos 8 s. [E1]

→ El LED de la unidad eLECT se ilumina de color rojo.

→ La unidad eLECT se encuentra en el modo de sincronización.

☞ Presione el pulsador redondo del mando a distancia 1×. [E2]

→ El LED del mando a distancia parpadea de color verde/rojo.

→ El mando a distancia eLECT está "activado" (modo normal).

☞ Mantenga pulsadas las dos teclas de flecha del mando a distancia durante al menos 3 s. [E3]

→ El LED del mando a distancia se ilumina de color verde/rojo.

→ El mando a distancia se encuentra en el modo de sincronización.

→ El LED del mando a distancia parpadea de color verde/rojo.

→ Se lleva a cabo la sincronización. El proceso puede durar hasta 30 s.

→ El LED de la unidad eLECT parpadea 3× (0,5 s) en rojo [E4] y el LED del mando a distancia parpadea en verde [E5].

→ La sincronización ha concluido.

Asignar las teclas de flecha del mando a distancia eLECT

① Si no desea utilizar ninguna otra unidad MAGURA eLECT en su bicicleta (horquilla de suspensión, amortiguador), las teclas de flecha quedan sin función.

① La tecla de flecha delantera del mando a distancia eLECT debería asignarse a la horquilla de suspensión, y la trasera al amortiguador. Sin embargo, la asignación puede determinarse individualmente conforme a la posición de montaje del mando a distancia eLECT.

☞ Presione el pulsador redondo del mando a distancia 1×. [E2]

→ El LED del mando a distancia parpadea de color verde/rojo.

→ El mando a distancia eLECT está "activado" (modo normal).

☞ Mantenga presionado el pulsador redondo y la tecla de flecha delantera del mando a distancia durante al menos 2 s. [F1]

→ El LED del mando a distancia se ilumina de color rojo durante cerca de 2 s.

→ El LED del mando a distancia parpadea de color verde/rojo.

→ La tecla de flecha delantera está asignada a la horquilla de suspensión. [F2]

→ El pulsador redondo está asignado a la tija de sillín.

→ La tecla de flecha trasera está asignada al amortiguador.



MAGURA

AJUSTAR LA PRESIÓN DE AIRE

- ① Su tija de sillín Magura nueva de fábrica viene sin presión y totalmente hundida, eLECT aún no está activo.
Antes de montar su tija de sillín MAGURA en el tubo del asiento del cuadro de su bicicleta, debe poner primero en funcionamiento el sistema eLECT – véase **PONER EN FUNCIONAMIENTO eLECT**, pág. 89 y inflar la tija con presión de aire.
- ① La presión de aire de su tija de sillín MAGURA es responsable de dejar extender el tubo interior junto al sillín.
Una presión de aire reducida ocasionará una extensión más lenta y requerirá menor carga (peso corporal) para el hundimiento – **mín. 13 bar (189 psi)**.
Una presión de aire elevada ocasionará una extensión más rápida y requerirá mayor carga (peso corporal) para el hundimiento – **máx. 15 bar (218 psi)**.
Básicamente se considera que: cuanto más bajo sea su peso corporal, menor será la presión de aire necesaria.

AVISO**Pérdida de función debido a una presión de aire insuficiente.**

- La presión de aire no debe bajar del valor requerido de 13 bar (189 psi).

Daños materiales debidos a una presión de aire excesiva.

- No exceda la presión de aire máxima admisible de 15 bar (218 psi).

Daños materiales debidos a un montaje realizado incorrectamente.

- La tija de sillín no debe apoyarse en la válvula ni en la tapa de esta.

Pérdida de aire debida a un montaje defectuoso de la tapa de la válvula.

- No utilice en ningún caso la tija de sillín sin la tapa de la válvula.
- Mantenga siempre limpia la tapa de la válvula.
- Cierre la tapa de la válvula siempre firmemente.

- ① ¡Compruebe siempre la presión de aire de su tija de sillín con el tubo interior totalmente extraído!
- ① Al desinflar la tija puede salir una pequeña cantidad de aceite, mantenga un paño absorbente preparado.

- ① Utilice una bomba para amortiguadores/horquillas apropiada para inflar su tija de sillín MAGURA con presión de aire.
A continuación se describe el procedimiento con la *bomba de horquilla de suspensión* MAGURA.
 - ☞ Desenroscar la tapa de la válvula (1) en el sentido contrario a las agujas del reloj [G1].
 - ☞ Poner la palanca (2) de la cabeza de la bomba hacia arriba (posición A). [G2]
 - ☞ Enroscar el racor (3) de la cabeza de la bomba con la mano a la válvula.
 - ☞ Poner la palanca (2) de la cabeza de la bomba hacia abajo (posición B).
 - ➔ La espiga de la válvula está hundida, la válvula está abierta.
 - ➔ La presión existente puede leerse en el manómetro de la bomba.
 - ☞ Adapte la presión de aire en caso necesario: 13–15 bar (189–218 psi).
- ① Presionar el botón de salida (4) por completo provoca una reducción gradual de la presión.
Presionar el botón de salida ligeramente provoca una reducción completa de la presión.
 - ☞ Poner la palanca (2) de la cabeza de la bomba hacia arriba (posición A).
 - ➔ La espiga de la válvula está suelta, la válvula está cerrada.
 - ➔ No se produce pérdida de presión alguna al desenroscar el racor.
 - ☞ Desenroscar el racor.
 - ☞ Desenrosque la tapa (1) en el sentido de las agujas del reloj [G1].
 - ☞ Introduzca y extraiga la tija de sillín – véase **ACCIONAMIENTO DE LA TIJA DE SILLÍN**, pág. 92.
 - ☞ Asegúrese de que el tubo interior está totalmente extraído.
 - ➔ El tubo interior no se puede sacar más del tubo exterior.
 - ☞ Compruebe la presión del aire, adáptela en caso necesario.
 - ☞ Monte la tija de sillín en el cuadro de la bicicleta – véase **Montaje de la tija de sillín**, pág. 88.
- ① Antes de su primera salida en bicicleta con su nueva tija de sillín MAGURA, tómese algo de tiempo para adaptar la presión de aire a su peso y estilo de conducción personal. Esto es imprescindible para sacar un provecho óptimo de las propiedades de su tija de sillín.

ANTES DE CADA SALIDA

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de accidente por fallo de los componentes.

- Antes de salir en bicicleta, asegúrese de que el sillín y la tija están correctamente montados y de que no pueden torcerse.
- Antes de salir en bicicleta debe siempre asegurarse mediante accionamiento repetido de que su tija de sillín MAGURA está hermética y no presenta huellas de aceite en los tornillos, tubo interior y juntas ni defectos mecánicos visibles.
- Antes de cada salida, asegúrese de que su tija de sillín funciona perfectamente.
- En ningún caso deberá seguir utilizando su tija de sillín MAGURA si pueden detectarse daños visibles, si se producen ruidos inusuales o si tiene dudas sobre el perfecto estado. En tal caso, encargue la inspección de su tija de sillín a un taller especializado en bicicletas o directamente al Servicio Técnico de MAGURA.

- ☞ Conecte la unidad eLECT (ON) [C2].
- ☞ Presione el pulsador redondo del mando a distancia 1×. [E2]
 - El LED del mando a distancia parpadea de color verde/rojo.
 - El mando a distancia eLECT está "activado" (modo normal).
- ☞ Comprobar la capacidad del acumulador eLECT – véase **Comprobar la capacidad del acumulador eLECT**, pág. 94.

ACCIONAMIENTO DE LA TIJA DE SILLÍN

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de accidente por comportamiento incorrecto durante la marcha.

- Durante la salida en bicicleta, accione siempre la tija de sillín con el mando a distancia eLECT, en ningún caso directamente en la unidad eLECT.
-
- ⓘ Al presionar el pulsador redondo en el mando a distancia se ejecuta la operación de mando en el interior de la tija de sillín:
- Presionar pulsador/la válvula se abre (OPENING ~0,5 s)
 - La tija de sillín está libre (FREE ~0,5 s)
 - La válvula se cierra (CLOSING ~0,5 s) [H1]
- Dentro de este intervalo de tiempo puede hundir su tija de sillín (mediante carga por el peso del cuerpo) o extraerla (descarga). Si no ha alcanzado la altura de sillín deseada en este tiempo, repita la operación de mando.

Hundimiento

- ☞ Someta a carga la tija de sillín y manténgala cargada (con el peso corporal).
- ☞ Presione el pulsador redondo del mando a distancia 1×. [H1]
 - La válvula se abre (OPENING).
 - La tija de sillín se hunde (FREE) – carga por el peso corporal.
 - La válvula se cierra (CLOSING).
 - La hundimiento ha terminado.

Extracción

- ☞ Descargue la tija de sillín.
- ☞ Presione el pulsador redondo del mando a distancia 1×. [H1]
 - La válvula se abre (OPENING).
 - La tija de sillín se extrae (FREE) – automáticamente por la presión del aire.
 - La válvula se cierra (CLOSING).
 - Extracción terminada.

**eLECT EN MODO DE EMERGENCIA**

- ① El mando a distancia VYRON eLECT le permite el hundimiento y la extracción de su tija de sillín – accionar directamente la unidad eLECT está previsto únicamente para casos de emergencia:
Si el acumulador de la unidad eLECT (– véase **Comprobar la capacidad del acumulador eLECT**, pág. 94) está con poca capacidad, en caso de avería del mando a distancia eLECT, o si hay que realizar trabajos de montaje y mantenimiento, puede accionar directamente su tija de sillín en la unidad eLECT – véase **ACCIONAMIENTO DE LA TIJA DE SILLÍN**, pág. 92.
- ① Si al acumulador de la unidad eLECT le queda poca capacidad, aún es posible 1 o 2 veces el accionamiento directo de la unidad eLECT para el hundimiento o la extracción de su tija de sillín.

⚠ ADVERTENCIA**Peligro de accidente por comportamiento incorrecto durante la marcha.**

– Durante la salida en bicicleta, accione siempre la tija de sillín con el mando a distancia eLECT, en ningún caso directamente en la unidad eLECT.

- ☞ Interrumpa la marcha.
- ☞ Baje de la bicicleta.
- ☞ Descargue la tija de sillín.
- ☞ Presione el pulsador de la unidad eLECT 1×. [J1]
- La válvula se abre (OPENING). [H1]
- La tija de sillín se extrae (FREE) – automáticamente por la presión del aire.
- La válvula se cierra (CLOSING).
- Extracción terminada.
- ☞ Cargue el acumulador – véase **Cargar el acumulador eLECT**, pág. 89.

MANTENIMIENTO

① Los tijas de sillín MAGURA están lubricadas de por vida en el interior y disponen de un excelente material para juntas, por lo que los trabajos de mantenimiento necesarios para los componentes interiores son bastante reducidos. Su tija de sillín MAGURA, no obstante, deberá someterse una vez al año a un mantenimiento por parte de un taller especializado de bicicletas o un centro de servicio técnico MAGURA autorizado.

Como usuario frecuente, además, deberá tener en cuenta que somete a su tija de sillín a un uso bastante más elevado y que esto requiere intervalos de mantenimiento e inspecciones más frecuentes.

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de accidentes por componentes sometidos a presión.

- No abra en ningún caso su tija de sillín MAGURA por la tapa o por el extremo inferior del tubo exterior.

Encargue exclusivamente a un centro de servicio técnico MAGURA autorizado llevar a cabo los trabajos de mantenimiento general en su tija de sillín. Solo aquí estará garantizada una ejecución correcta.

DESPUÉS DE CADA USO

AVISO

Pérdida de función por juntas que se "pegan".

- Después del uso, extienda siempre totalmente la tija de sillín.

☞ Limpie el tubo interior con un paño limpio y seco [K1].

AVISO

Desgaste elevado de las juntas debido a suciedades adheridas.

- No trate el tubo interior con agentes lubricantes.

Comprobar la capacidad del acumulador eLECT

☞ Presione el pulsador de la unidad eLECT 1× brevemente. [K2]

→ El LED de la unidad eLECT parpadea 1× (2 s) de color rojo.

→ Capacidad alta del acumulador. Tija de sillín lista para el funcionamiento.

o:

→ El LED de la unidad eLECT parpadea 2× rápidamente (0,5 s) de color rojo.

→ Capacidad baja del acumulador. Tija de sillín lista para el funcionamiento en modo de emergencia.

1-2 operaciones de mando restantes - véase eLECT en modo de emergencia, pág. 93.

☞ Cargue el acumulador - véase Cargar el acumulador eLECT, pág. 89.

o:

→ El LED de la unidad eLECT parpadea 4× muy rápidamente (0,25 s) de color rojo.

→ Capacidad del acumulador agotada. Modo de descanso.

☞ Cargue el acumulador - véase Cargar el acumulador eLECT, pág. 89.

TRABAJOS PERIÓDICOS

① La regularidad de los trabajos de mantenimiento en su producto MAGURA depende tanto de la frecuencia de uso como de las condiciones meteorológicas.

Realice los trabajos de mantenimiento descritos a continuación con mayor frecuencia si usa la bicicleta en condiciones extremas (lluvia, suciedad, alto kilometraje, etc.).

AVISO

Corrosión y daños materiales por penetración de agua.

- No utilice limpiadores de alta presión o de chorro de vapor en caso alguno para limpiar su bicicleta; las juntas de los componentes no soportan tal presión.

- Proceda con cuidado incluso al utilizar una manguera. No apunte con el chorro de agua directamente a las zonas de los cojinetes [K3].

En ningún caso dirija el chorro de agua directamente a las áreas electrónicas (mando a distancia eLECT, unidad eLECT, etc.).

- ☞ Limpie la tija de sillín con agua, jabón y un cepillo.
- ☞ Desmonte la tija de sillín del cuadro.
- ☞ Limpie el tubo exterior de la tija.
- ☞ Compruebe la presión de aire – véase **AJUSTAR LA PRESIÓN DE AIRE**, pág. 91.
- ☞ Limpie el tubo del asiento y, en caso necesario, aplique grasa o pasta de montaje.
- ☞ Monte la tija de sillín en el cuadro de la bicicleta – véase **Montaje de la tija de sillín**, pág. 88.

SUSTITUIR LA PILA/EL ACUMULADOR

AVISO

Daños materiales debidos a trabajos de montaje incorrectos.

- El acumulador de la unidad eLECT debe sustituirse solo directamente en MAGURA.

① La pila de su mando a distancia eLECT debe sustituirse cuando el LED del mando a distancia no muestre señal alguna al accionarse o muestre una señal de fallo – véase **SUBSANAR ERRORES DE eLECT**, pág. 96.

- ☞ Retire el anillo de goma (3) del mando a distancia eLECT [D1].
- ☞ Retire el mando a distancia.
- ☞ Abra la tapa del compartimento de la pila (1) en el sentido contrario a las agujas del reloj utilizando una moneda [L1].
- ☞ Extraiga la pila gastada.
- ☞ Introduzca una pila nueva (CR 2032) primero al revés, con el polo positivo (+) hacia dentro.
- ☞ Retire la pila después de 3 segundos.
- ☞ Introduzca ahora la pila nueva (CR 2032) (2) correctamente con el polo positivo (+) hacia fuera.
- ☞ Asegúrese de que la junta de goma está limpia y en perfecto estado y de que encaja en su posición.
- ☞ Cierre la tapa del compartimento de la pila en el sentido de las agujas del reloj utilizando una moneda.
- ☞ Monte el mando a distancia – véase **Montar el mando a distancia eLECT**, pág. 89.
- ☞ Sincronice el mando a distancia – véase **Sincronizar el mando a distancia eLECT**, pág. 90.

REALIZAR UN RESET eLECT

- ☞ Desconecte la unidad eLECT. [C2]
- ☞ Desenchufe el cargador en caso necesario.
- ☞ Deje eLECT desconectado durante al menos 40 segundos.
- ☞ Conecte la unidad eLECT (ON).

SUBSANAR ERRORES de eLECT

	ERROR	CAUSA	SOLUCIÓN
VYRON	→ La tija de sillín no se extrae.	→ Juntas "pegadas".	☞ Extraiga el tubo interior manualmente.
		→ Error de eLECT.	☞ Véase abajo.
		→ Unidad eLECT defectuosa.	☞ Servicio técnico MAGURA.
Unidad eLECT	→ LED no se ilumina/parpadea en rojo. Durante la carga.	→ El acumulador no carga, secuencia de conexión errónea.	☞ Realice un reset. Vuelva a efectuar el proceso de carga. ²
		→ El acumulador no carga, adaptador erróneo.	☞ Compruebe el adaptador. ² ☞ Realice un reset. Vuelva a efectuar el proceso de carga. ²
	→ LED parpadea 3× lentamente (1 s) en rojo. Durante la sincronización.	→ Problema de conexión, sincronización fallida.	☞ Compruebe la pila del mando a distancia. ☞ Elimine las fuentes de interferencias. ☞ Realice un reset. Repita la sincronización. ¹
	→ LED parpadea 2× rápidamente (0,5 s) en rojo. Al presionar el pulsador.	→ Capacidad baja del acumulador.	☞ En caso nec., utilice el modo de emergencia. ⁴ ☞ Cargue el acumulador. ²
	→ LED parpadea 4× muy rápidamente (0,25 s) en rojo. Al presionar el pulsador.	→ Capacidad del acumulador agotada. Modo de descanso.	☞ Cargue el acumulador. ²
	→ La unidad eLECT no funciona.	→ Capacidad del acumulador agotada. Modo de descanso.	☞ Compruebe la capacidad del acumulador. ³
→ Unidad eLECT defectuosa.		☞ Servicio técnico MAGURA.	
Mando a dist. eLECT	→ LED parpadea en verde/rojo. Durante la sincronización - más de 30 s.	→ Problema de conexión, sincronización fallida.	☞ Elimine las fuentes de interferencias. ☞ Realice un reset. Repita la sincronización. ¹
		→ Capacidad baja de la pila.	☞ Sustituya la pila. ⁵
	→ LED no parpadea. Al presionar el pulsador.	→ Capacidad de la pila agotada.	☞ Sustituya la pila. ⁵

¹ - véase **Sincronizar el mando a distancia eLECT**, pág. 90.

² - véase **Cargar el acumulador eLECT**, pág. 89.

³ - véase **Comprobar la capacidad del acumulador eLECT**, pág. 94.

⁴ - véase **eLECT en modo de emergencia**, pág. 93.

⁵ - véase **Sustituir la pila/el acumulador**, pág. 95.



MAGURA

GARANTÍA

Desgaste por uso normal no esta cubierto por la garantía.

La garantía puede extinguir, si no se usa correctamente el producto, siguiendo las regulaciones de uso y mantenimiento de este manual.

También existen en esta tija de sillín, como en cada otro producto, piezas que se desgastan con el tiempo. El tiempo de vida de estas piezas se determina por modo y cantidad de uso asi como por el mantenimiento. Por favor observar que el desgaste normal de componentes en tijas de sillín es un proceso usual y no es causa de garantía. Componentes de desgaste son en especial casquillos de guía, juntas y superficies.

Valen las normas de garantía legales.

Casos de garantía deben devolverse normalmente a través de su vendedor/distribuidor, pero tambien se pueden mandar a MAGURA directamente o a sus centros SAT. Indicamos que sólo se aceptarán casos de garantía con copia de factura de su vendedor.

La garantía puede perderse con:

- Uso inapropiado o indebido.
- Daños por accidentes.
- Uso de piezas y lubricantes no originales MAGURA.
- Cambio de superficies (por ejemplo pinturas ...).
- Cambio de estructura (por ejemplo taladrar ...).
- Abrir la unidad eLECT.
- Eliminar o alterar el número de serie.
- Mantenimiento inapropiado.
- Daños de transporte o pérdida.
- Sobrecarga del sistema completo por encima de 120kg (265 lb).

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

El sistema eLECT para el control electrónico de la amortiguación de compresión (horquilla de suspensión, amortiguador) y de regulación de altura (tija de sillín) cumple los requisitos de las Directivas UE 2014/53/UE (Equipos Radioeléctricos y Equipos Terminales de Telecomunicación) y 2014/30/UE (Compatibilidad electromagnética).



FCC ID: 2AF4AELECT

IC: 20786-ELECT

MODEL: SEATPOST

Este aparato cumple con la parte 15 de las disposiciones de la FCC. Por tanto, su correcto funcionamiento está sometido a las siguientes dos condiciones:

1. El aparato no debe ocasionar perturbaciones.
2. El aparato debe poder soportar todas las averías a las que está expuesto, incluyendo aquellas que podrían afectar a un correcto funcionamiento.



Las declaraciones de conformidad original completa puede solicitarse en www.magura.com

Nosotros, la empresa MAGURA, nos esforzamos continuamente en mejorar nuestros productos, adaptándolos a la evolución técnica. Por esta razón nos reservamos el derecho a realizar modificaciones en las imágenes y descripciones que figuran en el presente manual de instrucciones. Esto no implica un derecho a modificaciones en productos ya suministrados. Informaciones actuales en www.magura.com

Los datos técnicos, las medidas y los pesos se entienden con las tolerancias habituales.

La reproducción o la traducción del presente manual, incluso parcialmente, requiere la autorización escrita de la empresa MAGURA.

Nos reservamos todos los derechos de la propiedad intelectual protegidos por la ley.





① Unsere weltweiten Handelspartner und Service Center finden Sie unter www.magura.com

① Check out our worldwide partners and service centers at www.magura.com

Deutschland

MAGURA Bike Parts
GmbH & Co. KG
Eckisstraße 6
D-72574 Bad Urach
phone +49 71 25 96 94 6-0
fax +49 71 25 96 94 6-17
info@magura.de

Asia

MAGURA Asia Limited Co.
No. 9, Industrial Park, 10th Road
Taichung City
40755 Taichung City, Taiwan
phone +886 4 2359 8555
fax +886 4 2359 99 10
info@magura.com.tw

USA

MAGURA USA
724 West Clem
62450 Olney, Illinois
phone +1 618 395-2200
fax +1 618 395-4711
magura@magurausa.com

© MAGURA 2015
All rights reserved
Printed in EU
2 600 242 - 12-2015
Umschlag & Inhalt:
www.technische-redaktion.de

THE PASSION PEOPLE



MAGURA